



## DISCULPAS

Dale Petroskey, el presidente del "Salón de la fama" del béisbol norteamericano, canceló un acto para impedir que Tim Robbins, invitado de honor, aprovechara para hablar contra la guerra en Irak. El actor no se quedó callado y acusó al empresario de "violar el derecho a la libre expresión de millones de personas que están en desacuerdo con nuestro presidente". A pesar del respaldo que Bush exhibe para sus planes, la reacción fue tal que el propio Petroskey se vio obligado ayer a pedir públicamente disculpas.

La policía desalojó a los trabajadores de la fábrica Brukman

## Masivo repudio al juez

Página/18

**4** Límites, por J. M. Pasquini Durán

**13** Escépticos y preocupados, por Washington Uranga

En tres meses volvieron 3000 argentinos de Miami

## Volver

Página/21

**16** Cartoneros de las finanzas, por Julio Nudler

**36** El imaginario inconfesable, por José P. Feinmann

Página/12 en Irak

Una masiva marcha de chifas reclamó el fin de la ocupación norteamericana. Los líderes religiosos seclan con la retirada de los invasores "antes de que los expulsen los iraquíes"

## "Fuera Estados Unidos, viva nuestra revolución islámica"

Opción Tim Robbins y Claudio Uriarte  
Páginas/8 a 9

Corea del Norte desafía a Estados Unidos

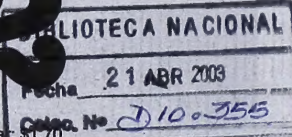
## Con el plutonio de bandera

Páginas/10/11

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 19 de abril de 2003 - Año 16 - Nº 5179 - Precio de este ejemplar: \$1,70  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Porteña Jazz Band: \$8  
Opcional Video Cámpora al Gobierno: \$10 - Opcional Libro "Las mil y una noches de Irak": \$2,50



## Reportaje exclusivo a Baltasar Garzón

El juez español que consiguió detener a Pinochet asegura que la invasión a Irak fue "un atentado contra los derechos humanos" y que "se puede castigar en la Justicia". "Más que guerra, fue una cacería de iraquíes", afirmó Páginas/2/3

# "ESTA GUERRA FUE UN ACTO ILEGAL"



Pablo Piovano





Por M.G. y V.G.

LA CORTE, LA OBEDIENCIA DEBIDA Y LA IMPUNIDAD

—En el libro usted dice que el trámite judicial por Augusto Pinochet fue un éxito, porque Londres lo detuvo, aunque después políticamente lo envió a Chile. ¿Qué conclusión saca hoy del caso Pinochet y el juicio contra los represores argentinos?

—Yo tengo limitaciones para hablar de ese tema porque guarda relación con asuntos concretos que estoy tramitando. A mera guisa de información, los casos están abiertos en España; tanto el de Argentina, como el de Chile, como el de Guatemala, en el que recientemente el Tribunal Supremo ha instado a que se reanude la in-

## "El genocidio afecta al mundo"

—¿Qué cambia si la Corte Suprema argentina decide convalidar la inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final?

—Hacia España no cambiaría nada porque ya es un proceso que está abierto, establecido, tiene sus causas, tiene sus imputados y tiene que dar una respuesta a esa situación. Hacia la propia Argentina y en carácter general, visto desde el punto de vista jurídico del derecho internacional sería un punto de inflexión im-

—Sin lugar a dudas. El mensaje es que no es buen sistema dejar que la impunidad y la arbitrariedad de unos decretos de indulto y medidas de gracia sean las que, prescindiendo de las víctimas y de toda la legalidad internacional, decidan poner el punto final legal a unos hechos que no han recibido en su gran mayoría esa respuesta. Cuando se trata de crímenes contra la humanidad o delitos de genocidio no sólo las víctimas quedan afectadas, sino la comunidad internacional, el mundo. Esas leyes no pueden ser las que digan la última palabra. Deben ser los tribunales de Justicia los que apliquen la legalidad, que en ningún caso debe ser diferente a la legalidad internacional, ésa de la que forman parte tanto la Argentina y España como la mayoría de los países democráticos.

—De Núremberg para acá hubo varios juicios y no tuvieron el efecto disuasivo total que se hubiera esperado. ¿Esto puede generar cierto escepticismo?

—Conservemos la esperanza en que superaremos el escepticismo y en que no hay solución pacífica posible para los conflictos si no es a través de la aplicación del derecho nacional e internacional. Sin dudas es más difícil la vía pacífica, pero también mucho más consistente y más legítima para establecer esa solución. Ya conocemos cuáles son los efectos del ejercicio de la fuer-

za. Lo que no conocemos todavía es cuáles serían los efectos de una solución pacífica de conflictos a través de instituciones como la Corte Penal Internacional. Aun con todas sus deficiencias, las ocasiones en las que ha habido oportunidad de aplicar esta legalidad revelan que se trata de una solución adecuada. El ejemplo son los tribunales penales internacionales ad hoc de la ex Yugoslavia y Ruanda, aun con todas sus deficiencias parece que está siendo adecuada.

que va a ser contestado tanto desde el interior como de una instancia internacional cualquiera de los quebrantos a los que se refiere esta norma, sin lugar a dudas que establece un efecto disuasorio. La seguridad de que un delito de torturas como crimen contra la humanidad no va quedar impune y que su autor va a ser perseguido en todo momento, si partimos de la base de la imprescriptibilidad de los delitos contra la humanidad, y que bien sea la Corte Penal Internacional o cualquier país, aplicando el principio de Justicia Universal, creo que sí tiene efectos disuasorios. Desgraciadamente, la historia de la humanidad demuestra que por el hecho de que haya penas, sanciones y

**Extensión:** "Cuando hay crímenes contra la humanidad o delitos de genocidio no sólo las víctimas quedan afectadas, sino la comunidad internacional".



vestigación, si bien restringiéndola a los hechos que afecten a ciudadanos españoles. Están en fase de juicio oral, una fase intermedia donde las acusaciones tienen que formular las peticiones para que sean contestadas por la defensa y se celebre el juicio correspondiente. Y en el caso del ciudadano argentino (Miguel) Cavallo está pendiente que se resuelva en México la extradición.

portantísimo en la lucha contra la impunidad. Yo supongo que sea cual fuere el fallo que se produzca se acudiría a la instancia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos y ahí la doctrina formada a partir de 1998 y 1999 con los casos de El Salvador y sobre todo a partir de marzo de 2001, con el caso Barrios Altos, de Perú, es bastante claro.

—¿Habrá un mensaje más allá de sus consecuencias jurídicas?

**Malo:** "No es buen sistema dejar que la arbitrariedad de unos decretos de indulto y medidas de gracia sean las que decidan poner el punto final legal".



—Pero además del valor de la justicia en sí misma, ¿funciona el valor disuasorio de la Justicia?

—Creo que sí. A partir de la constitución de la Corte Penal Internacional permanente y de la aplicación con carácter general del principio de justicia penal universal se cierra cualquier posibilidad de que, al menos teóricamente, la impunidad tenga cabida en algún sistema. Esa seguridad en la sanción, esa certeza de

condenas no ha desaparecido el delito. Pero es un sistema que pone trabas a la impunidad y es una forma diferente de construir la paz. Desde mi punto de vista no hay paz sin justicia y la justicia no es tal si no da resarcimiento a las víctimas. Y una y otra no tienen sentido si no se ejercen dentro de un esquema y un sistema de valores básico que es el que representa el Estado de Derecho.



BALTASAR GARZÓN EXPLICA QUE LA GUERRA FUE ILEGAL DESDE EL ORIGEN

# "Esta fue una cacería del iraquí"

Por Martín Granovsky  
y Victoria Ginzberg

Estuvo en Buenos Aires en diciembre de 2001, diez días antes de que Fernando de la Rúa volara por el aire enfundado en un helicóptero Sikorsky. A pesar de ese antecedente, Baltasar Garzón no es un experto en catástrofes sino en buscar un límite jurídico para el desastre. Si entonces su preocupación era la respuesta legal al terrorismo del 11 de septiembre, ahora su gran inquietud es la guerra.

¿La guerra de Irak plantea un problema de derechos humanos?

En casi todas las guerras (corrijo: en todas las guerras) hay un problema de derechos humanos. Y en ésta el hecho en sí de la guerra y la forma en que comenzó marca un grave atentado contra los derechos humanos.

¿Por qué?

Por la legalidad de la guerra.

¿Por qué dice que en todas las guerras hay un problema de derechos humanos?

Para una persona que piensa que el derecho a la vida es algo esencial, no hay justificación para ir contra ese derecho.

¿No hay guerras justas?

Bueno, hay que entender que la guerra a veces ha sido y es necesaria. Pero es difícil desde el punto de vista del derecho internacional hablar de guerras justas. Si hay guerras legales.

¿En la guerra de Irak hubo violación de los derechos humanos?

Habría que hacer una investigación, pero en principio se violaron aspectos relevantes para los derechos humanos y para los derechos culturales.

¿En el segundo caso lo dice por la destrucción de patrimonio histórico y arqueológico?

Los expertos avisaron que no se estaba resguardando ese patrimonio y sin embargo no hubo ningún cuidado. Parece que lo único que interesaba era preservar el bien económico.

Bueno, tal vez tomaron el petróleo por su origen arqueológico.

El pueblo u'wa, en la sierra nevada del Cocuy-Güicán, en Colombia, dice que a veces se asesina la tierra.

Volvíamos al bombardeo sobre las ciudades.

Yo es que tengo una visión más amplia todavía. Si la guerra se desencadena por un acto ilegal, después todo queda revestido de un plus de intencionalidad. Entonces, esa carga de intencionalidad tiñe y sobrepasa todo acto de guerra.

Es decir que los bombardeos en general son ilegales.

Un bombardeo indiscriminado puede ser considerado un crimen contra la humanidad.

Lo que usted dice es que en una guerra con vicio de ilegalidad desde su origen, los actos posteriores son ilegales.

Sí. Y de paso, contestando la pregunta anterior, digo que por muy inteligentes que sean las bombas, aunque sea por dolo eventual habrá muertes civiles.

¿En qué condiciones una guerra se acerca más a la legalidad?

Cuando es inevitable, proporcionada e imprescindible.

¿La de Irak no lo fue?

No. Por ejemplo, fue desproporcionada, porque de ninguna manera

El juez español que consiguió el encarcelamiento de Augusto Pinochet teme que comience una época de "inseguridad absoluta" por el ejercicio del poder unilateral por parte de los Estados Unidos. Invitado por la Universidad de Quilmes para presentar su libro "Cuento de Navidad, es posible un mundo diferente", Baltasar Garzón habló con Página/12 sobre la guerra y la impunidad, y hasta hizo teoría sobre otro tema: qué significa atajar.

el ataque era el último recurso.

¿Y la desproporción se puede castigar en la Justicia penal?

Claro. De hecho lo está siendo. Sé que en la Argentina se ha presentado una querrela, y en España hay más de 500 denuncias presentadas. Me acuerdo de la Asociación Española de Juristas, de ONG de Inglaterra que discuten la idea del fiscal general de Gran Bretaña según quien la actuación de su país en la guerra era legal... Yo opino que, más allá de cualquier debate posterior, es un hecho que la guerra no ha sido autorizada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

El dictamen británico que usted cita decía que sí. Y los Estados Unidos también.

Es que se incumple la resolución 1441 del Consejo de Seguridad. Esa resolución acordaba por unanimidad establecer una investigación sostenida en el tiempo a cargo de inspectores. Luego, habría que esperar el resultado de esas inspecciones.

Y no se ponía un tope.

No. Ningún límite de tiempo. Al principio los inspectores detectaron falta de cooperación. Después esa actitud del gobierno de Irak cambió, pero los Estados Unidos empezaron a apurar los tiempos sin una resolución nueva. Ese nuevo texto debió haber salido el 17 de marzo, pero recuerden que el 16 se produjo la ruptura definitiva. Había una resolución anterior, la 687, de 1991.

Tiempos de la Guerra del Golfo, cuando Saddam Hussein quedó obligado a liquidar sus armas de destrucción masiva.

Sí. Pero esa resolución quedaba incluida en 1441, que sí se estaba cumpliendo. Los Estados Unidos, en cambio, dieron ésta por no cumplida, y dejaron en pie la 687 para actuar rápido.

Quedaron dos mundos. El del Derecho Internacional y el del uso del poder crudo.

Es uno de los aspectos más dramáticos, porque el riesgo es que la doctrina del unilateralismo se convierta en una teoría permanente. Así parece hoy, y parece que por un tiem-

po seguirá siendo así. Que aquí hubo una decisión tomada, y con anticipación, lo prueba el hecho de que seis empresas de los Estados Unidos ya habían sido seleccionadas para reconstruir Irak luego de la guerra. Richard Perle (el entonces jefe de asesores del Pentágono) clarísimamente habló contra el Consejo de Seguridad. Decir que la OTAN es más que la ONU puede significar el desarrollo de una doctrina que no necesariamente tiene que ver con los atentados del 11 de septiembre de 2001. Hay un espacio donde están el Derecho y la sociedad y otro donde está la fuerza. Si nos olvidamos de la legalidad internacional nos irá mal. La negociación y el diálogo político deben salir fortalecidos. Si no, Irak habrá sido solo un ejemplo, y mañana se repetirá lo mismo en otro sitio.

¿La ONU puede jugar algún papel?

Debe acomodarse a los tiempos,

trucción masiva, que aunque existieran no fueron usadas. La desproporción fue tan grande que se trató de una cacería del iraquí. Y para los que conocemos el tema, ejemplos como el hallazgo de Abu Abbas, el cerebro del secuestro del buque Achille Lauro, no prueban nada. Hacía 17 años que estaba en Irak, todos lo sabíamos y conocíamos que Italia facilitó la huida aunque luego fue condenado en ausencia a cadena perpetua.

Usted suele cuidarse mucho cuando habla. ¿Por qué le pone tanta fuerza personal a este tema?

Es verdad que esta vez me salió de las resoluciones judiciales. Pero profesionalmente no un tema que yo trámite, y me preocupa como ciudadano. Cualquier defensor de los derechos humanos debe repudiar el uso de la fuerza a través de una grandísima manipulación con el objetivo de extender una doctrina peligrosa. No entiendo algunas posturas al

**Tiempos: "Hubo una decisión tomada, y con anticipación. Seis empresas de los EE.UU. ya habían sido seleccionadas para reconstruir Irak luego de la guerra".**



pero de ninguna manera convertirse en una especie de ONG con preocupaciones y funciones exclusivamente humanitarias.

¿Cómo podría adaptarse?

Terminando con el derecho de veto. Ustedes dirán que es poco real. Bien, sí, es poco realizable. Pero al menos como interpretación, está ahí.

Antes mencionó el 11 de septiembre, el atentado a las Torres Gemelas. ¿Cómo se combate el terrorismo cuando la lucha antiterrorista es una excusa para cercenar derechos civiles o políticos?

El terrorismo es uno de los capítulos más traídos a colación en estos días. Y no precisamente para bien. Después de los ataques se produjo una situación de energía, de solidaridad. Parecía que se podían generar actos conjuntos. Y hubo avances, como la resolución europea del 27 de diciembre de 2001, pero también creció el ámbito de los espacios sin Derecho. Hay una zona de la Justicia a la que no se puede acceder para controlar lo que se está haciendo. Y están los derivados de la guerra, por fuera de la legalidad internacional. Los presos de Afganistán en Guantánamo y otros traslados de prisioneros. O el lanzamiento de misiles en Bali contra un vehículo en el que presumiblemente van terroristas.

Usted dijo que la guerra no fue proporcional. ¿Tampoco fue legítima defensa?

No. No hubo inmediatez en el tiempo entre la supuesta agresión y la respuesta ni proporción en los medios utilizados. La ONU tiene una resolución, la 1413 del 12 de septiembre de 1973, que define perfectamente qué es una agresión. Pero exige demostrar y presentar pruebas. Afganistán fue una guerra legal por la intervención del Consejo de Seguridad, pero también faltaron las pruebas que relacionaran a quienes destruyeron las Torres Gemelas con el gobierno talibán. En el caso de Irak no hubo agresión previa, no hubo amenaza de agresión inminente y ni siquiera se utilizaron armas de des-

estilo de "ya pasó". Dejar algo sin resolver hacia atrás es muy grave. Veo un debate vacío, con acusaciones mutuas más que con argumentos. Si hay que hacer un antes y un después, es un tema a discutir. Pero aunque aceptemos que haya que hacerlo, discutamos qué quedó atrás y qué viene.

¿Qué viene?

Con esta doctrina, una inseguridad absoluta. Con países que dicen que la Corte Penal Internacional es la forma de solucionar los conflictos pero por otro lado actúan en contra. Y no es un tema de personas. A mí me da igual cómo se llame el que gobierna. Creo que así se va creando un marco peligroso para la seguridad jurídica de los ciudadanos del mundo.

## El arquero perfecto

Usted juega al fútbol como arquero. ¿Cuál es el mejor en su puesto?

Como yo soy un aficionado del Barcelona tendría que decir que Roberto Bonano es un buen portero, y quedaría muy bien porque es argentino. Pero además de Bonano hay grandes arqueros en España. Entre los mejores, aunque mis amigos me van a decir que estoy vendido, Iker Casillas (del Real Madrid) es un buen arquero y también el del Valencia, José Canizares.

¿Qué hace falta para ser un buen arquero?

Procurar estar bien situado, saber cuáles son las distancias, ordenar bien la defensa, imponerle frente a los jugadores de campo, no perder la visión del conjunto y luego tener la agilidad física y mental para atrapar el balón cuando tratan de colarlo.

¿Son atribuciones para un juez o para un político?

Yo creo que para todo. Tenemos la inercia de aplicársela a un juez pero podríamos aplicársela a un buen político, de los que escasean mucho.



Ana D'Angelo



DyN



AFP

Por J. M. Pasquini Durán

# LIMITES

Hay hechos que suceden tan rápido que dan la sensación de atropellar a sus protagonistas. Así, en Irak y ante el mundo, en menos de un mes las tropas de George W. Bush abandonaron la pretensión de "libertadores" para actuar como invasores sin piedad y apenas cesaron los combates formales, hasta ahora, como ejército de ocupación a la antigua usanza colonial.

Aquí, en Argentina, hay momentos vertiginosos, tal cual ocurrió en diciembre de 2001, y en otras ocasiones parecen quedar suspendidos, congelados en el tiempo, igual que si fueran un presente perpetuo. Esta apariencia de inmovilidad fosilizada envuelve como una telaraña las elecciones presidenciales convocadas para dentro de ocho días, en el año que se conmemora un siglo y medio del texto fundacional de la Constitución Nacional (1853-2003).

Equivalen a buscar en un museo las herramientas y los recursos humanos para enfrentar los desafíos del futuro.

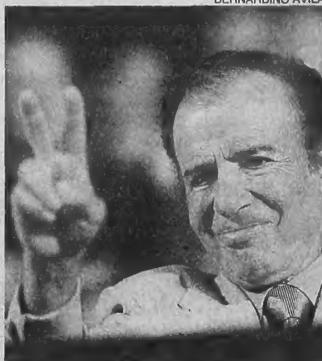
Hay otros motivos para el desconcierto de los votantes. Por lo pronto, los pronósticos coinciden en descartar la posibilidad de una fórmula ganadora en la primera vuelta. Además, las diferencias entre los candidatos con mayores chances de disputar la participación en el ballottage son difíciles de identificar, porque incluso hay mayores similitudes entre algunos adversarios que entre los miembros de una misma fracción. En ese nivel del ranking de los encuestadores, las identidades tienen más que ver con las retóricas y los modales, exagerando en algunos discursos de cierto moralismo, que con las definiciones programáticas o ideológicas. Todos afirman, con la misma convicción que los alquimistas aseguraban convertir el plomo en oro, que tienen las claves para levantar al país de su actual postración, aunque ninguno logra aclarar por qué nunca las expusieron antes, cuando todos ellos formaban parte del bipartidismo que predominó en la política argentina durante décadas. Algunos ocuparon las mejores posiciones en la administración del Estado durante el último período, mientras la decadencia, la exclusión social y la pobreza se expandían como una mancha de aceite por todo el territorio nacional.

Aunque las encuestas, con las debidas excepciones, están sospechadas de fabricarse a la medida del que las paga, dado que la relación de la política con la sociedad hoy en día es sobre todo un negocio de marketing, no hay más remedio que usarlas como referencias. Según ellas, las opciones "ganadoras" son distintos matices de la derecha, de lo cual un observador superficial podría deducir que las expectativas mayoritarias de la sociedad se han corrido en esa dirección. Sería una conclusión precipitada y una generalización indebida, salvo que se le apliquen los matices correspondientes. Una demanda popular, más que nada en el ámbito metropolitano y bonaerense, con fuerte influencia del pensamiento derechista es la que se refiere al orden, provocado por el auge del delito y, también, por la manipulación premeditada para desacreditar al "desorden" de la protesta social.

En el caso del delito es preciso,



DyN



BERNARDINO AVILA

asimismo, revisar con más atención los móviles y procedimientos de cada tipo, ya que es vox populi que en no pocos de ellos, sobre todo en los más "pesados", se ha verificado la complicidad de funcionarios policiales. Más aún: ciertos auges de crímenes con fácil repercusión mediática, como los secuestros extorsivos, en más de una ocasión han sido usados como elementos de presión sobre determinados funcionarios o gobiernos con el propósito de paralizar o torcer decisiones que pueden afectar los negocios ilícitos de ciertos aparatos de seguridad. Por fin, es un mito que la derecha sea eficiente, más allá de la picana o el gatillo fácil, en garantizar la seguridad. Para no abundar en ejemplos, alcanza con recordar el fiasco pasado de Aldo Rico en la Secretaría de Seguridad bonaerense o las promesas de Carlos Menem de usar en el futuro a las Fuerzas Armadas para que los desocupados no ganen las calles o las rutas. Este es un dilema que ahora mismo confrontan los norteamericanos: ¿Cuánta libertad y cuántos derechos civiles estarán dispuestos a sacrificar en nombre de la seguridad impuesta a sangre y fuego?

El orden, sin embargo, no es la única preocupación de millones de argentinos. El desempleo, el hambre, la educación, la salud, la corrupción impune y el desamparo institucional siguen formando la agenda cotidiana que aguarda soluciones urgentes y efectivas, en primer lugar de todos los niveles del

Estado. Ninguno de esos temas pertenecen al ideario de la derecha, ya que son precisamente el resultado de políticas económicas y sociales de gobernantes de esa tendencia, que hoy vuelven a pedir el voto del mismo modo que aquel que pide perdón sin arrepentirse de los pecados cometidos. ¿Quién puede pensar, por citar un caso pero no el único, que Ricardo López Murphy ha renegado de las ideas centrales que lo eyectaron del sillón de Economía en el desgobierno de Fernando de la Rúa, aunque haya suavizado el discurso para no plantar votos? De esta contradicción entre las aspiraciones de justicia social de los ciudadanos y los candidatos de derecha que se auguran ganadores, emergen las mayores paradojas del inminente acto electoral. ¿O no es paradójico que un tercio de los votantes de Menem, el único candidato con oportuna fertilización asistida, aspire a que termine con la corrupción impune?

Tratándose de la justicia social, ¿por qué la derecha aparece más votable que la izquierda? Para empezar, porque en el balance, a pesar de la formidable entrega de sus militantes, la izquierda tiene más derrotas que victorias en sus batallas para proteger los derechos y las conquistas de los más débiles. También, porque más de una vez alentó entusiasmos o ilusiones en gobiernos que defraudaron a las mayorías, desde Arturo Frondizi a la Alianza de la UCR y el Frepaso, incluida



AFP

la zigzagueante relación con Perón y el peronismo. ¿Acaso desde diciembre de 2001 no hubo núcleos de izquierda que descartaron la puja electoral ante una imaginaria situación "perrevolucionaria" basándose en tradicionales catecismos repetidos como dogmas religiosos? Tampoco actualizó el pensamiento, el lenguaje y la percepción de tantos fenómenos nuevos ocurridos en el mundo y en el país, desde la implosión del socialismo soviético hasta la globalización, desde los efectos de la violencia insurreccional y la del terrorismo de Estado hasta la relación del movimiento popular con las luchas por el poder, ante todo la brecha entre los nuevos contingentes juveniles y las utopías revolucionarias. ¿Cuántos conocen las propuestas prácticas de la izquierda para resolver temas como el equilibrio fiscal sin sacrificar a los que menos tienen o para garantizar la seguridad pública y sanear las fuerzas de seguridad? ¿La respuesta será el paredón de fusilamiento? Ni el propio Lula, salvando las diferencias entre ambos países, las tiene todas consigo para atender la libertad y el orden, la justicia social y las relaciones económicas internacionales.

En este recuento rápido y general, injusto quizá con este o aquel grupo en tal o cual situación concreta, es imposible ignorar que en el campo de las ideas la izquierda fue relegada culturalmente a favor de concepciones "nacionales y populares" que, así enunciadas, sin las precisiones indispensables, han servido para distintos menesteres. Todavía más: hace rato que perdió la hegemonía, si alguna vez la tuvo, del bloque llamado progresista, un conglomerado que terminó invertebrado y amorfo. Dado que se han desdibujado los parámetros que limitan la definición, hay quienes se llaman "progresistas" aunque apoyen a Elisa Carrió, a Néstor Kirchner y hasta a López Murphy, aunque en realidad los agrupa el sentimiento propeyorista o antiperonista. ¿Qué materias hay que aprobar para diplomarse de "progresista"? Antes todavía: ¿cuál es el concepto de progreso y su diferencia con la revolución?

Siempre es doloroso el examen de introspección y no cabe duda de que nadie puede arrogarse el patrimonio de la verdad, pero es tiempo de afrontar con sinceridad y la cabeza abierta esa revisión de los datos de la realidad. Obliga un compromiso que para la izquierda es un mandato popular: hay que renovar desde la raíz la organización institucional, las fuerzas políticas, los liderazgos, las maneras de hacer política y de relacionarse con el poder. Pensar que la renovación política es un deber de los partidos con mayor caudal de votos es, por lo menos, una ingenuidad. Las fuerzas nuevas tendrán que ser edificadas por quienes se enorgullecen de sus compromisos con el futuro antes que por el pasado, aunque puedan exhibir sin avergonzarse su participación en las epopeyas del movimiento social. Sí, las elecciones son importantes, pero ahí no termina ni empieza el porvenir colectivo, en particular en esta ocasión que sucederá sin ninguna reconciliación verdadera entre la política y la sociedad. Afortunados los que, en lugar de abatirse por las contradicciones y paradojas de la hora actual, encuentran voluntad y energías para acometer el sueño de un país diferente.

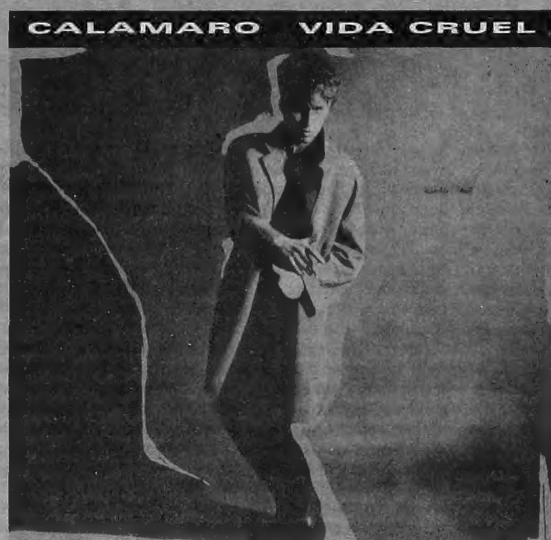


# andrés calamaro

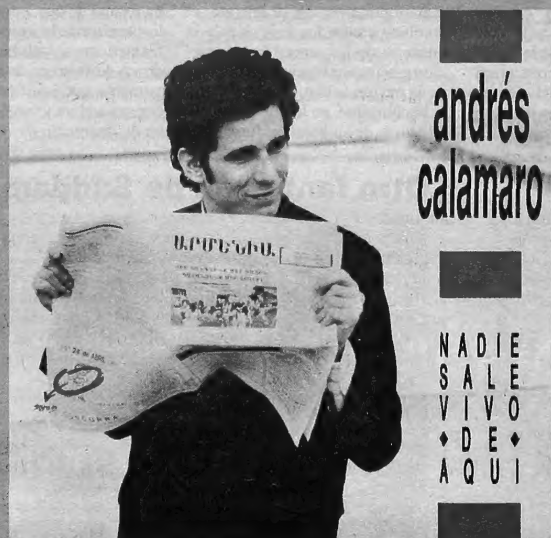
sus primeros discos



Fabio Zerpa tiene razón  
La vi comprándose un sostén  
Radio actividad radial  
Detenida  
Bienvenidos al hotel  
No me pidas que no sea un inconsciente  
Amor iraní  
Perdería el corazón  
Miro por la ventana  
Otro amor en Avellaneda  
Polvo americano



Qué vida cruel  
Dice un proverbio chino  
El mejor hotel  
Vi la raya  
Fotos de ídolos  
Acto simple  
Sin despedirme  
Sobran habitaciones  
No me manden al África  
Principios



Nadie sale vivo de aquí  
Pero sin sangre  
Vietnam  
Pasemos a otro tema  
Con la soga al cuello  
No tengo tiempo  
Señoritas  
Adiós, amigos adiós,  
Ni hablar  
Una deuda del corazón (traicionero)  
No me vuelvas la espalda por eso  
Señal que te he perdido  
Dos Romeos

**Bonus track interactivo con fotos inéditas, reportajes exclusivos.**  
**Perfiles de Calamaro por Juan Forn, Rodrigo Fresán, Martín Pérez, Esteban Pintos y Carlos Polimeni.**  
**Letras de sus canciones y discografía completa.**

## Página/12

Mañana con el diario  
el cd 1 y un estuche de regalo.  
compra opcional \$8



Soldados estadounidenses custodian un aeropuerto mientras residentes locales piden trabajo y comida.



AFP

LA PRIMERA

# Estalló

Página/12  
en Irak

Por Eduardo Febbro  
Desde Bagdad

Bagdad empezará a ser ocupada por la Cuarta División de Infantería, mientras los marines, vanguardia de la invasión, empiezan a regresar a casa.

## Misión cumplida para los marines, pero no para los "reconstructores"

Página/12  
en Irak

Por E. F.  
Desde Bagdad

Una primera fase de las operaciones militares norteamericanas en Irak concluye hoy con la partida de quienes fueron la vanguardia de la ofensiva militar en Bagdad el pasado 9 de abril, los marines estadounidenses. A partir de hoy, los marines vuelven a los Estados Unidos y en su lugar se desplegarán efectivos del ejército en el sector este del Tigris. Este despliegue marca el fin de "la fase de combates activos" organizada en Bagdad. Según Jim Chartier, comandante del Primer Batallón de Marines, "las operaciones de combate han concluido".

El control actual de Bagdad está dividido en dos partes. Al este del Tigris están los infantes de marina y el ejército de tierra al oeste. Or-

gulosos y fanfarrones, los marines no se pierden la ocasión de demostrar su superioridad al resto de las fuerzas. "Somos quienes abren el camino", dice John Schaar, uno de los comandantes de los marines en la capital iraquí. El cambio de tropas traduce la inversión de las prioridades. El cuerpo de los marines es un núcleo del ejército norteamericano que se emplea como fuerza de ataque de vanguardia mientras que el ejército orienta sus acciones en tareas ligadas a la reconstrucción y al mantenimiento del orden en las ciudades. Sin embargo, ciudades sureñas como Najab, Kerbala, Hillah o Diouaniya pasarán en adelante a estar controladas por los marines. Según fuentes norteamericanas consultadas en Bagdad, la amplia reorganización del dispositivo militar norteamericano en Irak apunta a estabilizar la seguridad. Unos 30.000 hombres de la Cuarta División de Infantería norteamericana, la más moderna del ejército, llegarán en los próximos días provenientes de Kuwait.

Los norteamericanos volvieron ayer a hacer mucha publicidad con el arresto del comandante regional del partido Baaz del norte del país, Samir Abdelaziz al-Nadjim, igualmente ex ministro de Petróleo. Al-Nadjim fue arrestado por los kurdos y entregado inmediatamente a las tropas norteamericanas. Barzan Al-Tikriti, un medio hermano de Saddam Hussein, y Watban Ibrahim Hassan, un ex ministro de Interior, son los otros dos líderes detenidos casi simultáneamente en las últimas horas. A su vez, el ex consejero de Asuntos Científicos de Saddam Hussein, el general Amer al-Saadi, se rindió por su propia cuenta. Los tres hombres forman parte de los más buscados por la administración Bush. La búsqueda de Saddam Hussein y de las cabezas más importantes de su aparato, el combate contra los fedayines y la cuestión de las armas de destrucción masiva constituyen los tres ejes de la misión actual.

No obstante, en lo que atañe a la búsqueda de los hombres fuertes del

régimen, el resultado obtenido es escaso. Ayer, durante la visita de uno de los asombrosos palacios que Saddam Hussein hizo construir en varios puntos de Bagdad y de Irak, Página/12 pudo constatar que el ex presidente iraquí preparó con cierta antelación su fuga y la de sus allegados. El Palacio de las Flores estaba totalmente vacío y no son los norteamericanos quienes lo vaciaron. Uno de los soldados presentes en el palacio reconoció que "todo parece haber sido organizado con vistas a un gran éxodo". En lo que corresponde a las armas de destrucción masiva, Washington enviará a Irak un equipo de mil hombres encargado de buscarlas. La tarea se anuncia dificultosa, ya que a pesar de todos los "hallazgos" hechos hasta hoy, no existe ninguna prueba formal de que, contrariamente a lo que afirman los responsables norteamericanos, Irak haya detentado armas de destrucción masiva. El argumento que justificó la guerra es como Saddam y sus hombres: todo ha desaparecido.

### No toquen a Siria



AFP

Los países fronterizos con Irak, además de Egipto y Bahrein, se reunieron ayer en Arabia Saudita para discutir las prioridades de la región. Rechazaron las recientes acusaciones de Estados Unidos contra Siria, acerca de que tiene armas de destrucción masiva y refugia a los funcionarios iraquíes de Saddam Hussein. Con respecto al futuro de Irak, subrayaron la necesidad de una pronta retirada de Estados Unidos que permita a los iraquíes ejercer su derecho de autodeterminación y subrayaron el papel de la ONU en la reconstrucción. En un comunicado final, tras su encuentro de un día, los cancilleres presentes expresaron su deseo de que en Irak se cree un gobierno democrático ampliamente representativo, según una Constitución aprobada por el pueblo iraquí.

### Otro fantasma de Saddam



AFP

Un nuevo video en el que aparece Saddam Hussein, filmado presumiblemente el mismo día de la caída de Bagdad, fue emitido ayer por la emisora árabe Abu Dhabi junto a una grabación sonora del derrocado líder iraquí.

En el audio, Saddam afirma su "total" determinación de ganar la guerra a las fuerzas angloamericanas. "Estamos decididos a ganar el honor de defender el país y nuestros principios... confiamos en que al final la victoria será nuestra", dice la voz, aparentemente del desaparecido Hussein. No está claro si realmente fueron grabadas el 9 de abril, pero las imágenes en la capital iraquí mostraron a Hussein con su hijo menor, say, rodeado por un grupo numeroso de personas que lo abrazan y besan. Estados Unidos no se pronunció al respecto.

El punto más candente de las concentraciones en Bagdad se situó en el populoso barrio chiíta Saddam City, hoy llamado Al-Sadr en honor al líder religioso asesinado por Saddam Hussein en 1999. El jeque Mohammed Fartusi, delegado de los religiosos chiítas de la ciudad de Najaf, advirtió que los chiítas no "aceptarán nunca una suerte de democracia formal que les otorgaría a los iraquíes el derecho de decir lo que quieren, pero ningún derecho a decidir sobre su destino". Poco a poco, tanto en la calle como en las mezquitas, empieza a subir un auténtico reclamo religioso. Así, para el cheikh Mohammed Fartusi, si en Irak se instaura una mera democracia formal, ello "sería peor que la democracia de Saddam Hussein".

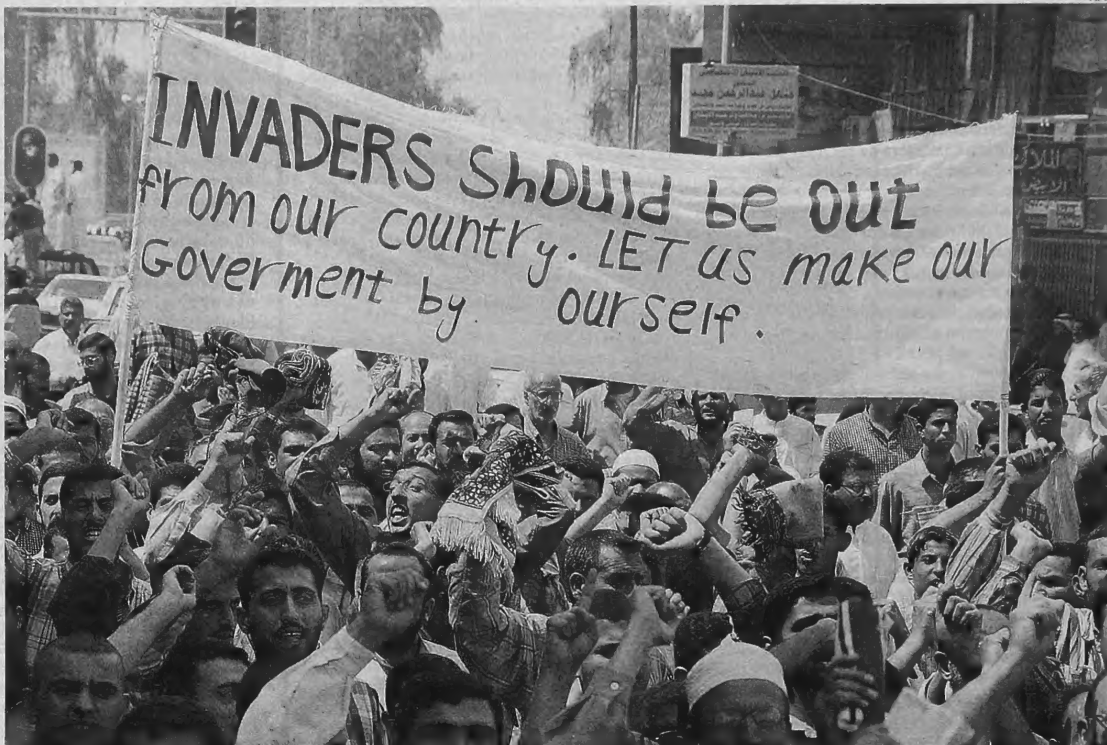
La manifestación de ayer, la ira de la gente en contra de la presen-



MANIFESTACION SIN SADDAM PIDIO EL RETIRO DE LOS INVASORES

# la libertad iraquí, y es contra Bush

Unos 10.000 chiítas se congregaron ayer en las calles de Bagdad y reclamaron la salida de las fuerzas estadounidenses. Algunos de los clérigos que animaron la concentración pidieron prohibir la música y la danza, los comportamientos "infieles" y el retiro del velo del rostro de las mujeres y reclamaron la adopción de la ley islámica.



Musulmanes chiítas de Bagdad gritan consignas antinorteamericanas tras las oraciones del viernes en su barrio popular de Al-Sadr.

cia norteamericana y las exigencias escuchadas esbozan un panorama de arduas complicaciones. En el telón de fondo de la crisis iraquí se perfila una radicalización religiosa que hace temer una "ta-libanización" de la sociedad. "Estados Unidos ha colaborado con un régimen asesino como el de Saddam. Después nos sacrificaron para derrocarlo. Estados Unidos debe pagar porque es el enemigo de Dios", decía a **Página/12** un manifestante enardecido. Ese discurso llevado a la práctica se corresponde con los cuatro "preceptos" expuestos por el jeque Mohammed Fartusi. Según anunció el viernes, deben ser prohibidas "la música y la danza", "todos los comportamientos similares al de los infieles occidentales", que las "mujeres se saquen el velo" y que se "adopten las leyes tribales en vez de las leyes islámicas".

La defensa de un futuro Estado

islámico contra el actual, laico, y el odio contra la administración Bush fueron las proclamas más escuchadas en Bagdad. "Estados Unidos está fundando una nueva forma del imperialismo", afirmaba un manifestante mientras que otro decía: "Ellos vinieron por nuestro petróleo, hay que desalojarlos de Irak". Hasta los taxistas de Bagdad que trabajan con la prensa rompieron su relativa discreción para sumarse al coro de bocinas y gritos adversos a George W. Bush. Ahmed, el chofer de **Página/12**, nunca había manifes-

**Enemigo: "EE.UU. ha colaborado con un régimen asesino como el de Saddam. Después nos sacrificaron para derrocarlo. EE.UU. debe pagar porque es el enemigo de Dios".**

tado hasta ayer el más mínimo encono cada vez que el auto se cruzaba con los tanques norteamericanos. El viernes perdió la timidez y a lo largo del trayecto entre el centro y el norte de la ciudad, cuando un tanque estadounidense pasaba por ahí, abría la ventana y decía: "Barra, barra, amirikie", fuera, fuera, norteamericanos.

La concentración de ayer estuvo dominada por la sensación colectiva de la gente de, por primera vez en un cuarto de siglo, estar participando libremente en una manifestación y no de manera impuesta por el anterior régimen. "Es mi primera manifestación donde puedo gritar más o menos lo que quiero", explicaba a **Página/12** un chiíta de 35 años. El hombre, emocionado, confesó que quería evitarles a sus hijos la pesadilla que él mismo había vivido: "Crecí con el sistema de Saddam y no quiero que mis hijos crezcan ahora con Estados Unidos como presidente de Irak. Si acá tenemos problemas, los resolveremos nosotros, con un gobierno genuino donde estén representadas todas las corrientes iraquíes". La cuestión de que sea la administración militar de un país extranjero la que asume el control del país alimenta cada día las protestas. Si bien una parte de la población cree que un destino sin Saddam es mejor, les resulta intolerable que sea Washington y no un gobierno nacional el que se ocupe de Irak. El recién vuelto del exilio Ahmed Chalabi, líder del opositor CNI, Congreso Nacional Iraquí, pidió que fuera un gobierno iraquí quien asumiera las funciones de los militares norteamericanos, "en un plazo de semanas y no de meses". Chalabi, teledirigido y financiado por Washington, explicó que una vez que el gobierno interino se instalara, los norteamericanos se limitarían a desarmar el país. Dicho gobierno —aseguró— podría permanecer dos años

en el poder en el curso de los cuales se elaboraría un proyecto de constitución que sería discutido por una Asamblea Constituyente y adoptado mediante un referendo antes de que se organicen elecciones generales.

Paralelamente a la marcha, Bagdad empieza a recobrar parcialmente la normalidad. En algunos barrios los comercios abrieron sus puertas, incluidas las casas de cambio. Con todo, la situación humanitaria es incierta. Los norteamericanos prometieron que entre el viernes y sábado la mitad de la

ciudad tendría nuevamente luz y que el suministro de agua potable se restablecería próximamente. Ayer, la ciudad seguía a oscuras.

Las declaraciones alentadoras de los portavoces norteamericanos no se corresponden siempre con la realidad. Los combates en Bagdad continúan, son incessantes y dejan muchos heridos inocentes. Hasta hace unos días, los tiroteos se escuchaban al caer la tarde mientras que ahora se extienden a lo largo del día. Los fedayines de Saddam, incrustados en el corazón de la ciudad, no han depuesto las armas.

## JOSE PABLO FEINMANN

Dicta dos cursos

- 1) "Modernidad, posmodernidad y globalización" (un cuatrimestre)
- 2) "Pensar la Argentina: del aceite hirviendo a las cacerolas" (dos cuatrimestres)

Informes: 4822-4690 / 4823-4941

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



"Los invasores deben dejar nuestro país."

"Déjennos formar nuestro gobierno nosotros mismos."



## OPINION

Por Tim Robbins \*

## Un "traidor" por la nación

No les puedo decir cómo me conmovió el abrumador apoyo que recibí de los diarios de todo el país en estos pasados días. Los necesitamos, a ustedes, la prensa, ahora más que nunca. A pesar de la tragedia del 11 de septiembre, hubo un breve período posterior en el que tuve una gran esperanza. Me aferré a un atisbo de esperanza de que algo bueno pudiera salir de eso. Me imaginé a nuestros líderes aprovechando este momento de unidad en Estados Unidos, este momento en que nadie quería hablar sobre demócratas versus republicanos, blancos versus negros o cualquiera de las ridículas divisiones que dominan nuestro discurso público. Imaginé un liderazgo que tomara la energía, la generosidad de espíritu y creara una nueva unidad en Estados Unidos nacida del caos y la tragedia del 11 de septiembre, que enviara un mensaje a los terroristas del mundo: con sus ataques inhumanos en contra nuestro, ustedes fortalecerán nuestro compromiso con la justicia y la democracia; como un Fénix salido del fuego, renaceremos.

Y luego vino el discurso: O están con nosotros o están en contra. Y los bombardeos comenzaron. Y el viejo paradigma se restauró mientras nuestros líderes nos alentaban a mostrar nuestro patriotismo yendo de compras y presentándonos como voluntarios para unirse a grupos que entregarían a sus vecinos por cualquier conducta sospechosa. En los 19 meses desde el 11 de septiembre hemos visto cómo se comprometía nuestra democracia por el temor y el odio. Los derechos inalienables básicos, los procesos debidos, la santidad del hogar se han visto rápidamente comprometidos por un clima de temor. Un público norteamericano unificado se dividió amargamente, y una población mundial que sentía una profunda simpatía y apoyo por nosotros, se ha vuelto desconfiada y despreciativa, viéndonos como en una época veíamos a la Unión Soviética, como un Estado paria.

La semana pasada, Susan y yo y nuestros tres hijos fuimos a Florida a una reunión familiar de deportes. Y en el medio del baile y la música, se habló de la guerra. Y lo más impresionante del fin de semana fue la cantidad de veces que la gente nos agradecía por hablar en contra de la guerra, porque el individuo sólo pensaba que era inseguro hacerlo en su propia comunidad, en su propia vida. Sigán hablando, dijeron; yo no pude abrir la boca. Un pariente me dice que el maestro le dice a su hijo de 11 años, un sobrino mío, que Susan Sarandon está poniendo en peligro a las tropas por su oposición a la guerra. Otro pariente me cuenta la decisión de la comisión de la escuela de cancelar un evento cívico que proponía un minuto de silencio por aquellos muertos en la guerra, porque los estudiantes incluían a los civiles iraquíes muertos en sus oraciones silenciosas. Han aparecido amenazas de muerte en los frentes de las casas de prominentes activistas antibélicos, por sus opiniones. Parientes nuestros han recibido amenazadores e-mails y llamadas telefónicas.

Susan y yo hemos sido incluidos en la lista como traidores, como partidarios de Saddam y varios otros epítetos por la prensa amarilla de chimentos de Australia que se disfrazaba de periódicos y por sus justos y equilibrados primos de los medios electrónicos. Dos semanas atrás, United Way canceló una aparición de Susan en una conferencia sobre el liderazgo de las mujeres. Y a los dos nos dijeron la semana pasada que ambos y la Primera Enmienda no éramos bienvenidos al Salón de la Fama de Baseball.

Un famoso rockero me llamó la semana pasada para agradecerme que hablara contra la guerra, ya que él no podía hacerlo porque teme las repercusiones de Clear Channel. Y aquí en Washington, Helen Thomas se encuentra olvidada en el fondo de la habitación después de haberle preguntado a Ari Fleisher si al mostrar nosotros los prisioneros de guerra en Guantánamo por televisión no estábamos violando la Convención de Ginebra.



El actor y director Tim Robbins.

Un viento helado está soplando en esta nación. Se está enviando un mensaje a través de la Casa Blanca y sus aliados en programas de radio, y Clear Channel y Cooperstown. Si uno se opone a esta administración, puede haber y habrá sanciones. Todos los días, las ondas de aire están llenas de advertencias, amenazas veladas y no veladas, injurias y odio dirigidas a cualquier voz disidente. Y el público, se sienta mudo de temor.

Recuerdo que cuando ocurrieron los disparos en el colegio Columbine, el presidente Clinton criticó a Hollywood por contribuir a esta terrible tragedia, como si estuviéramos lanzando bombas sobre Kosovo. ¿No serían las acciones violentas de nuestros líderes las que contribuyeron en parte a las violentas fantasías de nuestros adolescentes? Recuerdo haber hablado sobre esto en la prensa y curiosamente nadie me acusó de ser poco patriótico por criticar a Clinton.

Y la misma gente que tolera la violencia real no quiere ver el resultado de ella en los noticieros de la noche. A diferencia del resto del mundo, nuestra cobertura de noticias de esta guerra es higiénica, sin una gota de sangre sobre nuestros soldados o las mujeres y niños de Irak. La violencia como concepto, como abstracción, es muy rara. Y en medio de toda esta locura, ¿dónde está la oposición política?, ¿a dónde se fueron todos los demócratas? Con las disculpas a Robert Byrd, debo decir que es bastante embarazoso vivir en un país donde un comediante bajito tiene más pelotas que la mayoría de los políticos.

Necesitamos líderes que puedan entender la Constitución, congresistas que no abduquen su poder más importante, el derecho a declarar la guerra al empresario en un momento de temor. En este momento cuando una ciudadanía aplaude la liberación de un país mientras vive en temor por su propia libertad, cuando la gente de todo el país teme la represalia si usan su derecho a la libre expresión, es el momento de enojarse. Mi sobrino de 11 años, que mencioné antes, un chico tímido que nunca habla en clase, se enfrentó a su maestra que cuestionaba el patriotismo de Susan. "Usted está hablando de mi tía. Cállese." Y el asombrado maestro retrocedió y comenzó a balbucear cumplidos.

Los periodistas en este país pueden luchar contra aquellos que reescriban nuestra Constitución en "Patriota, Acto II", o "Patriota, La Secuela" como la llamaríamos en Hollywood. Contamos con usted para comenzar esa película. Los periodistas deben insistir en que no tienen que ser usados como publicistas por esta administración. Y se debe luchar contra cualquier instancia de intimidación de la libertad de expresión. Ustedes tienen, les guste o no, una enorme responsabilidad y un inmenso poder: el destino del discurso, la salud de esta república está en sus manos, escriban para la izquierda o para la derecha. Este es su momento, y el destino que eligieron.

Nuestra facultad para disentir, y nuestro derecho inherente a cuestionar a nuestros líderes y criticar sus acciones definen quiénes somos. Permitir que se nos quiten estos derechos por temor, castigar a la gente por sus creencias, limitar el acceso en los medios noticiosos a opiniones que difieren, es reconocer el fracaso de nuestra democracia. Estos son tiempos desafiantes. Hay una ola de odio que busca dividirnos, derecha e izquierda, pro guerra y anti guerra. En nombre de mi sobrino de 11 años y de todas las víctimas anónimas de este hostil ambiente de temor, tratemos de encontrar nuestra base común como nación. Celebremos este grande y glorioso experimento que sobrevivió 227 años. Y para hacerlo debemos honrar y luchar vigilantemente por las cosas que nos unen, como la libertad, la Primera Enmienda y sí, el béisbol.

\* Extractos de un discurso pronunciado por el actor en el National Press Club en Washington, DC, el 15 de abril de 2003.

Traducción: Celita Doyhambéhère

CUALES FUERON LOS EFECTOS

## Las guerras

Por Fernando Gualdoni \*  
Desde Madrid

“En los últimos 10 años, la guerra ha sido la responsable directa de que la región perdiese unos 600.000 millones de dólares en ingresos. Ahora, como consecuencia de la última contienda en Irak, esas pérdidas se incrementarán hasta el billón de dólares. La guerra también ha frustrado la creación de cuatro a cinco millones de puestos de trabajo y, contando el conflicto que acaba de concluir, esta cifra se eleva en dos millones.” Las palabras pertenecen a un discurso pronunciado en Beirut el pasado lunes por el egipcio Mervat Tallawy, secretario ejecutivo de la Comisión Económica de Naciones Unidas para el Oeste Asiático (ESCWA, según sus siglas en inglés).

La ONU calcula que el conflicto que acaba de concluir privará a las economías de Irak y de sus vecinos de unos ingresos de 400.000 millones de dólares y a unos dos millones de personas del acceso a un empleo. Entre las dos guerras del Golfo, la región ha dejado de ingresar un billón de dólares. Desde la primera guerra del Golfo, en 1991, el ritmo de crecimiento de la renta per cápita de los países árabes ha sido de media el más bajo del mundo. De hecho, en muchos países ha decrecido. Irak estaba a la altura de Portugal antes de la guerra de 1991 y ahora está al nivel de Somalia. La permanente situación de conflicto en la zona, real o latente, se vio agravada por “el constante descenso de la inversión en la región y de los ingresos por transporte y turismo, además del declive del comercio intrarregional entre los países árabes”, según Naciones Unidas. Añadido a esto, “el gasto militar en la región ha duplicado la media mundial en la última década y todos los costos de seguros y reaseguros se han disparado, además de otros costes que han hundido prácticamente todo el comercio regional.

El impacto de la última guerra en Irak en las economías de la región ha sido, en general, muy negativo, aunque de forma muy desigual, pues depende de la estructura de cada país. Para las economías dependientes de los ingresos por las ventas de crudo del Golfo Pérsico, la guerra ha supuesto una pérdida de unos 10 dólares por cada barril de crudo vendido. La llamada “prima de guerra”, que llevó

**Pérdidas: Para las economías dependientes de los ingresos por las ventas de crudo, la guerra supuso una pérdida de unos 10 dólares por cada barril de crudo vendido.**

el precio del crudo hasta los 34 dólares en los meses previos al inicio del conflicto, desapareció en cuanto comenzaron las hostilidades el pasado 20 de marzo. El barril cotiza actualmente entre 24 y 25 dólares. Otras economías de la región sufrirán directamente el impacto de la desaparición casi completa del comercio con Irak e incluso la interrupción de los intercambios, puesto que el territorio iraquí co-

La región de Medio

Oriente viene siendo

sacudida durante

años por conflictos

bélicos, que

representaron

pérdidas de 600.000

millones de dólares

para las economías.

Se estima que la

guerra de Irak restará

400.000 millones para

Bagdad y sus

vecinos. Jordania,

Turquía y la Autoridad

Palestina serán los

más perjudicados.

necta varios mercados. Tal es el caso de Jordania o Turquía, que, además, se verán perjudicados por los efectos adversos del conflicto sobre el transporte aéreo y el turismo. El declive de este último sector se notará fundamentalmente en Egipto, Marruecos y Túnez. Otros países, como Siria, se verán afectados incluso por la escasez de energía, puesto que la mayor parte (si no todo) del petróleo impor-

LA GUERRA CONTRA

## Pobres de

Por F. G.

El impacto del conflicto de Irak en las economías de la región se notará especialmente en el comercio y el turismo. Los países ligados casi por completo a la venta de crudo, como son los del Golfo Pérsico, no sólo no vieron interrumpidas sus exportaciones a causa del conflicto, sino que llegaron a obtener más ingresos en el período previo a la guerra. Del resto de la región, los países que se verán más afectados por el conflicto en Irak son Jordania, Siria, Egipto y Líbano.

♦ **Jordania.** El gobierno de Ammán es uno de los que peor lo pasará con la guerra, ya que durante el conflicto y hasta que no se restablezca por completo el orden, la economía del país se verá muy afectada por la situación en Irak. El Ministerio de Economía jordano ha calculado que la guerra le costará unos 2000 millones de dólares, algo más del 20 por ciento del PBI. La cifra, según analistas, es un tanto exagerada, aunque reconocen que Jordania es uno de los más afectados. Para empezar, el país importa crudo iraquí a precios preferen-



ECONOMICOS DE UNA DECADA DE CONFLICTO EN LA REGION DEL GOLFO

# de un billón de dólares (perdidos)

tado por Damasco procede de los yacimientos de Irak. Aun cuando se espera que las exportaciones de crudo iraquíes se restablezcan antes de que finalice el mes próximo, la interrupción del suministro, aunque sea parcial, afectará a la actividad de la economía siria.

Kuwait es, de lejos, el país que mejor capeará la guerra. El elevado precio del crudo durante los meses previos a la guerra proveyó de muy buenos ingresos a las arcas estatales. El país es uno de los mayores exportadores de crudo del mundo, con una producción que en marzo pasado llegó a los 2,20 millones de barriles diarios. Las pequeñas y medianas empresas kuwaitíes se beneficiarán también de los contratos de suministro a las fuerzas angloamericanas. Por el contrario, los territorios palestinos serán los más perjudicados, debido a que se financian principalmente a través de la ayuda exterior. Los palestinos se verán directamente afectados por la desviación de donaciones de países árabes y otros organismos a la reconstrucción de Irak. Recientemente, la Autoridad Palestina informó de que el Banco Mundial había pospuesto la creación de un fondo de 100 millones de dólares para financiar la creación de pequeñas y medianas empresas palestinas. La economía palestina ya está, por otra parte, en una situación desesperada tras dos años de Intifada. El 60 por ciento de los palestinos vive con dos dólares diarios o menos, el número de pobres ha pasado de 637.000 a dos millones y la desocupación se eleva al 53 por ciento. El costo de la Intifada se ha calculado en unos 5000 millones de dólares.

La falta de infraestructuras de comunicación es uno de los principales problemas para el desarrollo económico de la región de Me-



Soldados británicos inspeccionan un pozo petrolero en llamas en Bagdad. La renta iraquí era similar a Portugal, ahora a la de Somalia.

dio Oriente. La Comisión de Naciones Unidas para Asia Central tiene como prioridad obtener financiación para una red de carreteras en la zona. El acuerdo para crear ese entramado de rutas terrestres ya fue suscrito entre los 13 miembros del ESCWA (Bahrein, Egipto, Irak, Jordania, Kuwait, Líbano, Omán, Palestina, Qatar, Arabia Saudita, Siria, Emiratos Arabes Unidos y Yemen). Ahora,

el objetivo de la ONU es que estos países también se comprometan a crear sistemas integrados de transporte ferroviario y aéreo. Un funcionario de esta comisión de la ONU comentaba que espera que tras el conflicto de Irak la región se encamine hacia un período de paz y prosperidad que no tuvo en más de 50 años.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## La deuda: ¿debemos... o nos deben?\*

Editado por **NUESTRA AMERICA**, el libro de Pablo Caneva será presentado a las 21 hs. del pxmo. 19 de abril en Sala Julio Cortázar de la Feria del Libro, predio de la Rural.

Panel: Alejandro Roizman, Martín Hourest, Horacio Rovelli y Néstor Restivo. Moderador: Alejandro Kasero.

"El dumping internacional sobre las mercancías agrarias de EE.UU. y la U.E. es un ilícito neocolonial aún más letal que la conquista armada."

IRAK PERJUDICO EL COMERCIO Y EL TURISMO VECINOS

## los compradores de petróleo

ciales, y comprarlo en otro mercado le costará unos 800 millones extra. El país también espera dejar de ingresar 700 millones del turismo y que se reduzcan las exportaciones a Irak, que representan el 12 por ciento del total (equivalentes a 230 millones).

♦ **Siria.** La economía siria acusará el conflicto por los precios del

crudo y en el comercio. Al igual que Jordania, Damasco importa crudo iraquí a un precio más favorable que otros compradores, y la interrupción de este suministro perjudicará a una economía ya decaída. Distintas fuentes calculan que a Siria le costará unos 500 millones de dólares más al año comprar el crudo que necesita si el status de

las importaciones iraquíes se modifica. El comercio con Bagdad, que en 2002 alcanzó los 2000 millones, también se verá reducido por la guerra y el período de posguerra.

♦ **Egipto.** Es el socio comercial más importante de Irak en el mundo árabe. La economía egipcia sufrirá fundamentalmente por una reducción del comercio y el turismo que pueden llegar a privar al país de unos ingresos de 1700 millones de dólares este año. Sin embargo, la agencia de calificación financiera Moody's ha calculado que el impacto de la guerra en Irak sobre la economía de Egipto se notará a corto plazo. Por otra parte, el incremento del uso del Canal de Suez, tanto por las fuerzas angloestadounidenses como por todos los barcos con destino a Irak y Kuwait para participar de la reconstrucción, dejará a las arcas egipcias un dinero extra más que jugoso.

♦ **Líbano.** Las exportaciones de Líbano a Irak oscilan entre los 150 y 200 millones de dólares por año, el 10 por ciento de todas sus ventas. El Líbano informó que se suspendieron contratos con Irak por valor de 150 millones.



Detrás de los camellos, se incendia una reserva de petróleo. Los países exportadores de crudo no suspendieron sus ventas.

### CICLO LECTIVO 2003

- Realización Profesional 3D
- Diseño Profesional de Sitios Web
- Programación Profesional de Juegos
- Producción de Medios Digitales
- Flash Expert
- Desarrollo de Sitios Web
- Especialización en Fotografía Digital
- Producción Digital de Dibujos Animados
- e-Designer
- Desarrollo Web 3D

**image campus**  
ADVANCED TRAINING IN DIGITAL MEDIA

Carreras Cortas de Especialización Profesional

Certificación oficial de validez internacional

Consultá las fechas y vacantes disponibles en: [www.imagecampus.com.ar](http://www.imagecampus.com.ar)

Informes > Inscripciones > Salta 239 > Bs As > Argentina  
Tel. +54 (011) 4383-2244  
> [info@imagecampus.com.ar](mailto:info@imagecampus.com.ar)

Somos Centro Oficial de capacitación de:  
discreet > macromedia > Adobe >  
Toom Boom > Sonic Foundry > procreate >  
Kodak Professional > Digimation > Corel



## OPINION

Por Jack Fuchs\*



19 DE ABRIL DE 1943

A 60 AÑOS DEL LEVANTAMIENTO  
DEL GUETO DE VARSOVIA

## Entre el heroísmo y el duelo

Michael Walzer escribió que es necesario rebelarse contra la opresión, que en buena medida el código moral judío se explica y define por un acto de resistencia a la crueldad egipcia, a toda crueldad. El calendario hebreo conmemora ese acto en Pésaj. La salida de Egipto, el fin de la esclavitud, es un acontecimiento único, irreplicable; pero las fechas, la ritualidad de las fechas, actualiza, año tras año en la memoria, la significación de Egipto y del Exodo, de la decisión emancipatoria pero también de la persistencia de la crueldad en el mundo.

Estamos en los días de Pésaj y a sus encantos de alegría y recogimiento se suma ahora otro momento más de mi almanaque: el 19 de abril. Hoy se recuerda el levantamiento del Gueto de Varsovia, un día de tristeza profunda, una ocasión para hacer presente el heroísmo armado, para honrar a los héroes, a los partisanos, pero también a las víctimas silenciosas, a las madres que acompañaron a sus hijos a la cámara de gas, a los débiles, a los indefensos. Quiero dejar un testimonio claro, sencillo. En torno del 19 de abril se confunden a veces las cosas. El heroísmo tiene un brillo muy seductor en nuestra cultura, quizá porque en el héroe parece implicarse un secreto muy viejo, una metáfora que sitúa en la voluntad, el coraje, la nobleza y el sacrificio una forma posible de establecer alguna soberanía sobre la muerte. Pero no es un día para entrar en polémicas. Se recuerda el heroísmo que en la primavera de 1943 llevó a un grupo de jóvenes a enfrentar el nazismo con las armas, se destaca la valentía de unos pocos, débiles, exhaustos, mal armados, que prefirieron la muerte en combate antes que la otra muerte, la que esperaba en los campos. ¿Cómo no honrar la dignidad de esa elección? Pero como no hay una fecha precisa que pueda abarcar la catástrofe de la Shoá, quizá porque su duración no tiene término ni cumplimiento acabado, se ha elegido este día, el 19 de abril de cada año, para hacer memoria, junto con la de la lucha del Gueto, de toda la dimensión del espanto y la locura humana de Auschwitz. Y la obligación de esta memoria abarca tanto a los héroes del Gueto como a todos los otros, los que murieron en silencio, en el miedo, en la imposibilidad de pelear. Hay que recordar que después de abril de 1943 todavía quedaban cien mil judíos en el Gueto de Lodz, mi ciudad; todavía hasta 1945 siguió deportándose a los judíos de Italia, Salónica, Atenas, Holanda, Bélgica, Francia, de Checoslovaquia, de Hungría, Austria y Alemania. La guerra contra los judíos continuó hasta el último día.

Me acuerdo de que después de la guerra algunos amigos pensamos que en todas las reuniones debíamos dejar de cada tres sillas una vacía, una silla que hablara de la muerte. Cuando la guerra terminó los países implicados contaban a sus muertos, nosotros contamos cuántos habían sobrevivido. En algunas comunidades de cuatro mil o cinco mil personas quedaron solamente una o dos. En los días del levantamiento se había iniciado la matanza de los quinientos mil judíos que vivían en el Gueto de Varsovia. Marek Edelman, uno de los sobrevivientes, solía repetir que es mucho más fácil tomar un fusil que caminar entre fosas comunes. Y si es cierto que fue así para esos quinientos jóvenes, la mayor parte no tuvo ocasión de enfrentar la barbarie nazi.

Hay un poema, "Nunca digas", de un partisano nacido en Lituania, Hirsh Glik, que se transformó en la canción de los combatientes del Gueto de Varsovia: "Nunca digas que éste es tu último camino/aunque un cielo plomizo cubra el día azul/todavía habrá de llegar el momento soñado/ y nuestro paso resonará: ¡aquí estamos!". Releo este poema y a pesar de mis años, a pesar de los años que ya pasaron, reencuentro dos circunstancias emocionantes: nunca decir que éste es el último día, "el último camino" dice, quizá en medio del peor día, en medio del peor camino, la mayor esperanza, la más resuelta; y el modo de hacerse escuchar, "¡aquí estamos!", todavía, siempre estamos, me habla muy suave, muy alto, con una voz que no se apaga ni en la memoria ni en el duelo. Y me digo, ya estoy cansado, ya no podría salir a combatir, no fui, no puedo ser ahora un héroe, me quedan la memoria y el duelo, estas pequeñas y tristes posesiones, pero aun así y gracias a ellas puedo evocar todavía el sueño del "aquí estamos". Y estamos, un día como hoy, diciéndonos: nunca perdonar los crímenes, nunca perdonar ni olvidar.

\* Sobreviviente de Auschwitz. Educador y escritor.

Después del  
desenlace exitoso  
de la invasión  
estadounidense a  
Irak, Corea del Norte  
retiró sus demandas  
de un diálogo bilateral  
con Washington y  
aceptó incluir a China  
en una negociación la  
semana próxima.  
Pero ayer endureció  
el tono al advertir que  
estaba avanzando en  
su programa nuclear,  
al enriquecer uranio  
para fabricar plutonio.

UNA VISITA A PYONGYANG, CON ALTAVOCOS Y SIN LUZ

## Desde la capital de las tinieblas

Por José Reinoso \*  
Desde Pyongyang

Enfundada en su pantalón color azul mediterráneo, la joven guardia da un giro sobre el pie izquierdo, reúne ambas extremidades con un movimiento marcial y da vía libre con decisión. Pero en el cruce de las dos amplias avenidas de Pyongyang no hay tráfico que dirigir, salvo un viejo Mercedes amarillo oficial, el único vehículo que circula en ese momento por la intersección. Es pleno día, y las calles de la capital norcoreana se extienden vacías de coches hasta los edificios. Por una sencilla razón: no hay gasolina.

La escasez de combustible que vive Corea del Norte desde que, en diciembre pasado, Estados Unidos y sus aliados Corea del Sur y Japón suspendieron el suministro ha convertido las calles y carreteras en enormes aceras. "Sólo hay ómnibus entre las grandes ciudades, y no siempre funciona", explica Paek Chol Ho, uno de los dos funcionarios que acompañan en todo momento a este diario durante su visita, una de las que con cuentagotas ha autorizado el gobierno desde que comenzó la crisis nuclear con Washington. "Actualmente sufrimos una situación un poco difícil. Estados Unidos nos quiere aplastar. Así que tratamos de vivir por nuestros propios medios", dice.

A esto se suma el frío, que todavía cala tras un invierno que este año ha sido más duro por la penuria de la energía. La falta de calefacción, con temperaturas que bajaron hasta 20 grados bajo cero, afecta desde hospitales a escuelas y viviendas. Es la razón por la cual, según Ryu Sung Rim, un alto funcionario, decidió a Pyongyang a utilizar la energía nuclear para generar electricidad. "Pero es sólo para esto. Ni tenemos armas nucleares ni intención de producir las", asegura. Un extremo que no

cree EE.UU., que considera que al menos posee dos bombas atómicas y en pocos meses podría fabricar más en su central nuclear de Yongbyon.

El gobierno del país más recluso del mundo se encarga de recordar a sus habitantes que la posibilidad de un conflicto está ahí. Grandes carteles en el más puro estilo soviético, con imágenes de victoriosos soldados aplastando al invasor estadounidense, salpican la capital, mientras los slogans en rojo y blanco airean las ideas del régimen stalinista "Viva la nación por delante de todo -dice uno-. Unidos en un solo pensamiento", reza otro. "Larga vida a la política basada en el ejército", se lee en un tercero. Y, omnipresente, la

**Carteles: "Viva la nación por delante de todo", dice un cartel. "Unidos en un solo pensamiento", "Larga vida a la política basada en el ejército", dicen otros.**

imagen paternal del "presidente eterno", Kim Il-Sung, fundador de la República Democrática Popular de Corea del Norte y padre del actual "querido líder", Kim Jong Il.

En la capital, algunos camiones militares recorren las calles, cargados de jóvenes soldados. Aguantan el frío bajo la capota, mientras miran extasiados a cualquier extranjero. Son más de un millón, en un país de 22,2 millones de habitantes, en el que "el ejército va antes que nada".

"En una mano, la hoz y el martillo, y en la otra, el fusil", afirma Riu sobre la política que, según Pyongyang, les ha permitido hacer frente a Estados Unidos. Y por la mañana, las consignas por altavoz desde las camionetas, "para que la gente inicie con júbilo la jornada", explica uno de los dos acompañantes.

PYONGYANG DESAFIO A

## ¿Quién dijo

Corea del Norte redobló ayer sus presiones sobre Estados Unidos, en momentos en que Washington llevaba adelante esfuerzos multilaterales para tratar el programa nuclear norcoreano. Pyongyang afirmó ayer que está "reprocesando con éxito" más de 8000 barras de combustible radiactivo usadas en su planta nuclear de Yongbyon, de modo de producir plutonio que -según los especialistas- podría ser usado en media docena de bombas atómicas. Después de una serie de declaraciones contradictorias, Estados Unidos afirmó que no cree que Corea del Norte haya comenzado a reprocesar el combustible radiactivo en esa planta, según dijeron ayer fuentes oficiales, a la vez que Japón dijo desconocer si esa actividad se está llevando adelante. El Departamento de Estado norteamericano señaló que analizará con Corea del Sur, Japón y China el programa nuclear norcoreano, antes de resolver si habrá una reunión con Corea del Norte (y China) en Pekín, anunciada para esta semana.

"Como ya anticipamos, estamos

reprocesando con éxito más de 8000 barras de combustible usado en la fase final e informamos en marzo a Estados Unidos y a los otros países implicados en esta cuestión, tras reanudar nuestras actividades nucleares en diciembre del año pasado", dijo un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores de Corea del Norte. Los especialistas en inteligencia de Estados Unidos estiman que tomaría has-

**Programa: La crisis estalló en octubre de 2002 cuando EE.UU. dijo que Pyongyang había iniciado un plan secreto de enriquecimiento de uranio.**

ta seis meses reprocesar esas miles de barras para extraer suficiente plutonio para unas cinco armas nucleares. A juicio de los expertos, Corea del Norte podría lograr así plutonio suficiente para producir entre seis y ocho bombas atómicas. La administración Bush decidirá si mantiene conversaciones con Corea del Norte en Pekín la semana próxima sólo des-

Fuera de la capital, el color ocre se adueña del paisaje. En el condado suroeste de Sinchon, las cuadrillas de campesinos se desplazan con la hoz al hombro. Por todos lados circulan carros de madera tirados por bueyes. Un grupo amontona estiércol en un campo. Algunos agricultores aran la tierra a golpe de azada, otros dirigen el arado tirado por un buey. La falta de combustible, de neumáticos y de piezas de repuesto ha paralizado el 50 por ciento de los tractores. Preparan los campos de arroz, que están siendo inundados a principios de abril, para comenzar a plantar en mayo. "Entonces, campesinos, habitantes de la ciudad y estudiantes acudirán para trabajar en el campo."

Mientras el viejo Mercedes circula por la carretera, el conductor va tocando la bocina. Una mujer se asusta y da un salto, poco habituada a los coches. Sobre una colina se alinea un grupo de viviendas de dos pisos. En un pueblo, un centenar de hombres y mujeres repara el muro que rodea a unas casas con tejados en forma de pagoda. Un hombre bucea dentro del motor de uno de los numerosos camiones verde oliva averiados en los bordes de las carreteras.

El aviso de escasez energética ya llegó al aeropuerto, donde algunas dependencias permanecen a oscuras aunque se accione el interruptor. Otros han venido después; en el restaurante, donde se produce un apagón. O al ponerse el sol. Porque cuando llega la noche es como si Corea del Norte entrara en el sueño de la ceguera. El alumbrado público no funciona. Los pueblos permanecen a oscuras y los grandes bloques que pueblan Pyongyang se levantan como mosaicos fantasmagóricos donde tubos fluorescentes rivalizan en tristeza con bombillas de baja intensidad.

Alrededor, la negrura y el silencio.  
\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



WASHINGTON ANUNCIANDO UN PASO PREVIO A LA FABRICACION DE PLUTONIO

# que EE.UU. nos había asustado?

pués de consultar con China, Corea del Sur y Japón sobre el programa nuclear de Pyongyang, dijo ayer la Casa Blanca. La declaración de Corea del Norte de que ha comenzado a reprocessar combustible radiactivo "no es clara", afirmó el Departamento de Estado norteamericano. El vocero, Richard Boucher, dijo que si Pyongyang inició el reprocesamiento del combustible, eso podría tener serias consecuencias.

Japón dijo que no posee información sobre el reprocesamiento norcoreano de barras de combustible como parte de su reactivado programa nuclear. El portavoz del gobierno japonés, Yasuo Fukuda, refutó un comentario del secretario de Defensa estadounidense, Donald Rumsfeld, según el cual Japón contribuye a sostener el régimen norcoreano con transferencias masivas de dinero al país comunista, informaron fuentes oficiales. Fukuda aseguró que los envíos de dinero no han sido "tan activos" y especificó que la mayor parte fueron con "propósitos humanitarios", dijeron las fuentes. Además, el vocero japonés señaló el desacierto de Rumsfeld al revelar las condiciones de Estados Unidos antes de la próxima reunión multilateral sobre la crisis nuclear en la península coreana, cuando el jefe del Pentágono aseguró que no tiene planes de "premiar" a Corea del Norte, aun si decide abandonar su programa de desarrollo de armamento nuclear.

El anuncio norcoreano se conoció al tiempo que el subsecretario de Estado de Asuntos Asiáticos de Estados Unidos, James Kelly, recibía en Washington a funcionarios de Corea del Sur y Japón para hablar de esos futuros contactos en busca de soluciones a la crisis. Kelly y sus interlocutores tienen previsto hablar precisamente sobre la cita de Pekín, programada para discutir de manera preliminar la posible celebración de conversaciones formales. En tanto, Corea del Sur pidió ayer a su vecino del norte que le permita participar en esas negociaciones.

La crisis entre Washington y Pyongyang estalló en octubre de 2002 cuando Estados Unidos dijo que Corea del Norte había iniciado



Kim Il-Sung, el difunto "líder inmortal" de la autocracia norcoreana, preside (en imagen) una reciente celebración de su 91º aniversario.

un programa secreto de enriquecimiento de uranio en violación del tratado de control de armamento nuclear de 1994. En los meses siguientes, el tono subió, Washington suspendió su ayuda a Pyongyang, en particular la energética, y Corea del Norte reactivó la central nuclear de Yongbyon, expulsó a los inspectores de la Agencia Internacional de Energía Atómica, y se retiró del Tratado de No Proliferación (TNP).

En 1994 el acuerdo que logró el ex presidente Jimmy Carter consistió en la provisión gratuita de petróleo, alimentos y la construcción de dos reactores nucleares de agua liviana, alcanzado luego de que Pyongyang iniciara programas de enriquecimiento de uranio e hiciera pruebas de misiles de mediano alcance. Al reconocer la reactivación de su programa nuclear y violar el acuerdo, Corea del Norte parece estar forzando una mejora de su trato con Estados Unidos.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### Ajedrez sobre el Pacífico

Del nuevo paso en el melodrama nuclear norcoreano, es difícil evitar la impresión de que es poco más que un *acting-out* internacional de los enfrentamientos políticos cada vez más agudos entre el Departamento de Estado y el Pentágono. De ser así, parecería un nuevo round que el Departamento de Estado ya ha perdido, pero que el Pentágono aún dista de haber ganado. Es, entre otras cosas, una batalla por la mente y por el corazón del presidente George W. Bush, como también lo fueron los interminables meses de escalada retórica que precedieron la invasión de Irak. Pero se trata de una batalla más difícil, porque hay más actores en juego que los que aparecen en primer plano: están Estados Unidos y Corea del Norte, pero también China, Corea del Sur, Japón, Rusia y Taiwán.

Primero que nada, es necesario aclarar que Corea del Norte es un Estado que vive de la limosna internacional. Que se recolecta merced al ejercicio de una doble extorsión: la de una posible explosión del régimen de despotismo asiático de Kim Jon-il —que inundaría a Corea del Sur de refugiados— y la de sus armas nucleares. Pyongyang ha testeado con éxito misiles que surcaron los cielos del Japón, y en una próxima etapa podría desarrollar otros capaces de llegar a la Costa Oeste de Estados Unidos. Tiene materiales nucleares para fabricar dos o tres bombas atómicas, aunque no es claro hasta qué punto los ha armamentizado. Y la fabricación de plutonio lo colocaría en posición de multiplicar ese potencial por tres. Desde luego, nadie puede imaginarse que un régimen cuyos súbditos son víctimas de hambrunas intermitentes puede desarrollar, por sí sólo, semejante potencial. En este punto, Corea del Norte no es nada más que un fantasma —o un seudónimo— de China, cuyos enemigos naturales en la zona son Taiwán, Corea del Sur y Japón. Y, desde luego, EE.UU. En este sentido, es irónico que el principal desafío al orden unipolar parezca provenir del Estado más reclusivo del mundo. Por supuesto, no es así, pero la amplitud real del desafío no se entiende solamente mediante la inclusión de China —y hasta cierto punto Rusia—, sino del gran juego que China —y hasta cierto punto Rusia— están haciendo con parte del resto de los actores. Que son también sus enemigos: Corea del Sur y Japón.

En los últimos años, Corea del Sur y Japón son escenarios de un sentimiento cada vez más intenso

contra la presencia de tropas estadounidenses. Roh, el nuevo presidente surcoreano, ganó las elecciones basado en una plataforma de gran reconciliación con el norte y en la salida de las tropas. Después, con la escalada nuclear norcoreana, moderó su postura, pero es claro que el sentimiento estadounidense; de parte de una población joven muy parecida a la que protestaba en la Europa de los '80 contra la instalación de los misiles estadounidenses de alcance medio, ha llegado para quedarse. En Japón, pese a las lejanas promesas de remilitarización del premier Junichiro Koizumi, la política tradicional se mantiene, y la economía no ayuda. Dicho sin rodeos, Corea del Norte es sólo el ariete del desafío chino a Estados Unidos por el control del Pacífico, y Corea del Sur y el Japón son sus rehenes regionales.

En este punto entra la interna norteamericana. Parafraseando a Donald Rumsfeld, el provocativo secretario de Defensa norteamericano, podría decirse que hay una vieja y una nueva diplomacia

estadounidense. Esto excede las rivalidades tradicionales —y, hasta cierto punto, funcionales— que separaban a los Departamentos de Estado y de Defensa. Rumsfeld es expresión de un Estados Unidos sin contrapesos militares internacionales, mientras Colin Powell, el secretario de Estado, es el heredero de una cancillería formada en la época de los equilibrios del terror de la Guerra Fría. En este sentido, el verdadero disuasor de una aniquilación estadounidense por aire de los reactores nucleares norcoreanos nunca fue el temor a una respuesta de Pyongyang —con todo el daño que su artillería puede causar en Seúl—, sino la presencia de Japón, China, Taiwán y Rusia en el conflicto, y el hecho de que el Departamento de Estado, en su rol de conciliador, es a veces menos la cancillería estadounidense ante el mundo que su embajada ante EE.UU.

Por eso, la escalada de ayer de Pyongyang, después del triunfo en Irak y en vísperas de negociaciones con Corea del Norte, es un avance de los halcones, que dirán que las negociaciones no llevan a ninguna parte y que es tiempo de bombardear solos de nuevo. También dirán que es tiempo de que Corea del Sur se defienda por sí sola y de que Japón se remilitare y nuclearice. Y que Taiwán pase a ser un nuevo eje en la política estadounidense en el Pacífico.



AFP



## EN CAMPAÑA

♦ **Duhalde cree en la modernidad:** El presidente Eduardo Duhalde descartó ayer "que haya problemas" en el escrutinio de las elecciones y salió así al cruce del juez electoral de La Plata Manuel Blanco, quien puso en duda la asunción del próximo jefe del Estado el 25 de mayo por posibles dificultades en el recuento de votos. "Con los métodos modernos, con empresas que se ocupan del escrutinio, el resultado es indubitable; no veo que haya problemas, sólo se vota para presidente y vice", dijo el primer mandatario.

♦ **La fórmula de Belliz:** El candidato a jefe de gobierno porteño por Nueva Dirigencia, Gustavo Belliz, anunciará el nombre de su compañero de fórmula hoy a las 11.30 en el café Homero Manzi, de San Juan y Boedo. El ex ministro del Interior prometió "eliminar la improvisación y los negociados, para garantizar la seguridad y el crecimiento productivo de todos los porteños" y subrayó que su partido es el único "que se ha dedicado durante los últimos 8 años a la tarea de prepararse para gobernar la ciudad de Buenos Aires".

♦ **Gutiérrez contra LM:** El candidato a vicepresidente por el ARI, Gustavo Gutiérrez, destacó ayer que Elisa Carrió "tiene un programa social y económico mucho más completo que el de (Ricardo) López Murphy". También afirmó que la candidatura presidencial de esa fuerza va a "terminar con las bandas", después de señalar que "acá hubo bandas de políticos, bandas de jueces y bandas de economistas que han destruido lo que teníamos".

♦ **El programa radical:** El candidato presidencial del radicalismo, Leopoldo Moreau, encabezará hoy a las 18 un acto en el Club Español, donde presentará el programa de gobierno de la UCR junto a su compañero de fórmula Mario Losada. Para las primeras horas de la jornada, Moreau tiene previstas actividades proselitistas junto con el ex presidente Raúl Alfonsín en Chascomús y mañana viajará a Mar del Plata para participar de un encuentro con dirigentes de esa ciudad.

# Kirchner se entrena para combinar la tele con el acto en La Matanza

Ya falta poco para la batalla final y los candidatos se preparan para el último esfuerzo de la campaña. La estrategia preferida de todos es combinar actos en lugares públicos con apariciones mediáticas que aseguren una repercusión masiva. El santacrucense Néstor Kirchner iniciará la semana con un acto en La Plata y también desfilará por los programas televisivos de mayor rating. Claro que deberá competir con Carlos Menem, que asimismo ocupará la pantalla. Mientras que el puntano Adolfo Rodríguez Saá, Ricardo López Murphy y Elisa Carrió tampoco querrán quedarse atrás. Al final, y porque ya no queda más remedio, la política invadirá los decorados de la televisión. El circuito, además de los programas políticos, incluirá a Mirtha Legrand, Susana Giménez y otras figuras del espectáculo.

A ocho días de las elecciones, los candidatos se lanzarán de lleno a buscar al votante indeciso. Para eso, nada mejor que la televisión, desde donde podrán mostrarse y presentar sus propuestas ante el gran público. Kirchner, por ejemplo, recorrerá los estudios de casi todos los canales. Su gira comenzará con Joaquín Morales Solá, continuará el martes en los almuerzos de Mirtha Legrand y finalizará el jueves con una aparición en el programa de Susana Giménez. A diferencia de Rodríguez Saá y del radical Leopoldo Moreau, Kirchner no participará del sketch humorístico de la estrella televisiva. Ese mismo día cerrará su campaña con un acto en La Matanza —el pago de Luis D'Elia y de Alberto Balestrini—, un distrito históricamente elegido para cerrar campañas.

La aparición de Kirchner incluirá también los consabidos reportajes de final de campaña en los programas "Desde el llano" y "A dos voces". En cambio, no asistirá al programa de Luis Majul, quien invitó a Carlos Menem en la semana previa a los comicios. Aunque la televisión no será el único escenario donde se librará la lucha por capturar las últimas convenciones y los últimos votos. Mientras Kirchner congregue en La Matanza, el riojano intentará hacer su propio acto en River Plate, el club de sus amores, impulsado por sus escuderos Alberto Kohan y Alberto Pierrri. Hasta entonces, los distintos candidatos intentan ampliar su base electoral con el apoyo de sus compañeros de fórmula.

Por ejemplo, el segundo de Kirchner, Daniel Scioli, aseguró durante un

La última semana de campaña tendrá al candidato oficialista en casi todos los sets. Será entrevistado por Susana Giménez el jueves, el mismo día en que cerrará en vivo y en directo en La Matanza.



Las pantallas de televisión estarán la próxima semana invadida por los candidatos.

Kirchner paseará por varios canales al igual que Menem, Carrió, Rodríguez Saá y López Murphy.

discurso en Mar del Plata que tanto él como el patagónico están "trabajando para ganar, más allá de quien sea el segundo o vayamos a ballottage". "Mi convicción es que vamos a ir a un ballottage con Carlos Menem, y ahí los argentinos tendremos la responsabilidad de definir qué orientación queremos darle al país de ahora en más. Kirchner y yo representamos la garantía de todo un esfuerzo que se ha hecho en estos meses de transición

del gobierno de Duhalde", afirmó durante su discurso el ex corredor de motonáutica. Tanto Scioli como los demás candidatos a vice se proponen sumar votos para sus fórmulas, que suman 17 para esta elección presidencial.

En la estrategia del entorno de Kirchner, Scioli es el encargado de seducir al electorado independiente de centro y centroderecha. Como la identidad progresista está ligada al

santacrucense, el ex motonauta apunta sobre los sectores medios que ahora están fugando hacia López Murphy. La idea del "kirchnerismo" es, también, compensar una eventual ventaja que podría obtener Menem entre los votantes típicamente peronistas. En el entorno más íntimo de Kirchner, siguen este panorama con atención, y observan con lupa el compromiso con la candidatura del PJ bonaerense.

## OPINION

Oscar Valdovinos \*

### Manos a las Obras

Hace pocos días Pablo Rojo —hoy por hoy, economista principal del menemismo— anunció que, para aumentar los salarios, suprimirían las contribuciones patronales a la seguridad social, incrementando el aporte de los trabajadores para su obra social.

Es sabido que en torno de las obras sociales existe una "leyenda negra". Esa visión es compartida de buena fe por algunos, en tanto otros la propalan como parte de una sistemática política antisindical, de matriz profundamente reaccionaria, que no procura la transparencia que invoca ni busca separar la paja del trigo, pues lo que en verdad persigue es la destrucción del sindicato como expresión orgánica de la lucha obrera y de los intereses de los trabajadores, más allá de buenos o malos dirigentes. Por eso es importante advertir el designio que encubre la prédica desprestigian y acordar, por una parte, que los ladrones deben ir a la cárcel, pero también que de las obras sociales como institución es hora de hablar en serio.

Las obras sociales emergen de los sindicatos, ya sea que integren la CGT oficial, la disidente o la CTA. Dan cobertura de salud a más de diez millones de personas y deben cumplir el mismo programa médico que las prepagas. Sólo que para ese Programa Médico Obligatorio (PMO), cuyo costo mínimo es superior a \$ 30 por persona, cuentan con un ingreso "per cápita", promedio, de \$ 19, con el que además deben afrontar sus gastos administrativos y las prestaciones adicionales. Es que los recursos se han contraído extraordinariamente por la desocupación, el trabajo "en negro", la evasión, el incumplimiento patronal y el del propio Estado, que les adeuda

doscientos millones en subsidios para programas especiales (sida, alta complejidad, drogadicción, discapacidad, etc.) y que, desde los tiempos de Menem-Cavallo, se apropia para otros fines de recursos que están legalmente destinados al Fondo de Redistribución Solidaria, mientras que el gasto médico crece sin cesar. En suma, las obras sociales hoy hacen milagros, pues en esas condiciones siguen cumpliendo lo esencial de su cometido y mantienen en pie la cobertura básica que protege la salud de millones de argentinos.

Es en ese contexto que aparece alegremente el economista de Menem anunciando que liberarán a los patrones de contribuir a su sostenimiento y duplicarán el aporte obrero, con el resultado final de que el 9% que hoy reciben quedará reducido a 6% y eso lo pondrán solamente los trabajadores. Esto significa cerca de mil millones menos por año para el sostenimiento de las obras sociales. Y todo eso sin decir una sola palabra acerca de cómo se cubrirá el faltante o cómo se garantizará la protección a la salud después de que las obras sociales quiebren.

Aun con el laxo criterio de responsabilidad que impera en esta campaña electoral, esto parece excesivo. Por eso me pareció pertinente la pregunta del título, formulada con la confianza propia de una relación de toda la vida y con el afecto que se siente por los hijos de los amigos que fueron como hermanos. Y también como una apelación para que se comprenda que si bien es cierto que cualquiera tiene derecho a la mudanza ideológica, nadie lo tiene a jugar con la salud de los trabajadores.

\* Abogado laboralista.

### Francisco Enrique Tiseira Desaparecido el 19-04-76



*Los genocidas van a pagarla,  
el que asesina a un  
revolucionario tiene que pagarlo.  
Cueste lo que cueste,  
o van a pagar. Juicio y castigo  
a los genocidas de ayer y de hoy.  
Nunca te olvidaremos:  
seguimos tu ejemplo.*

Tu esposa, hijos, tus hermanos, tus nueros, tus nietos y sobrinos.



LA POLÍTICA PUESTA EN EL CENTRO DE LOS MENSAJES DE LOS OBISPOS

# Cuando la esperanza no resucita

El arzobispo de Rosario y presidente de la Conferencia Episcopal, Eduardo Mirás, advirtió que "el país está esperando que los candidatos propongan en serio, con claridad, los planes que van a llevar adelante para que la gente pueda elegir" y convocó a la ciudadanía a "votar según su conciencia". La preocupación de la Iglesia de cara a las elecciones del próximo domingo 27 quedó también reflejada en boca de su par de Córdoba, Carlos Náñez, quien destacó que en la campaña se ven "pocas propuestas" y exhortó también a "no votar por fidelidades partidarias". Ambos prelados coincidieron, además, en reclamar la solución al problema del desempleo.

"La gente tiene derecho a conocer los planes trazados por los candidatos y los ciudadanos tienen que elegir, según su conciencia, lo que les parezca mejor para la República y luego exigir que se cumpla lo que les prometieron", afirmó Mirás. En declaraciones publicadas ayer por el diario rosarino *La Capital*, el titular de la Conferencia Episcopal destacó que "algunos políticos han propuesto algo, pero ninguno planteó un programa orgánico para los cuatro años de gobierno". Además, atribuyó la falta de entusiasmo que expresan las encuestas a que "durante los últimos 20 años, la dirigencia política que accedió al poder olvidó las promesas lanzadas durante las campañas electorales" y sostuvo que "ya es hora de que esas cosas se corrijan en la Argentina".

Mirás manifestó también que "no podemos tener la mitad de la sociedad dependiendo exclusivamente

El arzobispo Mirás reclamó más certezas a los candidatos y a los ciudadanos que voten a conciencia. Otros prelados cuestionaron la falta de propuestas y el clientelismo político. Los discursos pascuales también se centraron en la falta de soluciones para la pobreza.

candidatos presidenciales y advirtió a los argentinos que "no cabe votar por fidelidades partidarias porque en una familia siempre se votó de una misma manera". "Tenemos que abrirnos a la consideración de los candidatos, de sus propuestas y elegir lo que creamos más conveniente", agregó el prelado.

El arzobispo de Córdoba hizo esas declaraciones poco antes del comienzo de la "76 Manifestación de Fe" que -con motivo de la Semana Santa- encabezó anteanoche por las calles céntricas de esa ciudad. Náñez no sólo llamó a los ciudadanos a votar con "serenidad y responsabilidad", sino que además aclaró que "no debemos esperar que por un golpe de magia se van a solucionar todas las cosas al día siguiente de las elecciones".

En cuanto a las propuestas de parte de los candidatos, el obispo dijo que hubo "muy pocas" y agregó: "Me parece que no hubo un debate amplio ni una propuesta suficientemente explícita. Y éste es un punto donde tenemos que crecer para fortalecer la democracia".

Del mismo modo en que lo hizo el titular de la Conferencia Episcopal, Náñez consideró que la prioridad de quien resulte ganador en las próximas elecciones y suceda al actual presidente Eduardo Duhalde será encontrar la solución al problema del desempleo. Al respecto, el obispo cordobés consideró crucial ese tema, aunque aclaró también que "nadie puede decir que tiene la receta mágica" para acabar con la desocupación.



Los mensajes de Pascua fueron una oportunidad para que la Iglesia sentara posición sobre las elecciones. A los obispos les preocupa la falta de interés de los votantes, producto de las promesas incumplidas.

## OPINION

Por Washington Uranga

### Escépticos y preocupados

La preocupación de la jerarquía católica por el futuro político del país tuvo su pico en la crisis que terminó con la salida del gobierno de la Alianza y una manifestación muy clara en el compromiso institucional de la Iglesia Católica en el Diálogo Argentino. La mayoría de los obispos imaginaron, sin embargo, un panorama bien distinto al que se presenta ahora a pocos días de las elecciones. Por eso los discursos insisten hoy en la falta de propuestas de los candidatos, en la necesidad de que se conozcan programas de gobierno y en la ausencia de debates que puedan esclarecer a la ciudadanía frente a la opción electoral. Los discursos de los obispos ahora no distan en mucho de lo que han venido repitiendo durante los últimos años. Y si las voces episcopales dejaron de oírse en tiempo más reciente es precisamente porque la jerarquía sintió que repetía los mismos pedidos sin lograr que la dirigencia política atendiera a sus demandas. Esto resultó sumamente evidente en la última reunión de la Comisión Permanente del Episcopado realizada en Buenos Aires hace algunas semanas. Los obispos emitieron un documento cuyo punto más saliente fue la alusión a los hechos violentos protagonizados en Catamarca por Luis Barrionuevo y el resto sirvió para recomendar lo mismo que ahora se señala: mirar los programas y atender a la trayectoria de los candidatos. Pero para quienes conocen el valor de los gestos eclesiológicos no pasó inadvertido que haya sido el vicepresidente segundo, Domingo Castagna, y no el titular del Episcopado, Eduardo Mirás, el encargado de difundir la información. Pero además Castagna se limitó a leer el comunicado elaborado por la Permanente sin admitir preguntas de los

periodistas. Los obispos no podían pasar por alto el acto electoral, pero no quisieron cargar las tintas en las críticas evitando también cualquier palabra no meditada. En un país como Argentina, donde la institución eclesiológica católica sigue teniendo un alto grado de incidencia en la política, los contactos formales e informales entre los obispos y los candidatos suelen ser habituales en tiempos electorales. Sin embargo, en esta ocasión todo se redujo a la mínima expresión. Es cierto también que ahora los candidatos no buscaron -como sí sucedió otras veces- el amparo de la Iglesia. Y cuando intentaron el diálogo con los obispos recibieron del otro lado el pedido de puntos de agenda y la exigencia de conversar y debatir sobre los temas que preocupan al Episcopado, evitando la foto y la difusión pública de tales encuentros. Resultado: la mayoría de esos contactos no se concretaron. Le correspondió entonces al Diálogo Argentino -donde los laicos católicos están con representantes de otros credos y organizaciones de la sociedad civil- llevar adelante la tarea de transmitir a los candidatos inquietudes respecto de los "acuerdos mínimos de gobernabilidad". Si bien formalmente la respuesta del lado eclesiológico es que "corresponde a los laicos comprometerse en la acción política" y que por eso delegaron la representación de la Iglesia en ellos, es cierto que más allá de ello cuando se trata de ejercer la representación institucional de la Iglesia Católica los obispos, si realmente están interesados en fijar posición, no delegan ninguna representación. Por eso, los discursos episcopales de hoy oscilan entre la desazón, la inconformidad y la preocupación porque no se los tiene en cuenta.

**Fidelidades: Náñez, desde Córdoba, afirmó que "no cabe votar por fidelidades partidarias porque en una familia siempre se votó de una misma manera".**

de la caridad. La gente, por su dignidad, quiere trabajar. Hay muchos pobres, que les falta empleo, no obstante que hay un despertar de algunas Pymes, de algunas empresas familiares y de firmas grandes que quedaron en manos de los obreros. Espero que esto dure y que no sea simplemente un fogonazo". En ese sentido, recalco que "el próximo presidente debería unir a la sociedad y para ello es necesario crear planes de empleo".

Náñez, por su parte, afirmó que se advierten "pocas propuestas" en la campaña que llevan adelante los

Un seguro para el hogar con asistencia domiciliaria las 24 horas es un verdadero seguro.

Para mayor información comuníquese al  
**0-800-777-3333**  
[www.e-galicia.com](http://www.e-galicia.com)

COBERTURA SUJETA A TERMINOS Y CONDICIONES DE POLIZA Y PRESTACIONES DEL SERVICIO. SEGURO BRINDADO POR ZURICH COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS. PRODUCTOR: SANTIAGO DE COMPOSTELA PROMOTORA DE SEGUROS S.A. BANCO GALICIA AGENTE INSITUTORIO.

- Cerrajería
- Gas
- Electricidad
- Plomería

**Banco Galicia**





Por Nora Veiras

Hace treinta años que empezó a militar pero es la primera vez que será candidato. El sociólogo Daniel Filmus pasó su primer día como compañero de fórmula de Aníbal Ibarra encastrado en su casa recibiendo llamadas. A los 47 años, está acostumbrado a investigar, escribir, dar clases y gestionar pero no a hacer discursos de campaña. "Estoy en estado de shock", dramatiza. En el campo educativo se siente seguro, es el terreno que domina y desde el cual se catapultó a la vicejefatura de Gobierno para confrontar con Mauricio Macri. Aceptó la propuesta porque la idea es que si logran la reelección se ocupe de toda el área social. "No voy a ser un tocador de campanita en la Legislatura", dice aludiendo al tradicional rol de los vice en la Argentina. Está casi decidido a votar por Néstor Kirchner y se sigue reivindicando como peronista.

—¿Por qué aceptó la candidatura?

—Acepté por el desafío que significa tratar de generar una política social integrada para la Ciudad de Buenos Aires. Desafío desde lo conceptual y desde la gestión. Acepté porque creo que va a haber una disputa ideológica muy fuerte en la Ciudad, diferentes concepciones de Estado, de ciudadanía, de la justicia social, y que ésta es una causa noble y vale la pena dar la pelea. Acepté porque uno es un investigador crítico y se pasa la vida diciendo cómo no deben hacerse las cosas, es la oportunidad para hacerlas diferentes y entonces aunque sea costoso desde lo personal vale la pena aceptarlo. Después de lo que pasó el 20 de diciembre y todo el mundo decía que se vayan todos y ahora uno mira que las caras son las mismas... entonces cuando le dicen a alguien que no es de los mismos y no acepta no hay por qué quejarse después.

—¿A qué se refiere con una decisión costosa desde lo personal?

—La gestión pública en general es un esfuerzo personal de tensión, angustia y preocupación permanente que es muy difícil comparar con otro, para el que no tiene problema de trabajo, fuera del Estado. Yo dejé un trabajo que me fascinaba en Flaco y ahora soy una persona preocupada porque si llueve mucho tengo que ver qué pasa en las escuelas; comen 180 mil chicos por día y hay que garantizar que no tengan problemas y al mismo tiempo ocuparme de la transformación pedagógica. Tengo una beba de 9 meses, tomar esta apuesta de riesgo significa también que se resienta el funcionamiento familiar. También es costoso porque quiera o no, tendré escasas posibilidades de continuar investigando, leyendo.

—Cuando plantea que habrá una disputa ideológica en la Ciudad, ¿se refiere a la polarización con Mauricio Macri?

—Creo que tiene mucho que ver con lo que ocurrió en los '90. La Argentina mostró que se puede crecer, como ocurrió entre el '90 y el '98, y al mismo tiempo que se profundice la desigualdad y la pobreza. Se hicieron transformaciones tecnológicas y productivas profundas y al mismo tiempo se produjo cada vez más desocupación. En los '80 hubo más pobreza pero en el



DANIEL FILMUS, COMPAÑERO DE IBARRA

## "Se puede ser progresista y eficiente en la gestión"

El secretario de Educación porteño está asumiendo su pase a la arena política como candidato a vicejefe de Gobierno. Advierte: "No voy a ser un tocador de campanita en la Legislatura" y apuesta a coordinar todo el área social. Está casi decidido a votar por Néstor Kirchner.

contexto de la década perdida. En los '90, la consecuencia de la aplicación de las políticas definidas por el Consenso de Washington demostró que no alcanza con el crecimiento para que la gente viva mejor. Pueden ser propuestas atractivas desde lo macro pero si no tienen en el centro disminuir desigualdades y mejorar condiciones de vida, pueden ser buenas para pocos pero negativas para la mayoría. Nosotros tenemos que mostrar que la eficiencia en el Estado no es patrimonio de algunos, tiene que ver con mejorar el uso de recursos para los que más lo necesitan. Desde nuestra perspectiva es posible desarrollar un proyecto de solidaridad, justicia social, sin descuidar que la primera obligación del Estado es ser eficiente y racional en el uso de los recursos. Se pone al progresismo como ineficiente, pero en la Ciudad tanto en el manejo del Banco como en la cultura, la economía, las políticas sociales y la educación, por nombrar algunas áreas, se ha demostrado que se puede ser progresista y eficiente.

—La vicejefatura es un cargo tradicionalmente poco ejecutivo ¿no se verá limitado en sus proyectos?

### Orejeando las últimas cartas

La negociación entre los operadores de Aníbal Ibarra y Elisa Carrió, que tienen a su cargo el armado de la lista de diputados nacionales porteños, está detenida. Ambos sectores coinciden en que el mejor para ocupar el primer lugar es el economista de la CTA, Claudio Lozano. El problema para el ibarrismo está en el candidato del ARI, Eduardo Jozami, quien mantuvo un duro enfrentamiento con Ibarra cuando éste lo expulsó de la Comisión de la Vivienda. Todavía hay tiempo para alcanzar un acuerdo. Los negociadores tienen hasta la medianoche de hoy.

En la CTA están de parabienes. En las huestes de Víctor De Gennaro la aspiración de máxima era colocar a Lozano en el tercer puesto, por lo que la propuesta que recibieron de llevarlo al frente de la boleta que incluye también la incorporación del ARI, los entusiasmó aún más. Además de Lozano, Ibarra les ofreció el puesto 10 y

17 de la lista de legisladores porteños.

El problema es que hay muchos socios para las tres bancas de la Cámara baja que se cree que obtendrá el frente Fuerza Porteña que lidera Ibarra. Así las cosas, el segundo escaño estaría destinado para un kirchnerista que podría ser Juliana Marino. El tercer puesto es para el ARI. El representante de Carrió, Rafael Romá, tiene la dura misión de instalar en ese puesto a un resistido Jozami. Ayer Romá no logró avanzar y se retiró a su casa de La Plata para recobrar energía y poder enfrentar las interminables negociaciones que se extenderán hasta esta medianoche.

El cuarto lugar estaría destinado para el socialismo que propone a Raúl Puy. Los operadores del PS no están conformes con el puesto que les toca. Saben que es lo más parecido a un banco de suplentes, pero tienen poco margen para quejarse ya que Norberto La Porta encabeza la lista de legisladores.

vos. Estamos estudiando la forma de promover una especie de carnet que acredite que ser ciudadano de Buenos Aires garantiza tener un Estado protector, benefactor.

—¿La educación va a ser un tema de disputa en la campaña porteña?

—Vi un documento del grupo Sophia y otro de la Fundación de Miguel Angel Broda que abrevan con Macri y plantean estrategias vinculadas con las llamadas escuelas *charters* y a los *vouchers*. La idea de pagar por alumno que reciban, de colocar en competencia a escuelas para ver quién absorbe más alumnos. Esto se hizo en el primer período de Pinochet en Chile—la financiación de la demanda y no de la oferta—y no funcionó. Son ideas que el Banco Mundial planteó en los '90 y ya abandonó. Pueden sonar atractivas pero destruyen el sistema educativo.

—¿Por qué dice que destruyen el sistema?

—Algunas se lanzan a captar alumnos a partir del origen socioeconómico de los chicos porque es básico para la calidad. Las investigaciones muestran que la variable socioeconómica es la que más incide, el llamado capital cultural. En muchos países las escuelas empiezan a segregar a los sectores más pobres. Se genera una situación donde se profundiza la inequidad y se reproducen diferentes circuitos de calidad desigual. Sin mencionar que pasa por encima conquistas docentes que están expresadas en el Estatuto, que si bien tiene cosas para mejorar, en su esencia plantea que hay concursos, listas por capacidad, y no que por arbitrariedad política se coloque a los docentes. Una cosa es promover la autonomía y otra la anarquía.

—La educación entonces será central en la contienda.

—Ya es un tema central y me parece que ellos están obligados a dar marcha atrás en algunas de esas propuestas.

—¿A quién va votar el 27 de abril?

—Estoy preocupado por la falta de debate y el tipo de elección que se dio. Es muy probable que vote a Kirchner.

—¿Se sigue definiendo como peronista?

—Sí, porque a partir del peronismo se accedió a una ciudadanía plena. El radicalismo garantizó el acceso al voto y el peronismo completó los derechos a la salud, la educación, la vivienda, el trabajo y un modelo de Nación.

—Y si gana Menem a nivel nacional...

—Me imagino que todavía tiene más sentido participar en esta contienda. Sería muy bueno mostrar que es posible construir otra cosa. Demostrar que es posible combinar la justicia social, la modernidad con eficiencia, la igualdad, la justicia, la democracia y el derecho al trabajo. Mostrar que el progresismo es eficiente en redistribuir a los que más lo necesitan. Es muy importante demostrar eso, más todavía si gana Menem en la Nación. La palabra eficiencia no puede quedar sólo en manos del neoliberalismo. Parte de la crisis de la Alianza, y también del gobierno de Alfonsín, tuvo que ver con el no saber gobernar: concepciones progresistas con políticas que no eran acertadas.



LA POLICIA DESALOJO A LOS OBREROS DE LA BRUKMAN

# La fábrica que fue retomada

Por Laura Vales

La Policía Federal desalojó la fábrica Brukman, que estaba tomada y produciendo bajo el control de sus trabajadoras. El operativo se realizó el jueves a las 12 de la noche, al comienzo del feriado de Semana Santa, con más de 300 efectivos de infantería que llegaron en cinco micros, celulares y taxis junto con un grupo de civiles, quienes se instalaron en el interior del edificio una vez que los obreros fueron sacados del lugar.

A partir de ese momento y durante todo el día de ayer vecinos y militantes se fueron reuniendo en la puerta de la textil, donde se desplegó un fuerte operativo policial. En las esquinas que rodean la fábrica, los manifestantes levantaron barricadas con carteles de publicidad y encendieron fuego. Anoche había un clima de tensión y bronca contenida.

Si bien las trabajadoras evaluaron en varios momentos la posibilidad de traspasar el vallado y volver a tomar el edificio junto a los manifestantes convocados "para recuperar la fábrica", al cierre de esta nota y para evitar lo que parecía una segura represión, decidieron mantener una vigilia y llamaron para hoy, a las once del mediodía, a una asamblea donde evaluar cómo seguir.

Cuando la policía llegó, poco después de la medianoche, en el edificio había cinco trabajadores, dos hombres y tres mujeres. Marcela era una de ellas. Estaban por irse a dormir cuando escuchó gritar a una compañera que se había asomado a la vereda y vio el despliegue policial. Los sacaron sin hacer detenciones.

La policía valló la cuadra de Juju entre Venezuela y México para mantener lejos de la entrada a los que acercaran. Detrás de las rejas se apostaron unos 200 efectivos de infantería mientras en los seis pisos del edificio, detrás de los ventanales, se acomodaron unas 30 personas de civil, hombres y mujeres.

**Medianoche: Cuando la policía llegó, poco después de la medianoche, en el edificio apenas había cinco trabajadores, dos hombres y tres mujeres.**

Llovía, y Marcela con una de sus compañeras se refugió bajo el techo de la estación de servicio de la esquina. Los vecinos primero, y los asambleístas y piqueteros de los barrios más alejados después, se fueron acercando a medida que la noticia se difundió por televisión y se hacían cadenas telefónicas.

A la una y media, en las dos esquinas había manifestantes que armaron una barricada. Todavía no eran demasiados, pero cuando un camión policial corrió las vallas para salir, los manifestantes, sospechando que podía haber cargado parte de las máquinas, se tiraron en el asfalto para impedirle avanzar. En el forcejeo con la policía volaron piedras y palos. Toda la noche permaneció gente reclamando contra el desalojo,

Con un impresionante despliegue policial y por orden del juez Rimondi, fueron desalojadas las trabajadoras que mantenían funcionando la textil. Hay una muy tensa vigilia militante.



La fábrica fue rodeada por casi 3000 militantes y asambleístas, y 300 policías.

Los manifestantes evaluaron saltar el cerco policial y recuperar la fábrica para los trabajadores.

mientras se convocaba a las organizaciones sociales y políticas y a los organismos de derechos humanos.

Brukman fue ocupada hace un año y medio —un día antes del 19 de diciembre—, ante la inminencia del cierre de la planta. Los 50 empleados (casi todos son mujeres) demoraron bastante en decidirse a empezar a producir, porque inicialmente habían pensado la toma como una forma de presión para negociar con los dueños, una vez que aparecieran. Pero tal cosa no se produjo. Cuando empezaron a trabajar, encontraron que la empresa dejaba ganancias suficientes como mantener sus puestos y mejorar sus sueldos, que eran de apenas 5 pesos semanales.

"En los últimos meses tuvimos tantos encargos que reincorporamos ex compañeros y entró gente", señaló anoche Elisa. "Somos en total sesenta, ganando entre 70 y 100 pesos por semana".

El desalojo fue ordenado por el juez Jorge Rimondi, en una causa penal iniciada por los Brukman. Las trabajadoras habían obtenido, tiempo atrás, un fallo favorable del juez Enrique Velázquez (quien ya no está a cargo del juzgado), fallo que fue revocado por la Cámara de Apelaciones. La abogada Myriam Bregman (Ce-prodh) denunció que "los dos magistrados que fallaron en contra de los trabajadores, los camaristas Piombo y Bonorino Peró, son jueces de la dictadura".

A las cinco de la tarde, el número de manifestantes se acercó a los tres mil. En la protesta hubo una gran cantidad de gente de las asambleas, piqueteros del MTD Aníbal Verón, el Movimiento Territorial de Liberación, el FTC, el Teresa Rodríguez, el MST, el Polo Obrero y la Corriente Clasiista y Combativa y jóvenes del Movimiento No Pasarán,

y partidos políticos de izquierda. Los legisladores Luis Zamora, Vilma Ripoll, José Roselli, Patricio Echegaray, Jorge Altamira, Oscar González, integrantes de Madres y Abuelas de Plaza de Mayo, Eduardo Murúa (de Impa), Fabio y Ariel Basteiro, Adriana Calvo y estuvieron entre los que se acercaron para dar su respaldo.

Con la espalda apoyada en la pared y un limón en la mano, Stella Maris Francia, de la asamblea del Cid Campeador, preguntó qué encadenamiento de cosas la habían llevado a ese lugar. "Acá estoy, sentada con este limón, yo que sufro de asma y sé que si la policía tira gases no voy a poder hacer nada", dijo a este diario. "Yo trabajo desde los 18 años, or-

**Gestión: "En los últimos meses tuvimos tantos encargos que reincorporamos ex compañeros y entró gente. Somos en total sesenta, ganando entre 70 y 100".**

ganicé mi vida social, personal y política en torno del trabajo. Y no puedo creer que no se entienda la necesidad de trabajar".

La tarde avanzó con picos en los que los manifestantes armaron defensas con sillas, puertas y materiales sacados de obras en construcción. Y en las calles adyacentes, la federal apostó nuevos celulares y una veintena de motos con personal armado.

En uno de esos momentos de máxima tensión, el juez Rimondi accedió a recibir a una delegación de Brukman. La reunión se hizo en la comisaría octava, en cuyo patio, mientras el magistrado hablaba con las obreras, esperaron representantes de organismos de derechos humanos y una decena de diputados. El gobierno de la

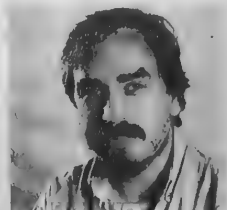
ciudad envió a dos funcionarios, el secretario de Desarrollo Económico Eduardo Hacker y el subsecretario de Acción Política Daniel Martini. Pero no hubo acuerdo.

Buscando destrabar el conflicto, los legisladores y los funcionarios porteños reclamaron la suspensión del desalojo y el retiro de los efectivos policiales, al tiempo que difundieron un acta con el reclamo.

El diputado Ariel Basteiro detalló que "firmamos un acta reclamando al juez que devuelva el expediente a la Sala Séptima de la Cámara del Crimen, suspenda la medida de desalojo y saque a las fuerzas policiales de la fábrica", ante "la tensa situación que se vive frente a la textil", donde continuaban apostadas numerosas agrupaciones piqueteras, políticas y sociales. Junto con ellos, las trabajadoras decidirán, probablemente, sostener la vigilia hasta el lunes, cuando se convocaría a una concentración que permita retomar la ocupación o abrir un espacio donde destrabar el conflicto.

## EL PARLAMENTO

### Yapur, el presidente



El periodista de Página/12 Felipe Yapur fue elegido presidente del Círculo de Periodistas Parlamentarios. Los acreditados en el Congreso por los distintos medios gráficos y radiales votaron a "este joven tucumano y de buen humor", como lo describe Miguel Bonasso en su último libro *El palacio y la calle*. Yapur es redactor de la sección Política de este diario y desde principios del 2000 se ocupa de la cobertura de los dimes y diretes del Congreso. El vicepresidente es Alfredo Gutiérrez de Clarín, Damián Nabot de la agencia DyN es el secretario y el tesorero es Armando Vidal de Clarín. Los vocales electos fueron Juan Candal de Radio Nacional, Silvia Rajcher de la agencia Télam y Laura Serra de La Nación. Este año se cumplen los cincuenta años del círculo que representa a los cronistas parlamentarios de los medios nacionales y provinciales que cubren las noticias en ambas cámaras legislativas.

### Confirmación y aclaración

Osvaldo Nicolás Agostoreconoció haber promovido la pegatina de afiches a favor de Carlos Menem en Madrid, tal como publicó ayer Página/12. El ex subsecretario de la SIDE aseguró que lo hizo "como militante peronista" y no como ex subsecretario del organismo de inteligencia, del que se desvinculó cuando terminó la gestión de Hugo Anzorreguy. A través de un escrito, Agostore también se preocupó en precisar que en su carrera política no mantuvo ningún contacto con Enrique Nosiglia, pese a las versiones consignadas por distintos medios sobre su participación en la campaña presidencial de Raúl Alfonsín.

### Julio Visuara - Norma Benavidez Desaparecidos el 19-04-76



"Un manotazo duro, un golpe helado, un bachez invisible y homicida. Un empujón brutal te ha derribado. No hay extensión más grande que mi herida. Llora mi desventura y sus conjuros, y siento más tu muerte que mi vida."

Miguel Hernández

Tus hijos, compañeros y amigos  
nunca los olvidaremos



Por Julio Nudler

Pablo Piovano

En cualquier terremoto, en el que muchos mueren y otros huyen, hay una oportunidad para audaces y temerarios, que pueden hallar piezas valiosas entre los escombros. Gracias a su arrojo y su oportunismo, algunos protagonistas más o menos marginales de la patria financiera de los '80, cuando manejaban mesas de dinero con tasas de interés que daban vértigo, están volviendo por sus fueros. Y se instalan en el prosencio con la refundación de Adebá, Asociación de Bancos Argentinos, disuelta en 1999 tras años de febril desnacionalización del negocio financiero, Pedro Pou mediante. Ya para entonces, algunos banqueros nativos, escapando de una city metropolitana copada por la banca multinacional, habían hecho pie en diversas provincias, aprovechando la privatización de la banca pública. Esto hicieron, entre otros, personajes como Raúl Moneta (Mendoza) o los hermanos Rohm (Santa Fe), y también Jorge Brito (Salta y Misiones), ahora líder de la renacida Asociación. Bancar en las provincias, en contextos poco transparentes y con niveles promedio de corrupción superiores aun a los nacionales, operando como agentes financieros de los gobiernos locales, ofrecía una respetable oportunidad para los intrépidos, siempre que conservasen cierta mesura. Pero a partir de 2001, la implosión de la convertibilidad generaría una nueva oportunidad, mayor incluso que la anterior. Sólo se precisaba tener respecto de la crisis argentina un pronóstico diferente del que inducía a buena parte del capital extranjero a huir del país, en calzoncillos y por la ventana si era menester. Ahora está claro que los cartoneros del sistema financiero, a fuerza de recoger lo que otros abandonaron, ganaron mucha plata sin poner capital y se sienten ya con fuerza suficiente para armar su propio lobby, sin escudarse detrás de los financistas foráneos.

Adebá fue creada originariamente en 1972, en vísperas del retomo peronista y en pleno ascenso de las ideas nacionalistas. Para hacerse una idea: el Nuevo Banco Italiano fue rebautizado Banco de Crédito Argentino porque ese nombre convenía más. Y Adebá, que se escindió de ABRA, donde sólo quedaron los bancos extranjeros, instaló su sede a metros del Banco Central. Todo un símbolo de lo importante que era estar bien cerca del Estado para hacer negocios, como ya otros grandes exponentes de la burguesía nacional (Aluar, Acindar y un largo etcétera) lo habían demostrado. Curiosamente, así como el Citibank terminó pasándose de ABRA a Adebá durante el menemismo al ampliar sus objetivos más allá del sector bancario, ahora ese banco estadounidense, perteneciente a ABA (Asociación de Bancos de la Argentina) vuelve a pedir su ingreso en la nueva Adebá. No es necesariamente casual que dos altos ex ejecutivos del Citi, como Guillermo Stanley y Carlos Giovannelli, estén asesorando hoy al MacroBansud de Brito, quien siempre tuvo estrechos lazos con la entidad neoyorquina.

Cueveros y mesadineristas que hicieron su agosto durante el desorden macroeconómico alfonsínista quedaron en estado casi larval durante la convertibilidad, tras haber comprado en algunos casos la patente más decorosa de "banca mayorista", desde la cual saltaron al abordaje de los fundidos bancos provinciales. De pronto, al quebrar el país, devaluarse el peso y confiscarse los depósitos, profundizándose la depresión económica, esos avezados nadadores en aguas revueltas se hallaron con la estampida de los extranjeros ante sus ojos. En todos los sectores, y no sólo en el financiero, la gran mayoría de las matrices situadas en el Primer Mundo resolvieron encuarentenar a la Argentina, dejando a sus filiales en el austral país libradas a sus propios medios y prometiendo a los accionistas no poner ni un dólar ni un euro más en este agujero.

El caso de los bancos extranjeros fue el más visible para el público porque no devolvieron los dólares, después de haber usado su dimensión multinacional como anzuelo para atraer depositantes. Ya a comienzos de 2002 el canadiense Scotia-Quilmes no pagó el vencimiento de una Obligación Negociable, y luego se fue del país sin despedirse, abandonando literalmente toda su red, gente incluida. Los ejecutivos del francés Crédit Agricole, dueño del Suquia, el Bisel y el Bersa, escaparon presurosamente durante un fin de

## Cartoneros de las finanzas



semana. ¿De qué hufan? Quizá de los estafados ahorristas, tal vez de los secuestradores. La paranoia llegó a tal punto que para conducir ABA escogieron a Mario Vicens, un especialista local, porque ningún capo de la banca extranjera en Buenos Aires quería poner la cara. La consigná era conseguir que el Estado se hiciera cargo de las pérdidas, y para ello presionaron por todos los medios, incluido el FMI. Como no lograron todo lo que querían, algunos se decepcionaron con Vicens.

En ese espeso ambiente, los bancos de afuera cometieron el error de comprar los pronósticos más agoreros sobre la Argentina. Después de haber creído demasiado tiempo en la sustentabilidad del 1 a 1, hasta que en 2001 dejaron de creer y empezaron a fugar capitales, en 2002, luego de sufrir el duro golpe patrimonial de sus deudas en dólares con el exterior, y por ende no pesificables, se convencieron de que la hiper era el escenario inevitable. Tenían expresamente prohibido, por decisión de sus matrices, operar con más papeles argentinos. Desaprovecharon así las estratoféricas tasas que pagaban las Letras del Banco Central (124 por ciento anual a 30 días en su debut), mientras asesores locales como Pablo Guidotti, ex secretario de Hacienda con Roque Fernández, les advertían que esas Lebas eran una nueva estafa y el BCRA no las pagaría. Mientras tanto, los bancos autóctonos atraían plata en plazo fijo para recolocarla en esos títulos y ganaban jugosos márgenes sin trabajo alguno gracias (cuando no) al Estado. Sólo hace pocos meses ingresaron algunos bancos extranjeros al circuito, pero cuando ya las tasas no eran lo que habían sido.

Desde que el Citi le cedió el Bansud al Macro, poniéndole un cheque encima, otras redes y estructuras quedaron en manos locales, como las numerosas sucursales del Quilmes que se engulló el Comafi, con asistencia del Banco Central y de Sedesa (Seguro de Depósitos). No era capital lo que se requería para asumirlas sino un vaticinio más optimista, que confiara en la estabilización macroeconómica y el aumento de los depósitos libres, además de cierta reactivación general. Exactamente lo que ocurrió desde mediados del año pasado. Quienes recuerdan que el Santander se había marchado de la Argentina en 1991, precisamente cuando le hubiera

convenido quedarse, saben que los grandes bancos internacionales no están libres de cometer errores. De todas formas, no hay que exagerar: la banca extranjera armó en la Argentina importantes conglomerados financieros—incluyendo AFJP, compañías de seguros, sociedades de Bolsa, etcétera—, que le aseguran a futuro el manejo del grueso del ahorro nacional y que, hasta ahora al menos, multiplican ganancias a costa del público por la virtual ausencia de regulación estatal.

Para los financistas telúricos la crítica situación económica del país promete algunas ventajas, en base a las cuales podrán competir con los bancos extranjeros que se queden. Una crucial es la falta de financiación de afuera, que es el fuerte de todo banco internacional. En principio, la Argentina se las tendrá que arreglar con sus propios recursos financieros. En este juego, los intermediarios locales pueden tallar tanto como los foráneos. O incluso mejor, si el sector más dinámico de la economía va a estar ligado a la sustitución de importaciones, protagonizada en muchos casos por empresas medianas o pequeñas. Estas nunca contaron para los bancos extranjeros, concentrados en operar con las transnacionales, traficar sus papeles de deuda, financiar el comercio exterior y explotar productos altamente rentables como el crédito para consumo.

Renacida en vísperas electorales, Adebá no parece una movida subordinada a una determinada apuesta política, aunque tenga lazos con algunos candidatos. Cualquiera sea el vencedor, habrá mucha necesidad de lobby cuando queden pendientes tantas decisiones respecto del sistema financiero. Sin ir más lejos, el proyecto de las compensaciones por la indexación asimétrica y los amparos está en el Congreso, ámbito muy fértil para cualquier operador privado. Y el BCRA debe definir todavía los capitales mínimos que exigirá y los encajes (normas prudenciales) que deberán guardar los bancos para asegurar (o aparentar que se asegura) solvencia y liquidez. A mayores capitales y encajes, menores ganancias, y viceversa. El Central, además, vuelve a oficial de sostén último del sistema, por lo que la chapa de "privados nacionales" podría eventualmente tocar alguna fibra. El caso del rescate del Galicia por el BCRA puede mostrar un antecedente.

LA

Ser

Por Claudio Zlotnik

Los bancos públicos fueron los grandes ganadores de la crisis. Así se desprende de la evolución que mostraron los depósitos durante 2002, de acuerdo con los registros del Banco Central a los que tuvo acceso exclusivo *Página/12*. A lo largo del año que sucedió a la instauración del corralito, los depósitos en los bancos estatales crecieron un 51 por ciento. Lejísimos del 5,2 y del 4,5 por ciento de expansión en las entidades extranjeras y privadas nacionales, respectivamente. Este comportamiento de los ahorristas tiene una explicación: tras la estafa del 2001, el paso al costado de varios extranjeros y la falta de apoyo financiero de las casas matrices, los bancos públicos aparecieron ante el público como refugio ante un eventual rebrote de las turbulencias.

La explosiva suba de los depósitos en las entidades estatales redundó en que éstas les quitaron mercado a los privados. Pasaron de controlar el 34,9, al 43,6 por ciento. De los casi 9 puntos que ganaron los estatales, 6,3 lo tomaron de la porción de los foráneos, que retrocedieron del 48,1 al 41,8 por ciento de participación en el sistema.

El traspaso de clientes de los privados a los públicos es consecuencia directa de la decisión de las casas matrices de los extranjeros de correrse de la crisis y no capitalizar a sus filiales argentinas. Un segundo aspecto refiere a que, durante la corrida que desembocó en el corralito, el Banco Central auxilió a los bancos estatales con los fondos necesarios para que éstos hicieran frente a la demanda de los ahorristas. Esta decisión hizo que, al momento de preservar sus ahorros, la gente ahora prefiera a los públicos: existe la sensación de que cuentan con el respaldo del Estado, a diferencia de los privados que corren con el riesgo de quedar insolventes y quebrar en medio de la crisis.

Los bancos públicos funcionaron como una aspiradora de fondos. En un año absorbieron depósitos por 11.000 millones de pesos. El estatal que más depósitos ganó durante el año pasado fue el Nación: obtuvo 5500 millones de pesos y confirmó su liderazgo en el sistema financiero al retener 16.157 millones al 31 de diciembre pasado. El Ciudad de Buenos Aires también mostró un importante crecimiento, del 48,6 por ciento, al ganar unos 1200 millones de pesos y totalizar 3707 millones. El Banco Provincia de Buenos Aires vio crecer sus colocaciones en un 29,6 por ciento, hasta 7632,7 millones de pesos.

Entre los seis extranjeros líderes del ranking de depósitos del sector, que involucran el 88 por ciento del total de colocaciones (ver recuadro), el único que perdió fondos fue el estadounidense BankBoston: perdió 4,5 por ciento de las colocaciones y posee 4127 millones de pesos. En cambio, el inglés HSBC fue el que más ganó: 775 millones y, a fin del año último, acumulaba 3584 millones de pesos.

Si se toma en cuenta al septeto de entidades financieras privadas de capital nacional con mayor captación de depósitos—el 80 por ciento del sector—, la única que cayó en colocaciones fue el Galicia: un 29,6



MIGRACION DE DEPOSITOS FAVORECIO A LA BANCA PUBLICA

# oficial ya no es mala palabra

La falta de apoyo de las casas matrices y la desconfianza sobre su voluntad de seguir en el país hicieron que muchos ahorristas encontraran refugio más seguro en los bancos públicos. La migración de depósitos favoreció a estos últimos a partir del corralito.



Hall de la Casa Central del Banco de la Nación Argentina. Un bunker más confiable para ahorristas. A pesar de las presiones para su privatización, el público volvió a elegirlo para sus depósitos.

por ciento. En total se fugaron 1420 millones de pesos en un año. Durante el 2002 se convirtió en el banco privado más perjudicado por la crisis. Fuentes del banco dijeron a **Página/12** que la situación se había revertido y que las colocaciones, en especial a plazo fijo, crecieron en forma acelerada en lo que va de este año.

En el primer trimestre de 2003 se notó un importante regreso de los ahorristas a los bancos. En tres meses, los plazos fijos crecieron en unos 6000 millones de pesos. Su expansión se desaceleró ante la proximidad de las elecciones. En

estos momentos, el Central está recibiendo y procesando los primeros datos sobre la primera parte del año.

Con la evolución de los depósitos a la vista se entiende la preocupación del Fondo Monetario por sacar de carrera a los bancos públicos. Los técnicos del FMI plantean sin dudar que la banca estatal debía correrse del negocio de la captación de fondos. Ahora queda claro que esa postura se debe a que las entidades públicas representan una competencia difícil para los privados extranjeros, habituales aliados del FMI.

OTRO FALLO JUDICIAL EN FAVOR DE UNA AHORRISTA

## Corralón que no acorrala

La Justicia sigue produciendo fallos favorables a los ahorristas que quedaron atrapados en el corralón. En parte eso explica que el 85 por ciento de los tenedores de Cedros aún los conserve, ignorando la oferta del Gobierno para desprogramarlos. Muchos confían en recuperar el 100 por ciento de los dólares que tenían depositados por vía judicial. El último fallo conocido corresponde a la Sala Cuarta de la Cámara en lo Contencioso Administrativo, que resolvió que el BankBoston le reintegre a una de sus clientes, Catalina Deltogno, una parte de su dinero, mientras que por el resto debe sentarse a negociar plazos y condiciones de devolución.

Deltogno había obtenido un fallo favorable en primera instancia, que le ordenaba a aquella entidad financiera que "cumpliera lo pactado en el contrato de depósito y le entregue la cantidad y especie de moneda convenida o su equivalente en pesos para adquirirla en el mercado libre de cambio". Tanto el BankBoston como el Estado apelaron la medida. Ahora se supo que los camaristas María Jeanneret, Guillermo Galli y Alejandro Uslenghi confirmaron la resolución de primera instancia, pero con una variación que ya habían establecido en un caso anterior.

Los camaristas ordenaron al banco el pago "de modo inmediato de la suma de hasta 30.000 dólares por su depósito originario" y al mismo tiempo lo emplazaron para que "dentro de los 15 días de quedar notificada de la sentencia, presente en el expediente un cronograma de pago total de la obligación". El fallo no menciona a cuánto ascendía el depósito original. En cambio, sí establece que la devolución del resto del dinero deberá ser "compatible con la evolución de su solvencia" (de la entidad crediticia) y no deberá exceder "en cuanto a los plazos el tope máximo

(setiembre de 2005) previsto para la devolución de los depósitos".

La decisión de la Cámara —firmada a fines de marzo, pero conocida en las últimas horas— alude a un fallo anterior de la misma Sala, en la causa de otro ahorrista, identificado como Jorge Nadale. En ese expediente, los jueces declararon la inconstitucionalidad del corralito y la pesificación.

Pero aclararon que "atento a que no puede prescindirse de la realidad económica, ni del modo de cumplimiento que pueda resultar impuesto por la fuerza de los hechos, adecuadamente demostrados, y ante la inexistencia de una razonable reglamentación, serán decisivos los acuerdos a los cuales—bajo el control judicial—pueden arribar las partes".

REVISAN PRECIO POR BAJA DEMANDA

## Y el pescado sin vender

Las escasas ventas de pescado durante la actual semana, como respuesta a la fuerte suba en los precios, obligó a las principales cadenas de supermercados a reverter su política comercial y ofrecer descuentos y ofertas, para evitar quedarse con el producto pasada la Semana Santa. En las distintas especies marinas se detectaron aumentos que van del 25 al 200 por ciento sobre los precios del año pasado para esta misma fecha. Pero ayer, los productos tradicionalmente consumidos en estas celebraciones sufrieron un fuerte reajuste bajista en sus precios.

Según la titular de la Asociación de Defensa del Consumidor, Patricia Vaca Narvaja, la caída en las ventas alcanza al 29 por ciento con respecto a los niveles alcanzados usualmente para esta fecha. De acuerdo con un relevamiento hecho por la Agencia DyN, la merluza común pasó a costar 8,90 pesos el kilogramo, frente a los 6,50 pesos del año pasado. El gatuño se cobra 9,90 pesos, contra 7,90 pesos de un año atrás. Los camarones verifican un salto más pronunciado, al pasar de los 4,90 pesos por kilo del año pasado a 9,90 pesos en la actualidad. Pero el salto más importante se registra en el precio del pulpo de origen español, ya que mu-

chos comercios lo cobran 59 pesos el kilogramo, cuando un año atrás no superaba los 20 pesos.

Tanto en las pescaderías de barrio como los distribuidores de los productos desembarcados en Mar del Plata justificaron los aumentos en el carácter de bien exportable del pescado —lo que explicaría su evolución en el mismo sentido que el tipo de cambio— y a la escasez de oferta proveniente de los puertos bonaerenses. Por otra parte, los mayores volúmenes exportados en esta temporada provocaron que el producto que llegó al mercado interno resultara de inferior calidad al de otros años. Actualmente, las pescaderías deben comercializar un filete de merluza promedio de cien gramos y en algunos casos se pueden obtener piezas de hasta 180 gramos, cuando lo normal era recibir filetes superiores a los 200 gramos.

Pero las menores ventas obligaron a las grandes cadenas, al menos, a reverter su política de precios, según aseguró la titular de Adelco. "Se están dando cuenta de la caída en las ventas, los clientes no compran esos productos por las altas subas", señaló Vaca Narvaja, quien llamó la atención sobre "muchísimas ofertas aparecidas hoy (por ayer). Viernes Santo, por todos lados".

### Los dueños de los depósitos

Entidad Financiera	Depósitos Totales		% Var.
	2001	2002	
BBVA Francés	5.877.309	6.397.750	8,9
Río de la Plata	5.813.369	5.965.790	2,6
Citibank	3.929.908	4.533.913	15,4
BankBoston	4.321.567	4.126.872	-4,5
HSBC	2.809.642	3.583.994	27,6
BNL	2.133.736	2.316.515	8,6
Resto	4.656.235	4.146.459,5	-10,6
<b>Total de Capital Privado Extranjero</b>	<b>29.541.766</b>	<b>31.089.429</b>	<b>5,2</b>
Galicia	4.788.918	3.369.088	-29,6
Credicoop	1.398.319	1.669.708	19,4
Nuevo Banco de Santa Fe	761.765	1.199.972	57,5
Bansud	881.028	1.056.318	19,9
Macro	428.272	656.464	53,3
Comafi	64.837	446.572	588,8
De Santiago del Estero	205.280	318.508	55,2
Resto	1.936.571	2.215.888	14,4
<b>Total de Capital Privado Nacional</b>	<b>10.464.990</b>	<b>10.932.545</b>	<b>4,5</b>
Nación	10.696.665	16.157.498	51,1
Provincia de Bs. As	5.889.134	7.362.681	29,6
Ciudad de Bs. As	2.493.945	3.707.229	48,6
Provincia de Córdoba	956.336	1.218.513	27,4
Resto	1.418.137	3.707.749	161,5
<b>Total Públicos</b>	<b>21.454.217</b>	<b>32.423.670</b>	<b>51,1</b>
<b>Total Sistema</b>	<b>61.460.973</b>	<b>74.445.644</b>	<b>21,1</b>

Fuente: Banco Central de la República Argentina



## Un pre

Por Pedro Lipcovich

▲ Trescientos ochenta y ocho millones de dólares perdió la sociedad argentina por "costos inmediatos" de accidentes graves de tránsito en el último año; cero peso invirtió en prevenirlos. El cálculo de los costos mediatos —que incluyen el tratamiento y rehabilitación de los heridos— los ubica en increíbles 3500 millones de dólares sólo para 2002. Y estos valores sólo cubren los accidentes graves, sin abarcar los de menos importancia. Las cifras fueron establecidas por una entidad dedicada a la seguridad vial, que aplicó una matriz computacional según criterios internacionales, y son la expresión más reciente de un drama que subsiste: no hay una política de Estado en la materia sobre seguridad vial; subsiste la anarquía de jurisdicciones, por la cual un conductor condenado por homicidio puede obtener una nueva licencia en el municipio de al lado. Ninguno de los candidatos para las próximas elecciones incluye en su agenda el tema de la seguridad vial, mientras cada día, en lo que va del año, mueren casi 25 personas en accidentes de tránsito.

La matriz de cálculo fue desarrollada por el Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV), entidad privada que se dedica al tema. Los costos que toma en cuenta son, según su informe, "el piso mínimo que le cuesta a la sociedad, en forma directa y prácticamente inmediata, el accidente grave". Así, para los he-

**Impuestos:** "En la mayoría de los casos, los seguros fallan; en definitiva, la mayoría de los costos se trasladan a la sociedad a través de los impuestos".

ridos se consideran los gastos de traslado, atención de urgencia y tres días de internación, sin incluir la rehabilitación posterior; para el vehículo, se toma en cuenta su deterioro según valor de mercado pero no el lucro cesante ni otros gastos de rivados de su reparación; los mismos límites se asumen para daños en la infraestructura vial y otros gastos. Aplicando esta matriz, para 2002, el costo directo inmediato de los accidentes graves en la Argentina llega a 387.655.740 dólares.

En cuanto a los costos totales, "las

## El programa que

"La inversión en seguridad vial Vietnam está desarrollando un vas Alianza Mundial para la Seguridad Banco Mundial por cien millones Paul Guitink, especialista en seguridad América latina.

La Argentina quedó a la vera de desde que, en 1999, quedó suprimido "Sin ese compromiso del Estado, para incluirla en los programas", s

Según este especialista, las condiciones de accidentes incluyen "un sistema de tránsito, para saber qué adecuada inspección técnica de los vehículos, para la sostenibilidad de la seguridad un porcentaje en los seguros u otra que unifique el sistema de otorgar

## LAPA

Aunque algunos tuvieron que esperar más de una decena de horas, los pasajeros de LAPA pudieron viajar finalmente en minivacaciones de Semana Santa. La reprogramación de vuelos dispuesta el jueves por el gobierno nacional para cumplir con el cronograma del fin de semana funcionó desde la mañana de ayer, aunque no sin demoras, y tranquilizó los ánimos de los pasajeros, aunque después de tanta espera algunos prefirieron posponer el viaje para otro fin de semana y volver a sus casas. En tanto, la solución momentánea no alcanzó a los empleados de la empresa, que temen el quiebre o cierre de la compañía y anteayer resolvieron montar un campamento obrero en el Aeroparque Metropolitano como inicio de un plan de lucha. Ahora, los trabajadores esperan que llegue el lunes, día en que directivos de LAPA se reunirán con el ministro de la Producción, Aníbal Fernández, para resolver el futuro de la aerolínea.

## Un robo con torturas

Un hombre de 78 años fue golpeado y quemado con cigarrillos durante dos horas en el interior de su vivienda por tres delincuentes armados que le robaron tres mil dólares, dos revólveres y alhajas. El hecho ocurrió en la madrugada de ayer, cuando tres hombres ingresaron por la ventana de un baño en la vivienda de Pedro Moro, ubicada en Vértiz 8782, en el barrio marplatense El Progreso. Los delincuentes ataron a Moro con corbatas y cintas, lo dejaron sobre la cama y lo torturaron quemándolo con cigarrillos hasta que confesó dónde guardaba el dinero.

## Del cajero a la casa

Un hombre de 38 años fue secuestrado anteayer en la localidad de Ezpeleta cuando viajaba en su auto con un amigo por dos delincuentes que lo obligaron a sacar dinero de un cajero automático y luego lo forzaron a ir a su casa y a la de sus padres, de donde se llevaron varios objetos de valor. Allí concluyó la odisea, que incluyó San Francisco Solano, Quilmes y Ezpeleta, y Claudio Mazello y su amigo fueron liberados ilesos en el domicilio de Mazello. Según relataron, uno de los ladrones estaba armado con un fusil automático y el otro con una pistola y ambos usaban chalecos antibalas.

## Contra los paneles

La concesionaria de la Autopista 25 de Mayo apeló un fallo de la Justicia que obliga a la empresa a colocar paneles acústicos que reduzcan el nivel de ruidos que afecta a vecinos de distintos puntos de la autopista. Voceros de Autopistas Urbanas S.A. (AUSA) señalaron que confían en que el tribunal revocará el fallo del juez Guillermo Treacy, quien un mes atrás hizo lugar a una acción de amparo de un vecino.



El micro viajaba desde Mendoza rumbo a Buenos Aires y se accidentó en la ciudad de Rufino.

Un testimonio señaló que el chofer debía estar de franco, pero fue convocado a trabajar.

## Ocho muertos en Santa Fe por un micro que volcó

▲ Las malas condiciones climáticas y el cansancio de los conductores habrían sido las causas determinantes del accidente del micro en Santa Fe en el que murieron ocho personas y otras 41 resultaron heridas. El ómnibus había salido anteayer de Mendoza con destino a Buenos Aires y llevaba más de una decena de pasajeros extranjeros que habían cruzado a la Argentina desde Chile. A medio camino tuvo que desviarse y tomó la ruta 33, un recorrido que no es el habitual. El accidente ocurrió allí, a 7 kilómetros de la ciudad santafesina de Rufino, alrededor de las 3 de la madrugada. Según informó ayer la policía, cinco de los pasajeros muertos eran argentinos, entre ellos el chofer del micro, y uno inglés. En tanto, dos de las víctimas aún no habían podido ser identificadas hasta anoche.

"Yo escuché a los compañeros de trabajo contar que los dos choferes debían tener franco ese día, pero que como no tenían gente para trabajar los llamaron en su día de descanso. Así que esa podría ser también una de las causas principales del vuelco del ómnibus. No sé si el conductor se durmió o no, pero los compañeros comentaban que debía estar cansado", explicó a **Página/12** Marcelo Sansiovich, jefe del Cuerpo Activo del Cuartel de Bomberos de Rufino, que trabajó durante la madrugada en el rescate de los heridos. Sansiovich también comentó que "el chofer, además, estaría cansado porque venía manejando desde Mendoza desde hacía muchas horas; por lo que estaría aún más cansado".

Por su parte, la empresa mendocina a la que pertenecía el micro accidentado, CATA Internacional, emitió ayer un comunicado en el que señaló el tiempo y el mal estado de la ruta como causantes del accidente, sin mencionar o responder a la presunta falta de descanso de sus choferes remarcada por otros empleados de la compañía. "Las condiciones climáticas determinadas por los fuertes vientos y lluvias persistentes, sumado al deficiente estado de la Ruta Nacional 33, debido entre otras circunstancias a la falta de banquetas idó-

neas para el tránsito de servicios públicos, han resultado determinantes para el desencadenamiento del accidente", aseguró el comunicado. El interno 47 de CATA había salido de Mendoza el jueves a las 18.30 con destino a la terminal de Retiro. Viajó por la Ruta 7 hasta la altura de la localidad santafesina de Aron Castellano, donde desde hace cinco años una inundación formó una laguna y la ruta quedó definitivamente cortada. Entonces se habilitó un camino de tierra alternativo que queda clausurado cada vez que llueve. Con la lluvia, el trayecto se hizo intransitable y el conductor del micro de CATA tomó la ruta 33 hacia Venado Tuerto, para luego seguir a Buenos Aires. Allí, a unos 7 kilómetros de Rufino, "el colectivo se salió de la ruta, no se sabe por qué causa, fue por la banquina unos 40 metros, chocó unas plantas y volcó. Eran entre las 2.30 y las 3 de la mañana", explicó Sansiovich, uno de los primeros en llegar al lugar junto con el cuerpo de bomberos.

Además, señaló que casi todos los pasajeros presentaban heridas, en su mayoría fracturas y traumatismos. Casi todos los heridos fueron internados en clínicas de Rufino y algunos trasladados a Venado Tuerto, de los que varios permanecen internados en terapia intensiva,

entre ellos dos jóvenes estadounidenses que serían los casos de mayor gravedad.

Hasta anoche habían sido identificadas seis de las ocho víctimas. Según confirmaron autoridades del Hospital de Rufino, en el accidente murió el chofer del ómnibus, Juan Carlos Camargo, de 45 años. En tanto, entre los diez heridos trasladados a la Clínica Santa Fe, también en Rufino, estaban el guarda del ómnibus, José Rubén López, de 46 años, y la azafata Andrea Amaya, de 27, ninguno con lesiones de gravedad.

Otras tres de las víctimas también eran mendocinos. Nivaldo Andrés Azoca, de 27 años; Josefa Elvira Vives, de 59 y Marcelo Romero, de 34. Mientras que la joven de 23 años fallecida fue identificada como Jessica Ivana Villamil, oriunda de la localidad bonaerense de Junín. También se supo que el pasajero inglés muerto se llamaba Alexander David Shaverin, tenía 49 años y era oriundo de Londres. El hombre viajaba con otros dos ingleses que quedaron internados.

En las últimas horas de ayer, cuatro de los heridos asistidos en la Clínica Santa Fe continuaban internados en terapia intensiva, con pronóstico reservado y otros cuatro, en igual condición, eran asistidos en el Sanatorio Modelo de Venado Tuerto. En el Hospital de Urgencia de Rufino se informó que fueron asistidos 34 pasajeros, entre ellos una beba de 3 meses y un bebé peruano de once meses.

En el micro, de dos pisos, viajaban 48 pasajeros. Casi la mitad extranjeros, entre ellos chilenos, ingleses, estadounidenses y peruanos. La cantidad de heridos fue tan alta que sobrepasó la infraestructura de los hospitales, clínicas y sanatorios de la zona y las autoridades debieron convocar, de urgencia, a médicos y auxiliares que se encontraban de franco.

En tanto, familiares de los pasajeros acudieron a las oficinas de Retiro y Mendoza de la empresa CATA para conseguir mayor información sobre las víctimas. Por la tarde, la compañía dispuso dos vehículos para que pudieran trasladarse hasta Rufino, uno desde la capital mendocina y otro desde Buenos Aires.



EN 2002, EL COSTO DE LOS ACCIDENTES FUE DE 388 MILLONES DE DOLARES

# Un precio que se volvió siniestro

Por Pedro Lipcovich

Trescientos ochenta y ocho millones de dólares perdió la sociedad argentina por "costos inmediatos" de accidentes graves de tránsito en el último año; cero peso invirtió en prevenirlos. El cálculo de los costos mediatos que incluyen el tratamiento y rehabilitación de los heridos, lo ubica en increíbles 3500 millones de dólares sólo para 2002. Y estos valores sólo cubren los accidentes graves, sin abarcar los de menos importancia. Las cifras fueron establecidas por una entidad dedicada a la seguridad vial, que aplicó una matriz computacional según criterios internacionales, y son la expresión más reciente de un drama que subsiste: no hay una política de Estado en la materia sobre seguridad vial; subsiste la anarquía de jurisdicciones, por la cual un conductor condenado por homicidio puede obtener una nueva licencia en el municipio de al lado. Ninguno de los candidatos para las próximas elecciones incluye en su agenda el tema de la seguridad vial, mientras cada día, en lo que va del año, mueren casi 25 personas en accidentes de tránsito.

La matriz de cálculo fue desarrollada por el Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV), entidad privada que se dedica al tema. Los costos que toma en cuenta son, según su informe, "el piso mínimo que le cuesta a la sociedad, en forma directa y prácticamente inmediata, el accidente grave". Así, para los he-

**Impuestos: "En la mayoría de los casos, los seguros fallan; en definitiva, la mayoría de los costos se trasladan a la sociedad a través de los impuestos".**

ridos se consideran los gastos de traslado, atención de urgencia y tres días de internación, sin incluir la rehabilitación posterior; para el vehículo, se toma en cuenta su deterioro según valor de mercado pero no el costo cesante ni otros gastos derivados de su reparación; los mismos límites se asumen para daños en la infraestructura vial y otros gastos. Aplicando esta matriz, para 2002, el costo directo inmediato de los accidentes graves en la Argentina llega a 387.655.740 dólares. En cuanto los costos totales, "las

La cifra corresponde al "costo inmediato" de los accidentes graves. Si se incluye el tratamiento y rehabilitación, asciende a 3500 millones de dólares, según el ISEV. Es un costo que paga la sociedad. El Presupuesto Nacional no prevé fondos para seguridad vial.

variables internacionales determinan dicho valor entre 7 y 10 veces el valor del costo directo inmediato", por lo cual, para los accidentes graves de 2002, el ISEV estima los costos totales en 3500 millones de dólares.

Esos costos corresponden a un total de 7354 accidentes graves con 7430 muertos durante 2002.

¿Quién paga estos costos? "Lasociedad", contesta Eduardo Bertotti, titular del ISEV. "Algunos debían ser cubiertos por los seguros que, en la mayoría de los casos en la Argentina, fallan; en definitiva, la mayoría de los costos se trasladan a la sociedad a través de los impuestos".

La contrapartida es que "en el Presupuesto Nacional no existe un solo renglón afectado a la seguridad vial", señala Bertotti. Claro que no se trata sólo de dinero, sino "de una política de Estado que, como en otros países, se organice en planes trienales o quinquenales que abarcan distintas áreas". Y el especialista da el ejemplo de "la hora de oro".

"La hora de oro es, para el herido, la primera a partir del accidente: si tarda más de una hora en ingresar al quirófano, la severidad de las consecuencias se multiplica; el sistema sanitario debe incluir una 'red de trauma' organizada y presupuestada según este criterio", observa Bertotti.

La investigación del ISEV también determinó otro índice, un po-

## El programa que se perdió

Por P. L.

"La inversión en seguridad vial no es sólo cuestión de países ricos: Vietnam está desarrollando un vasto programa, con ayuda de la Alianza Mundial para la Seguridad Vial, que incluye un préstamo del Banco Mundial por cien millones de dólares", destacó a este diario Paul Guittin, especialista en seguridad vial del Banco Mundial para América Latina.

La Argentina quedó a la vera del camino de la Alianza Mundial desde que, en 1999, quedó suprimida la Secretaría de Seguridad Vial: "Sin ese compromiso del Estado, se estimó que no había condiciones para incluirlo en los programas", señaló Guittin.

Según este especialista, las condiciones para hacer bajar la cantidad de accidentes incluyen "un sistema nacional de información sobre accidentes de tránsito, para saber qué acciones hay que priorizar; una adecuada inspección técnica de los vehículos; un mecanismo de financiación sostenible para la seguridad vial, que puede provenir de un porcentaje en los seguros o otras opciones; y un registro nacional que unifique el sistema de otorgamiento de licencias para conducir".



El micro viajaba desde Mendoza rumbo a Buenos Aires y se accidentó en la ciudad de Rufino.

Un testimonio señaló que el chofer debía estar de franco, pero fue convocado a trabajar

## Ocho muertos en Santa Fe por un micro que volcó

### LAPA

Aunque algunos tuvieron que esperar más de una decena de horas, los pasajeros de LAPA pudieron viajar finalmente en minivaciones de Semana Santa. La reprogramación de vuelos dispuesta el jueves por el gobierno nacional para cumplir con el cronograma del fin de semana funcionó desde la mañana de ayer, aunque no sin demoras, y tranquilizó los ánimos de los pasajeros, aunque después de tanta espera algunos prefirieron posponer el viaje para otro fin de semana y volver a sus casas. En tanto, la solución momentánea no alcanzó a los empleados de la empresa, que temen el quiebre o cierre de la compañía y anteayer resolvieron montar un campamento obrero en el Acroparque Metropolitano como inicio de un plan de lucha. Ahora, los trabajadores esperan que llegue el lunes, día en que directivos de LAPA se reunirán con el ministro de la Producción, Aníbal Fernández, para resolver el futuro de la aerolínea.

### Un robo con torturas

Un hombre de 78 años fue golpeado y quemado con cigarrillos durante dos horas en el interior de su vivienda por tres delincuentes armados que le robaron tres mil dólares, dos televisores y joyas. El hecho ocurrió en la madrugada de ayer, cuando tres hombres ingresaron por la ventana de un baño en la vivienda de Pedro Moro, ubicada en Vértiz 8782, en el barrio marplatense El Progreso. Los delincuentes alaron a Moro con corbatas y sus casacas, lo dejaron sobre la cama y lo torturaron quemándolo con cigarrillos hasta que confesó dónde guardaba el dinero.

### Del cajero a la casa

Un hombre de 38 años fue secuestrado anteanoche en la localidad de Epzeleta cuando viajaba en su auto con un amigo por dos delincuentes que lo obligaron a sacar dinero de un cajero automático y luego lo forzaron a ir a su casa y a la de sus padres, de donde se llevaron varios objetos de valor. Allí concluyó la odisea, que incluyó San Francisco Solano, San Juan y Epzeleta, y Claudio Mazzello y su amigo fueron liberados ilesos en el domicilio de Mazzello. Según relator, uno de los ladrones estaba armado con un fusil automático y el otro con una pistola y ambos usaban chalecos antibalas.

### Contra los papeles

La concesionaria de la Autopista 25 de Mayo apeló una fallo de la Justicia que obliga a la empresa a colocar paneles acústicos que reduzcan el nivel de ruidos que afecta a vecinos de distintos puntos de la autopista. Voceros de Autopistas Urbanas S.A. (AUSA) señalaron que confían en que el tribunal revertirá el fallo del juez Guillermo Treacy, quien un mes atrás hizo lugar a una acción de amparo de un vecino.

Las malas condiciones climáticas y el cansancio de los conductores habrían sido las causas determinantes del accidente del micro en Santa Fe en el que murieron ocho personas y otra 41 resultaron heridas. El ómnibus había salido anteayer de Mendoza con destino a Buenos Aires y llevaba más de una decena de pasajeros extranjeros que habían cruzado a la Argentina desde Chile. A medio camino tuvo que desviarse y tomó la ruta 33, un recorrido que no es el habitual. El accidente ocurrió allí, a 7 kilómetros de la ciudad santafesina de Rufino, alrededor de las 3 de la madrugada. Según informó ayer la policía, cinco de los pasajeros muertos eran argentinos, entre ellos el chofer del micro, y uno inglés. En tanto, dos de las víctimas aún no habían podido ser identificadas hasta anoche.

"Yo escuché a los compañeros de trabajo contar que los dos choferes debían tener franco ese día, pero que como no tenían gente para trabajar los llamaron en su día de descanso. Así que ésta podría ser también una de las causas principales del vuelco del ómnibus. No sé si el conductor se durmió o no, pero los compañeros comentaban que debía estar cansado", explicó a Página12 Marcelo Sansivich, jefe del Cuerpo Activo del Cuartel de Bomberos de Rufino, que trabajó durante la madrugada en el rescate de los heridos. Sansivich también contó que "el chofer, además, estaría cansado porque venía manejando desde Mendoza desde hacía muchas horas, por lo que estaría aún más cansado".

Por su parte, la empresa mendocina a la que pertenecía el micro accidentado, CATA Internacional, emitió ayer un comunicado en el que señaló el tiempo y el mal estado de la ruta como causantes del accidente, sin mencionar o responder a la presunta falta de descanso de sus choferes remarcada por otros empleados de la compañía. Las condiciones climáticas determinadas por los fuertes vientos y lluvias persistentes, sumado al deficiente estado de la Ruta Nacional 33, debido entre otras circunstancias a la falta de banquetas idó-

entre ellos dos jóvenes estadounidenses que serían los casos de mayor gravedad. Hasta anoche habían sido identificadas seis de las ocho víctimas. Según confirmaron autoridades del Hospital de Rufino, en el accidente murió el chofer del ómnibus, Juan Carlos Camargo, de 45 años. En tanto, entre los diez heridos trasladados a la Clínica Santa Fe, también en Rufino, estaban el guarda del ómnibus, José Rubén López, de 46 años, y la azafata Andrea Amaya, de 27, ninguno con lesiones de gravedad. Otras tres de las víctimas también eran mendocinos. Nivaldo Andrés Azcoza, de 27 años; Josefina Elvira Vives, de 59 y Marcelo Romero, de 34. Mientras que la joven de 23 años fallecida fue identificada como Jessica Ivana Villanueva, oriunda de la localidad bonaerense de Junín. También se supo que el pasajero inglés muerto se llamaba Alexander David Shaverin, tenía 49 años y era oriundo de Londres. El hombre viajaba con otros dos ingleses que quedaron internados.

En las últimas horas de ayer, cuatro de los heridos asistidos en la Clínica Santa Fe continuaban internados en terapia intensiva, con pronóstico reservado y otros cuatro, en igual condición, eran asistidos en el Sanatorio Modelo de Venado Tuerto. En el Hospital de Urgencia de Rufino se informó que fueron asistidos 34 pasajeros, entre ellos una bebé de 3 meses y un bebé peruano de once meses.

En el micro, de dos pisos, viajaban 48 pasajeros. Casi la mitad extranjeros, entre ellos chilenos, ingleses, estadounidenses y peruanos. La cantidad de heridos fue tan alta que sobrepasó la infraestructura de los hospitales, clínicas y sanatorios de la zona y las autoridades debieron convocar, de urgencia, a médicos y auxiliares que se encontraban de franco.

En tanto, familiares de los pasajeros acudieron a las oficinas de Retiro y Mendoza de la empresa CATA para conseguir mayor información sobre las víctimas. Por la tarde, la compañía dispuso dos vehículos para que pudieran trasladarse hasta Rufino, uno desde la capital mendocina y otro desde Buenos Aires.



En general, las empresas de transporte no prevén presupuesto para capacitar a los conductores. Los costos corresponden a un total de 7354 accidentes graves con 7430 muertos durante 2002.

no más difícil de entender pero muy importante: el que mide el costo de los accidentes graves en función de la cantidad de vehículos y los kilómetros recorridos: en 2002, medidos en pesos, fue de 18,90 por cada 1000 kilómetros recorridos por cada vehículo, contra 5,20 en 2001; pero también en dólares aumentó: 5,40 en 2002, contra 5,20 el año anterior. Este índice les permitirá a las empresas de transporte hacer algo que, en la Argentina, no suelen hacer: comparar sus propios costos por accidentes con los valores generales, invertir en prevención y evaluar los resultados. "En general, las empresas de transporte no prevén un presupuesto para capacitar a los conductores o para incorporar tecnología como los dispositivos que impiden la apertura de las puertas si el vehículo no está detenido,

que iban a ser obligatorios en todo el país." Tener en cuenta, al medir la cantidad de accidentes, la relación con la cantidad de vehículos y con los kilómetros recorridos ayuda a no engañarse: hasta unos meses, alguna autoridad alborozada anunció que el año pasado había bajado la cantidad de muertos en accidentes de tránsito: sí, en 2002 fueron 7430 y en 2001 fueron 8116 pero sucede que, por la contracción económica, "la tasa de uso de automóviles bajó un 33 por ciento", señala Bertotti. Entonces, en relación con el uso de vehículos -criterio utilizado internacionalmente-, la cantidad de víctimas no bajó.

Si bajó, en cambio, y éste es un dato auspicioso, la tasa de mortalidad de los accidentes: los 7430 muertos en 2002 corresponden a 7354 siniestros graves: en 2001,

bastaron 7294 accidentes para causar 8116 muertos. La causa estaría en que "en las rutas, se está usando más el cinturón de seguridad, a diferencia de lo que sucede en las ciudades, donde la mortalidad no bajó", estima el titular del ISEV. También, en los últimos años, el desarrollo de autovías con calzadas separadas para cada mano disminuyó la mortalidad, al evitar las colisiones frontales. Programar la construcción de estas vías, ¿no permitiría conjugar la lucha contra la desocupación con la lucha contra los accidentes de tránsito? Tal vez, pero ninguno de los candidatos a presidente las incluyó en la seguridad vial entre sus temas de campaña.

En los primeros tres meses de 2003, se produjeron en la Argentina 2238 accidentes graves, con 2219 muertos.

YA SON 24 LOS MUERTOS DESDE EL JUEVES PASADO

## La tragedia de Semana Santa

El costado trágico del fin de semana largo: cinco muertos y seis heridos, a los que habrá que agregar las ocho personas fallecidas en el accidente de micro en Rufino (ver página 18), ocurrieron consecuencias de distracciones o condiciones climáticas adversas. Desde el jueves, los muertos suman 24.

En la localidad bonaerense de Chacabuco, el sector Raúl Taibo sufrió politraumatismos al volcar su auto en la banquina; en General Cosca, próxima a la Costa Atlántica, un auto volcó y fallecieron su conductor, su esposa y su suagra, mientras que un niño de 4 años sufrió graves heridas; en la Panamericana a la altura de Escobar, un hombre murió al chocar contra el guardrail, mientras que su hijo sufrió graves heridas; en la localidad de La Rubia, 235 kilómetros al norte de Santa Fe, una mujer murió en un vuelco; y en Espín, también localidad santafesina, tres menores resultaron heridos.

Alrededor de las 4 de la madrugada de ayer, en la ruta 7, kilómetro 183, a la altura de la localidad de Chacabuco, un Ford Focus con-

ducido por Raúl Taibo que se dirigía a Mendoza, dio varios trompes y chocó contra un alcantarilla de la mano contraria. Taibo sufrió traumatismo de cráneo y quedó en observación en el Hospital Municipal local, mientras que su acompañante, el periodista Juan Pablo Ruiz, de 27 años, resultó ileso.

En General Cosca, sobre la ruta 13, un Peugeot 205 conducido por Carlos Alberto Moreira, de 31 años, y en el que viajaban María Lissa, de 30, su suegra Alicia Leiva, de 64, el hijo del matrimonio, de 4 años, y una sobrina, de 15, volcó el jueves a última hora, a la altura del kilómetro 214, aparentemente por el estallido de un neumático. Tras varios tumbos, el auto volcó en un zanjón. Lissa y Leiva murieron en el acto, Moreira falleció en el hospital de Dolores. Su hijo, de 4 años, fue internado en situación desesperante. Entretanto, en la Panamericana, a la altura de Escobar, un automóvil se despidió y chocó contra el guardrail de la mano contraria, falleciendo su conductor, Luis Cuello, de 48 años, mientras que su hijo de 11 sufrió politraumatismos.

En la localidad santafesina de La

Rubia, 235 kilómetros al noreste de la ciudad de Santa Fe, Julio García, de 57 años, perdió el control del Gol que conducía y volcó. Marta Graciosa Jorge, de 54 años, esposa de García, murió al ingresar al hospital. En la localidad de Espín, a 247 kilómetros al norte de la capital santafesina, un Escort, conducido por Raúl Ciampini, de 41 años, volcó. Sus tres hijos de 14, 13 y 7 sufrieron heridas.

**LEÑA AL FUEGO**  
Conducción HERMAN SCHILLER  
Sábados de 19:00 a 21:00 hs. por Radio Ciudad (AM 1110)  
Temas del debate de HOY

**Por qué la Iglesia no hace nada para frenar el hambre y los genocidios**

Invitado  
**RUBEN DRI**  
(Ex cura, teólogo, docente)

### BELSUNCE

La reunión de práticamente todos los protagonistas del caso García Belsunce, para realizar extracciones de sangre, prevista para el lunes próximo, fue suspendida por orden de la jueza de San Isidro, Marcela de Langhe. La resolución fue la respuesta al pedido de los abogados José Scelzi y Marcelo Nardi, que solicitaban la postergación hasta tanto las autoridades entregaran el patrón genético de las muestras sanguíneas recogidas en el chaleco de los Carrascos. Los abogados temían que ocurriera "alguna de esas piruetas" que terminarían por indicar que una de esas manchas correspondía a la sangre del ilustre viudo Carlos Carrascos. La jueza consideró que sobre el tema debía esperar el juez del caso, Diego Barroeta, quien lo hará recién el lunes. Sobre esas extracciones se obtendrá el ADN para contrastarlo con las muestras tomadas. Según la Policía Judicial, esas muestras corresponden a un hombre y una mujer, además de la correspondiente a la víctima, María Marta.

### Padrastro abusador

Un hombre fue detenido en Jujuy acusado de embargar a su hijastra de 12 años. La Justicia no difundió la identidad del hombre, que vive en la ciudad de San Pedro, a unos 65 kilómetros de la capital jujeña. La orden fue dispuesta por el juez de Instrucción local Argentino Eligio Juárez, después de una denuncia hecha por la madre de la niña. La mujer describió la situación después de una visita a la escuela de su hija donde se enteró que en los últimos días se dormía en clase y tenía vómitos.

### Tragedia de hermanos

El juego se convirtió en un arma mortal. Un chico de 13 años le pegó un disparo a su hermano de 18 jugando con el arma de su papá. Cuando se dio cuenta, apretó el gatillo nuevamente y terminó suicidándose. Estos hermanos vivían en el barrio Alto Comodoro, uno de las zonas cercanas a la capital jujeña. Varias testigos pudieron contar cómo había comenzado el juego que terminó con los dos adolescentes muertos, después del traslado a uno de los hospitales de la ciudad donde internaron salvados.



STO DE LOS ACCIDENTES FUE DE 388 MILLONES DE DOLARES

# Costo que se volvió siniestro

La cifra corresponde al "costo inmediato" de los accidentes graves. Si se incluye el tratamiento y rehabilitación, asciende a 3500 millones de dólares, según el ISEV. Es un costo que paga la sociedad. El Presupuesto Nacional no prevé fondos para seguridad vial.

variables internacionales determinan dicho valor entre 7 y 10 veces el valor del costo directo inmediato", por lo cual, para los accidentes graves de 2002, el ISEV estima los costos totales en 3500 millones de dólares.

Esos costos corresponden a un total de 7354 accidentes graves con 7430 muertos durante 2002.

"¿Quién paga estos costos? "La sociedad", contesta Eduardo Bertotti, titular del ISEV. "Algunos debieran ser cubiertos por los seguros que, en la mayoría de los casos en la Argentina, fallan; en definitiva, la mayoría de los costos se trasladan a la sociedad a través de los impuestos."

La contrapartida que "en el Presupuesto Nacional no existe un solo renglón afectado a la seguridad vial", señala Bertotti. Claro que no se trata sólo de dinero, sino "de una política de Estado que, como en otros países, se organice en planes trienales o quinquenales que abarcan distintas áreas". Y el especialista da el ejemplo de "la hora de oro".

"La hora de oro es, para el herido, la primera a partir del accidente: si tarda más de una hora en ingresar al quirófano, la severidad de las consecuencias se multiplica: el sistema sanitario debe incluir una "red de trauma" organizada y presupuestada según este criterio", observa Bertotti.

La investigación del ISEV también determinó otro índice, un po-

## se perdió

Por P. L.

no es sólo cuestión de países ricos: el programa, con ayuda de la Vial, que incluye un préstamo del de dólares", destacó a este diario vial del Banco Mundial para

camino de la Alianza Mundial da la Secretaría de Seguridad Vial: "no había condiciones señaló Guitink.

ciones para hacer bajar la cantidad nacional de información sobre acciones hay que priorizar; una vehículos; un mecanismo de fiabilidad vial, que puede provenir de opciones; y un registro nacional ciento de licencias para conducir".



En general, las empresas de transporte no prevén presupuesto para capacitar a los conductores. Los costos corresponden a un total de 7354 accidentes graves con 7430 muertos durante 2002.

co más difícil de entender pero muy importante: el que mide el costo de los accidentes graves en función de la cantidad de vehículos y los kilómetros recorridos: en 2002, medido en pesos, fue de 18,90 por cada 1000 kilómetros recorridos por cada vehículo, contra 5,20 en 2001; pero también en dólares aumentó: 5,40 en 2002, contra 5,20 el año anterior. Este índice les permitiría a las empresas de transporte hacer algo que, en la Argentina, no suelen hacer: comparar sus propios costos por accidentes con los valores generales, invertir en prevención y evaluar los resultados. "En general, las empresas de transporte no prevén un presupuesto para capacitar a los conductores o para incorporar tecnología como los dispositivos que impiden la apertura de las puertas si el vehículo no está detenido,

que iban a ser obligatorios en todo el país." Tener en cuenta, al medir la cantidad de accidentes, la relación con la cantidad de vehículos y con los kilómetros recorridos ayuda a no engañarse: hace unos meses, alguna autoridad alborozada anunció que el año pasado había bajado la cantidad de muertos en accidentes de tránsito: sí, en 2002 fueron 7430 y en 2001 fueron 8116 pero sucede que, por la contracción económica, "la tasa de uso de automotores bajó un 33 por ciento", señala Bertotti. Entonces, en relación con el uso de vehículos -criterio utilizado internacionalmente-, la cantidad de víctimas no bajó.

Si bajó, en cambio, y éste es un dato auspicioso, la tasa de mortalidad de los accidentes: los 7430 muertos en 2002 corresponden a 7354 siniestros graves: en 2001,

bastaron 7294 accidentes para causar 8116 muertes. La causa estaría en que "en las rutas, se está usando más el cinturón de seguridad, a diferencia de lo que sucede en las ciudades, donde la mortalidad no bajó", estima el titular del ISEV.

También, en los últimos años, el desarrollo de autovías con calzadas separadas para cada mano disminuyó la mortalidad, al evitar las colisiones frontales. Programar la construcción de estas vías, ¿no permitiría conjugar la lucha contra la desocupación con la lucha contra los accidentes de tránsito? Tal vez, pero ninguno de los candidatos a presidente ha incluido la seguridad vial entre sus temas de campaña.

En los primeros tres meses de 2003, se produjeron en la Argentina 2238 accidentes graves, con 2219 muertos.

YA SON 24 LOS MUERTOS DESDE EL JUEVES PASADO

## La tragedia de Semana Santa

El costado trágico del fin de semana largo: cinco muertos y seis heridos, a los que habrá que agregar las ocho personas fallecidas en el accidente de micro en Rufino (ver página 18), ocurrieron como consecuencia de distracciones o condiciones climáticas adversas. Desde el jueves, los muertos suman 24. En la localidad bonaerense de Chacabuco, el actor Raúl Taibosufrió politraumatismos al volcar su auto en la banquina; en General Conesa, próxima a la Costa Atlántica, un auto volcó y fallecieron su conductor, su esposa y su suegra, mientras que un niño de 4 años sufrió graves heridas; en la Panamericana a la altura de Escobar, un hombre murió al chocar contra el guardrail, mientras que su hijo sufrió graves heridas; en la localidad de La Rubia, 235 kilómetros al norte de Santa Fe, una mujer murió en un vuelco; y en Espin, también localidad santafesina, tres menores resultaron heridos.

Alrededor de las 4 de la madrugada de ayer, en la ruta 7, kilómetro 183, a la altura de la localidad de Chacabuco, un Ford Focus con-

ducido por Raúl Taibo que se dirigía a Mendoza, dio varios trompos y chocó contra una alcantarilla de la mano contraria. Taibo sufrió traumatismo de cráneo y quedó en observación en el Hospital Municipal local, mientras que su acompañante, el periodista Juan Pablo Ruiz, de 27 años, resultó ileso.

En General Conesa, sobre la ruta 11, un Peugeot 205 conducido por Carlos Alberto Moreira, de 31 años, y en el que viajaban María Lissa, de 30, su suegra Alicia Leiva, de 64, el hijo del matrimonio, de 4 años, y una sobrina, de 15, volcó el jueves a última hora, a la altura del kilómetro 214, aparentemente por el estallido de un neumático. Tras varios tumbos, el auto volcó en un zanjón. Lissa y Leiva murieron en el acto; Moreira falleció en el hospital de Dolores. Su hijo, de 4 años, fue internado en situación desesperante. Entretanto, en la Panamericana, a la altura de Escobar, un automóvil se despidió y chocó contra el guardrail de la mano contraria, falleciendo su conductor, Luis Cardoso, de 48 años, mientras que su hijo de 11 sufrió politraumatismos.

En la localidad santafesina de La

Rubia, 235 kilómetros al noroeste de la ciudad de Santa Fe, Julio García, de 57 años, perdió el control del Gol que conducía y volcó. María Graciela Jorge, de 54 años, esposa de García murió al ingresar al hospital. En la localidad de Espín, a 247 kilómetros al norte de la capital santafesina, un Escort, conducido por Raúl Ciapponi, de 41 años, volcó. Sus tres hijos de 14, 13 y 7 sufrieron heridas.

## BELSUNCE

La reunión de prácticamente todos los protagonistas del caso García Belsunce, para realizarles extracciones de sangre, prevista para el lunes próximo, fue suspendida por orden de la jueza de San Isidro, Marcela de Langhe. La resolución fue la respuesta al pedido de los abogados José Scelzi y Marcelo Nardi, que solicitaban la postergación hasta tanto las autoridades entregaran el patrón genético de las muestras sanguíneas recogidas en el chalet de los Carrascosa. Los abogados temían que ocurriera "alguna de esas piruetas" que terminarían por indicar que una de esas manchas correspondía a la sangre del ilustre viudo Carlos Carrascosa. La jueza consideró que sobre el tema debía expedirse el juez del caso, Diego Barroetaveña, quien lo hará recién el lunes. Sobre esas extracciones se obtendrá el ADN para contrastarlo con las muestras tomadas. Según la Policía Judicial, esas muestras corresponden a un hombre y una mujer, además de la correspondiente a la víctima, María Marta.

## Padrastro abusador

Un hombre fue detenido en Jujuy acusado de embarazar a su hijastra de 12 años. La Justicia no difundió la identidad del hombre, que vive en la ciudad de San Pedro, a unos 65 kilómetros de la capital jujeña. La orden fue dispuesta por el juez de Instrucción local Argentino Eligio Juárez, después de una denuncia hecha por la madre de la niña. La mujer descubrió la situación después de una visita a la escuela de su hija donde se enteró que en los últimos días se dormía en clase y tenía vómitos.

## Tragedia de hermanos

El juego se convirtió en un arma mortal. Un chico de 13 años le pegó un disparo a su hermana de 18 jugando con el arma de su papá. Cuando se dio cuenta, apretó el gatillo nuevamente y terminó suicidándose. Estos hermanos vivían en el barrio Alto Comedero, uno de las zonas cercanas a la capital jujeña. Varios testigos pudieron contar cómo había comenzado el juego que terminó con los dos adolescentes muertos, después del traslado a uno de los hospitales de la ciudad donde internaron salvarlos.

## LENA AL FUEGO

Conducción HERMAN SCHILLER  
Sábados de 19:00 a 21:00 hs. por Radio Ciudad (AM 1110)  
Tema del debate de HOY

**Por qué la Iglesia no hace nada para frenar el hambre y los genocidios**

Invitado

**• RUBEN DRI**  
(Ex cura, teólogo, docente)



## Un cadáver en un zanjón

La policía encontró el cuerpo de una mujer maniatado con cables y envuelto con telas en un zanjón de la localidad bonaerense de Bosques, en Florencio Varela. El cuerpo estaba debajo del puente que cruza un arroyo en Vigil y Manuel de Falla. Por el momento, el fiscal Pérez Marcote de Quilmes aún no conoce ni su identidad ni las causas o condiciones por las que apareció en el zanjón.

# Los desarmaderos bajo la lupa en el crimen del padre de una fiscal

La fiscal lomense

investiga los

desarmaderos de

autos. Otra hipótesis

es un conflicto familiar.

Por Alejandra Dandan

El crimen del padre de la fiscal de Lomas de Zamora "puede encuadrarse con el título de mafioso". La certeza corre por cuenta de las fuentes de la fiscalía de Zárate, encargada de investigar los móviles, los desplazamientos y el incendio que partió del baúl de una camioneta donde esta-

ba maniatado Juan Carlos Fernández, el padre de la fiscal que desde hace un año lleva adelante una de las megacausas contra los desarmaderos de autos del conurbano bonaerense. Ese antecedente está ahora bajo la lupa de los investigadores. Después de los resultados arrojados por las pericias, están convencidos de que el crimen fue hecho por "profesio-

nales" dispuestos a hacer "desaparecer todo tipo de evidencias".

Juan Carlos Fernández murió incinerado en el baúl de su camioneta Mitsubishi Galloper entre la madrugada del miércoles y el jueves, el momento en el que los vecinos de un barrio de Ingeniero Maschwitz oyeron los sonidos sordos de una explosión y dieron el parte a la policía. Fernández apareció en el baúl de su camioneta, en ropa interior, con una bata blanca, atado y con el cuerpo completamente quemado. En el interior de la Mitsubishi la policía encontró su ropa también atada y envuelta.

De acuerdo con las pericias, el incendio estuvo en "manos de un profesional, comenzó por la parte trasera donde estaba el cuerpo y se extendió hacia adelante", explica ahora una de las fuentes de la Fiscalía de Irene Molinari, encargada de las pesquisas. Para los investigadores, el homicida pretendía hacer desaparecer el cuerpo y el auto hasta dejarlos convertidos en cenizas. "Sólo los ruidos de la explosión oídos por la gente —continúa la fuente— impidieron que el cuerpo no terminara de calcinarse."

Fernández era el padre de Verónica Fernández Zagari, una de las fiscales de la UFI del fiscal Lorenzo Latorre, de Lomas de Zamora, que intervino en distintas causas contra desarmaderos de la provincia. En esas investigaciones, la fiscalía ordenó hasta ahora diez detenciones, entre los que quedó preso Elbio Fernández, uno de los pesos pesados del negocio de autos. Aunque hasta el momento en la fiscalía no habían recibido ningún tipo de amenazas o presiones, la conexión de las causas con esta muerte no está descartada. "Porque entendemos una cosa —advierte una de las fuentes consultadas—, quien pretende matar no avisa, mata directamente."

Esta línea está alimentada además por otro antecedente. Hace un año, fue asesinada quien por entonces era la mujer de Juan Carlos Fernández. Sara Aída Genone no era madre de la fiscal, pero era la mujer con la que convivía su padre. Las causas y las medidas que por entonces llevaba adelante su hija plantearon la posibilidad de leer aquella muerte con la lógica de un crimen por encargo. En esa línea trabajaron al comienzo los fiscales de Morón que se quedaron con la causa, un expediente que poco después sumó otras hipótesis vinculadas a una disputa familiar por una herencia de 50 mil dólares.

Cuando murió, Sara Genone tenía 59 años, otras dos hijas y era dueña de una pequeña fortuna. Con su muerte, esa fortuna se transformó en parte de la herencia que acababa de recibir ahora Fernández. Este asunto de la herencia y de quiénes podrían disputarla, encierra la otra hipótesis fuerte que manejan los fiscales. "De acuerdo con los datos que surgen de los expedientes —explica la fuente consultada— las personas del entorno familiar no estarían ajenas al hecho."

En este contexto, en los próximos días se harán nuevas pericias y se les tomará testimonio a las hijas de Genone, a la fiscal y también a quien en estos últimos meses se había convertido en la nueva pareja de Fernández. Esta mujer fue quien por última vez estuvo con él. Esto sucedió el miércoles a las siete de la tarde. Después ya no lo volvieron a ver.

20 DE ABRIL DE 2003. AÑO 6, N° 349

## Radars

El apocalipsis según Bob Dylan  
Criminales argentinos  
Jacobso Fijman pintor  
Cine nacional modelo 2003



De cómo tres chicas audaces levantaron vuelo y escribieron la historia de la aviación femenina en el país

## MAÑANA CON EL DIARIO

Especial Feria del Libro: "Palabras iniciales" de Roberto Fontanarrosa (anticipo exclusivo). Un Quijote del siglo XXI: Rogelio Fantasta, vicepresidente de La Cámara Argentina del Libro. Toda la Feria: Calendario de actividades, selección de lanzamientos y presentaciones, cursos, talleres y seminarios. Entrevista a Marta Díaz. Reseñas: David Viñas, Historia de la dictadura.

**Página/12**



EN EL PRIMER TRIMESTRE DEL AÑO VOLVIERON 3000 ARGENTINOS DE MIAMI

# El largo camino de regreso a casa

Página/12 dio cuenta del fenómeno el mes

pasado. En Miami hay cien mil argentinos.

Es difícil conseguir trabajo y documentos.

Por P. L.

Más de 3000 argentinos que residían en Miami volvieron al país durante los tres primeros meses de este año, en lo que se presenta como el derrumbe definitivo del sueño que había llevado a más de cien mil compatriotas a establecerse -precariamente- en el sur del estado de Florida. La causa mediata de esta caída es otro derrumbe, concreto: el de las Torres Gemelas en septiembre de 2001. Una de sus consecuencias fue el endurecimiento del control de los inmigrantes ilegales en general, otra fue la supresión del régimen especial que permitía a los argentinos entrar sin visa. Así, los inmigrantes que aspiraban a llevar a sus familias vieron cortado el reencuentro. Los trabajos que consiguen duran sólo unas pocas semanas y viven bajo el temor a la deportación. "El 95 por ciento de mi congregación planea volver a la Argentina", cuenta un pastor argentino en Miami. Otro camino que intentan seguir es buscar mejores condiciones en otros estados de la Unión, pero tropiezan con los controles de Migraciones: hace una semana, otros seis argentinos fueron detenidos en Texas y serán deportados.

"Nosotros calculamos que son más de tres mil los argentinos que

estado de Florida hay unos cien mil argentinos, muchos de los cuales están mal documentados, lo cual es una de nuestras mayores preocupaciones porque siempre están expuestos a ser detenidos y deportados".

El pastor evangélico Gabriel Kost organiza la distribución de alimentos para unos 500 inmigrantes necesitados, la mitad de los cuales son argentinos. En su relato se proyecta el clima que viven los emigrados en Miami: "El 95 por ciento de los argentinos que tengo en mi iglesia planifican volver este año". Por ejemplo, "tengo unas ocho familias con chicos que prefieren esperar hasta fin de mayo, cuando acá terminan las clases, para volver a la Argentina. Otros proyectan seguir hasta fin de año. A pesar de que recibimos noticias de gente que se arrepiente de haber vuelto, porque allá no encuentra trabajo, igual prefieren volver".

Otros mantienen la apuesta de la emigración, pero en otros sitios. "Tratan de conseguir documentación para ingresar a España o a Italia. Veinte o treinta familias logran ir a Canadá, pero después esa posibilidad se cerró totalmente -el pastor narra la disgregación de su rebaño-. Otros van hacia el norte dentro de Estados Unidos, a Atlanta, Georgia, Carolina del Norte. Pero al cruzar a otros estados tienen que enfrentarse a más controles de Migraciones."

Es lo que le sucedió el viernes de la semana pasada a un grupo de seis argentinos al ingresar al estado de Texas, donde les habían ofrecido empleo. Fueron detenidos, y sus familias, que habían quedado en Miami, "ahora están desesperadas. No les queda más que volver a la Argentina y esperar que el hombre también vuelva, deportado", cuenta el pastor.

El sociólogo Max Castro, investigador de la Universidad de Miami, señaló a este diario que ese flujo "no es un fenómeno generalizable a inmigrantes de otros países latinoamericanos". Admitió sin embargo que "en Estados Unidos, y particularmente en Florida, hay un notable enfriamiento de la economía: especialmente el sector turístico está afectado por el temor al terrorismo, sobre todo a partir de la guerra en Irak; también estamos más golpeados por la contracción en las aerolíneas: American Airlines, con gran presencia en esta ciudad, está al borde de la bancarota".



Gonzalo Martínez

La ola de regreso de emigrados se debe también a la mejora de la situación económica en el país.

"El 95 por ciento de mi congregación planea volver", cuenta un pastor argentino en Miami.

Uno de los trabajos accesibles a los argentinos ilegales era la limpieza en aeropuertos. Pero, comenta Kost, "desde hace tres meses el emigrado ni siquiera puede entrar al aeropuerto de Miami a despedir a un familiar, porque hay tantos controles que probablemente termine deportado".

Vicente Treves, uno de los argentinos que todavía se las arreglan para vivir en Miami, explica que "trabajo hay: sobre todo en la construcción o incluso en valet-

parking, estacionando autos; pero los que no tenemos legalizada nuestra situación duramos tres o cuatro semanas en cada trabajo, el tiempo que podemos demorar la presentación de los papeles que no tenemos". El, por su parte, tiene un oficio que le permitió acomodarse a la situación: "Hago refacciones completas de casas y departamentos: en este oficio, si uno sabe buscar las personas adecuadas, no hacen falta papeles". Treves no piensa volver a la Argentina.

Si quiere volver, y en algún sentido nunca se fue, José Irribarra: "Vivo en Santa Rosa, La Pampa", dice, como si no estuviera en Miami desde hace tres años. Viajó "cuando todavía había visa por tres meses, y desde entonces no puedo ver a mis hijos; el mayor tiene 19, 17 la del medio y 10 la más chiquita". Todo este tiempo envió dinero desde allá para que ellos sobrevivieran pero ahora quiere volver "porque vivir sin la familia no es vida".

HUBO GRAN MOVIMIENTO A PESAR DEL MAL CLIMA

## Nada detiene a los turistas

La lluvia, el frío, las nubes y Lapa no fueron obstáculo para que la afluencia turística del fin de semana largo de Semana Santa colmare los principales centros turísticos del país. Según los entes turísticos regionales, las cifras superaron largamente a las del año pasado, salvo en Bariloche, donde curiosamente el clima fue bueno, pero el caudal de turistas disminuyó levemente respecto de 2002. El clima dejó abierta la puerta a una actividad turística principal y acorde con la situación económica: caminar, caminar y caminar. Según el Servicio Meteorológico Nacional, las lluvias amainarán en la mayor parte del país durante hoy y mañana, pero a cambio los turistas se verán sacudidos con el descenso de la temperatura.

Por el mal tiempo habrá que responsabilizar, según el SMN, a "un centro de baja presión ubicado sobre la provincia de Entre Ríos, sur de Santa Fe y nordeste de Buenos Aires que está provocando lluvias de variada intensidad y vientos moderados o regulares del este y sudeste". El parte meteorológico prevé que la situación tenderá a mejorar hoy, pero que el cielo se mantendrá nublado, frío y baja sensación térmica.

Pero, igual que el mal tiempo, la afluencia turística no amainó. En Mar del Plata, los operadores turísticos y los hoteleros estimaban que la afluencia superaría los 200 mil visitantes de la Semana Santa pasada. Eufórico, Jesús Osorno, titular de la agremiación de hoteleros marplatenses, aseguró que los cinco,

cuatro y tres estrellas están "prácticamente al ciento por ciento" y esperan alcanzar los 250 mil. Las Cataratas de Iguazú y las ruinas jesuíticas de San Ignacio, los dos principales centros turísticos de Misiones, fueron visitados por 17 mil turistas, mientras que mil reservas de hoteles quedaron congeladas por las conocidas dificultades de Lapa.

En Bariloche se dio la paradoja de que el clima se presentó soleado y templado, con máximas de hasta 20 grados, pero viajaron menos turistas que el año pasado. De todos modos, los hoteleros se mostraron muy conformes con el 70 por ciento de plazas ocupadas. San Luis, Córdoba, Mendoza y Santiago del Estero superaron las expectativas y colmaron sus capacidades hoteleras.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

\$140

matrimonio

Cobertura Total

"PLAN 401"

Individual

\$74

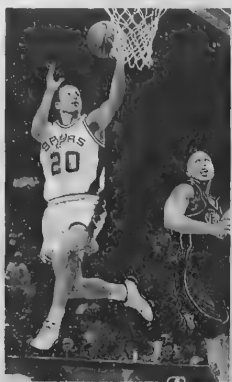
4521-1111

RED  
TOTAL  
SISTEMAS DE SALUD



## PLAY-OFFS

## Arranca Manu ante Phoenix



Con la presencia de Emanuel Ginóbili, San Antonio Spurs arrancará esta tarde su camino en busca del título de la NBA cuando reciba a partir de las 18.30 a Phoenix Suns (televisa ESPN en directo), en el primer partido de los play offs de cuartos de final de la Conferencia Oeste. Si bien en el último partido ante Dallas Mavericks, el bahiense sufrió una leve torcedura, no tendrá inconvenientes para jugar ante los Suns. "En el partido con los Mavericks pisé a un rival y me doblé el tobillo. Popovich me sacó por precaución, pero estoy listo y ansioso por comenzar a jugar", comentó el argentino. A pesar de que Phoenix entró en el último lugar en el Oeste, no aparece como un rival sencillo para los Spurs, ya que durante la temporada le ganó tres de los cuatro encuentros. "No tiene mucha importancia. Ahora arranca todo de cero y, al mejor de siete partidos, siempre gana el mejor. Además, si no podemos superar a Phoenix, no merecemos ser campeones", resaltó Ginóbili. El equipo texano finalizó con el mejor record de la serie regular, por lo que definirá de local en todas las llaves. Además de San Antonio-Phoenix, también comenzarán hoy las series Sacramento Kings-Utah Jazz, Dallas Mavericks-Portland Trail Blazers, Indiana Pacers-Boston Celtics y New Jersey Nets-Milwaukee Bucks. Mañana arrancarán Minnesota Timberwolves-Los Angeles Lakers, Detroit Pistons-Orlando Magic y Philadelphia 76ers-New Orleans Hornets.

## Real-Barsa, partidazo

Sin Javier Saviola, suspendido, y con Juan Román Riquelme en el banco de suplentes, Barcelona visitará hoy al Real Madrid en el encuentro más importante de la 30ª fecha de la liga española. El momento que atraviesan ambos conjuntos es totalmente diferente, ya que mientras el Real es el puntero, con 61 puntos, el Barsa (36) está duodécimo y a seis puntos de la zona de descenso. En los otros dos adelantados: Valencia (50), con Pablo Aimar y Mauricio Pellegrino, visitará al Valladolid (32) y Villarreal recibirá a Mallorca.

# El Diablo renovó, en Semana Santa, el interminable Calvario de Huracán

En partido muy peleado, jugado en un campo pesadísimo, Independiente le ganó bien a Huracán. Insúa, Silvera y Villa, los goles.

Los infortunios de Huracán incluyen desde anoche una nueva variante: las lesiones en el túnel de acceso al campo... Así le pasó al pobre Cristian Fernández, que se golpeó la rodilla con un escalón y debió ser reemplazado a los dos minutos de juego por Monsalvo. Después vendría el partido, el penal del primer tiempo, la combatividad nunca negada, los detalles de una nueva derrota. Pero no caben dudas de que lo del Globo ya es histórico, como para el Guinness: diez partidos iniciales sin ganar y sólo tres puntos. Lo del Rojo, dentro un panorama sombrío, fue por lo menos un buen resultado y algunas actuaciones estimulantes, como la del Pocho Insúa y de Pusineri, y alguna mejora sensible, en el caso de Silvera. Nueve puntos ahora para los de Gallego, que no miran para arriba sino desde y para abajo. Hay que sumar...

Aunque llegó al gol sobre el final y con un penal—mano de Ortiz ante un centro de Pusineri que convirtió Insúa—, Independiente había tenido varias y mejores llegadas que el Globo durante el primer tiempo. Los visitantes fueron a jugarle al Rojo de igual a igual, pero sólo una vez llegaron, con un zurdazo desde la derecha de Alonso, que se movió bien junto al batallador Camejo. Y eso fue todo, pues los centros del uruguayo en las jugadas de pelota parada se fueron lejos. Por el lado del local, en cambio, hubo mejor producción ofensiva.

Hubo remates de Montenegro de afuera, dos cabezazos muy precisos—uno de Silvera para el que voló el eficiente Ríos, otro de Milito—y varias llegadas en jugada colectiva de Pusineri e Insúa, muy activos en sus movimientos ante una defensa habitualmente desubicada. El 1-0 fue justo.

En el segundo, los goles sucesivos sobre los diez minutos—buen pase de Insúa y toque de Silvera, excelente pared Villa-Gigena-Villa—dieron un pico de emoción e hicieron que la incertidumbre se mantuviera hasta el final. El partido fue de ida y vuelta, con características

**2 INDEPENDIENTE**  
Díaz, Serrizuela, Tissera, G. Milito, Eluchans, Pusineri, Castagno Suárez, Guíñazú, Insúa, Montenegro, Silvera.  
DT: Américo gallego.

**1 HURACÁN**  
Ríos, Graieb, Kobistyl, G. Lobos, Ortiz, Alonso, Camejo, Hirsig, C. Fernández, Villa, Gigena.  
DT: Jorge Céllico.

**Goles:** PT, 40m Insúa de penal (I); ST, 11m Silvera (I); 12m Villa (H).  
**Cambios:** PT, 2m Monsalvo por Fernández (H); ST, 20m Milano por Monsalvo (H); 29m Rivas por Montenegro (I); 34m Esteban López por Gigena (H).  
**Estadio:** Independiente.  
**Árbitro:** Daniel Giménez.

similares al primer tiempo: parejo en el medio pero con diferencias en la cantidad y calidad de las llegadas. Silvera hizo uno pero se perdió dos más; Huracán, pese los cambios, no tuvo chances equivalentes. Al Globo le cuesta una enormidad llegar al gol.

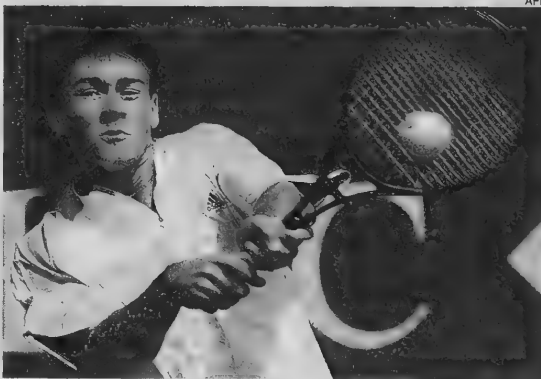
Tanto como le costará mantenerse en Primera. Pero anoche no tuvo nada que reprocharse: puso todo.



Ataca Independiente. Despeja Kobistyl frente a Pusineri. El zaguero trabajó mucho, el volante fue de lo mejor del Rojo.

CORIA ARRASO A CHELA 6-1 Y 6-1 Y VA POR MOYA

## El Mago está en semifinales



Guillermo Coria: "Jugué el mejor partido de mi vida".

Hoy se cruza con Moyá. ¿Habrá revancha del AT&T Buenos Aires?

Guillermo Coria superó ayer con amplitud a Juan Ignacio Chela por 6-1 y 6-1 y avanzó a las semifinales de Montecarlo. En esa instancia, el venadense deberá encontrarse hoy con el mallorquín Carlos Moyá, en una suerte de reedición de la final de la Copa AT&T de Buenos Aires 2003, ganada por el español, ex número uno del mundo, Moyá se colocó en las semifinales al imponerse al francés Julien Boutier, también en dos sets pero por 7-6 (7-4 en el tie break) y 6-2.

La otra semifinal correrá por cuenta del español Juan Carlos Ferrero—vencedor el jueves de Gaudio—y el estadounidense Vincent Spadea. El "Mosquito" Ferrero derrotó ayer a su compatriota Alberto Martín por 6-0 y 6-2, en tanto que Spadea avanzó con su victoria por 6-1 y 6-3 ante la revelación del certamen, el italiano Filippo Volandri.

Tras la fácil victoria ante Chela, por 6-1 6-1, Coria se mostró feliz e ilusionado: "Hoy jugué excelente y voy cada vez a más. Moyá me batió en Buenos Aires, pero fue un gran partido. Hoy todo me salió bien, estoy volviendo a mi nivel de 2001, cuando alcancé las semifinales aquí". El Mago quiere aprovechar su buen momento y se plantea metas precisas: "Creo que fue el mejor partido de toda mi carrera. La diferencia en el primer set la logré con un poco de suerte y una bola que dio en la línea. En el segundo jugué realmente bien. Tengo mucha confianza y físicamente me encuentro en excelente estado; mi objetivo es terminar el año entre los primeros quince tenistas del mundo", concluyó.

CHICAGO-CHACARITA: CHOQUE CHIVO QUE SACA CHISPAS

## Vélez, el pibe puntero, ante Banfield

### BANFIELD VELEZ

Noce	Sesé
Galarza	Ladino
A. González	Euentes
S. Rodríguez	M. Pellegrino
Sanguinetti	Sera
M. y Fabiane	Cubero
Cavallio	Buslos
P. Fernández	Centurión
Cervera	Gracián
Jiménez	Bardaro
Colautti	Nanni
DT: Garisto.	DT: Ischia.

**Cancha:** Banfield.  
**Árbitro:** Gustavo Bassi.  
**Hora:** 21.10.  
**TV:** TyC Sports.

Tratando de conservar la punta del Clausura, Vélez visitará a Banfield, en uno de los dos adelantados por la 10ª fecha. Carlos Ischia ratificó que Vélez formará con los mismos jugadores que comenzaron—y ganaron—ante Unión, pero el trámite no será fácil, ya que Banfield—presentará dos variantes: Moreno y Fabiane—si por Santa Cruz y Colautti por Bilos—necesita sacar un buen resultado para escapar a la zona de promoción. En el otro partido, Chicago recibirá a Chacarita, en un encuentro en que ambos necesitan sumar: Chicago para escapar del descenso directo y Chacarita para mantener su distancia respecto de la zona de promoción.

### CHICAGO CHACARITA

Orceiler	N. Montoya
Argüello	Furió
C. García	Almador
Poll	Sera
Testa	P. Arce
Huerta	Rivero
Parrague	Rosada
Serrano	Nea Vial
Amaya	Mianini
Carreno	R. Díaz
Caballo	C. Ruggeri
DT: Gorosito.	DT: Pastoriza.

**Cancha:** Chicago.  
**Árbitro:** Angel Sánchez.  
**Hora:** 16.10.  
**TV:** TyC Sports.



EL MUSICO BRASILEÑO EGBERTO GISMONTI TOCA EL LUNES EN EL COLON

# Un músico clásico del siglo veinte

Para el mercado, es un artista popular. Pero su música expresa que se trata de un artista "clásico" que trabaja sobre elementos populares.

Por Diego Fischerman

Desde el punto de vista de la formación académica, no debería haber conflicto alguno. Egberto Gismonti fue, incluso, becado para estudiar con la famosa Nadia Boulanger y se dice que por ese entonces tocaba el *Concierto en Sol* de Ravel. Es, además, un compositor clásico: escribe, entre otras cosas, para orquestas sinfónicas. Sin embargo, el mercado lo define como un artista popular. Tal vez porque el origen de sus materiales (ritmos, escalas y giros melódicos del frevo y el choro, por ejemplo) está puesto en riguroso primer plano. Tal vez porque su aspecto (el pelo largo, esa especie de gorrito tejido que usa en la cabeza) es el de un artista popular. En todo caso, como en mucha de la música artística de tradición popular, en la de Gismonti hay una tensión esencial. Y el próximo lunes 21 a las 20.30, cuando toque por primera vez en el Teatro Colón, solo frente al piano, esa tensión se volverá aún más interesante.

Justificar el estilo de quien es, indiscutiblemente, uno de los creadores más importantes de los últimos treinta años, por su cercanía con la música clásica sería minimizarlo. El valor de esa música en que la polifonía llega a niveles de refinamiento y complejidad asombrosos y en donde el desarrollo es siempre una consecuencia de la naturaleza de la materia con la que trabaja, no descansa en sus posibles parecidos con otras músicas sino en la profundidad de campo, en el espesor de significado que es capaz de crear por sí sola. La situación del concierto de piano, tan asociada con la tradición occidental escrita, con la figura del virtuoso romántico, con el ideal beethoveniano de trascendencia medida en el terreno de la lucha con los materiales, será en este caso un plus. Pero no por su posibilidad de jerarquización, de elevación de un lenguaje bajo a una categoría superior y más prestigiosa sino, quizá, por lo contrario. O, más bien, por el relato adicional a esas dos tradiciones confrontadas que proporciona, precisamente, su confrontación.

Es posible que Gismonti sea el continuador más acabado de Heitor Villa-Lobos (aunque a la manera de Clausewitz, por otros medios). En ambos es posible detectar un lenguaje en que las distintas herencias culturales aparecen imbricadas y en los dos se observa un mismo rechazo por el pintoresquismo de postal (a pesar de las críticas que Juan Carlos Paz hacía a Villa-Lobos) y a las soluciones simplistas. Ambos rehuyen, de una forma que se acerca bastante a la declaración de principios, del modelo *rimo local + armonía europea*. Las armonías, en Gismonti, derivan de las propias enunciaciones de los temas y éstos, en ocasiones, no están inscriptos en el sistema tonal (a veces, como en algunas de las obras en las que trabajó con músicas recopiladas entre los indios xingú, del Amazonas, ni siquiera son temperadas). Pero además, teniendo en cuenta el valor de

lo rítmico en su concepción estética, su música tiene una particularidad. Salvo en el caso de la batería —en su grupo Academia de Danças, con el que tocó en los '70—, renuncia explícitamente a los instrumentos de percusión.

En ese sentido, Gismonti asegura, en una entrevista realizada por *Página/12*: "Mi padre era libanés y en ese entonces Líbano era un país refinado, donde se hablaba francés y se tocaba el piano. Así que mi padre quería que yo estudiara ese instrumento. En cambio mi madre, que era siciliana, deseaba que yo fuera guitarrista, para que pudiera tocar serenatas. Pero lo más importante es que vivo en Brasil, que camino por aquí, escucho las músicas que se escuchan y se tocan aquí y éste es el lugar donde toco el piano y la guitarra, tal como querían mis padres y donde juego con la herencia que cada uno de ellos me dejó. Este es el lugar que impregna, que nutre todo lo que hago". Y están, por supuesto, las herencias posteriores: Jobim, la bossa-nova (de cuyo influjo escapó muy pronto), Villa-Lobos, por



El brasileño Egberto Gismonti es uno de los músicos más imprevisibles y talentosos de América. "Brasil impregna, nutre todo lo que hago", ha definido este creador, un artista de culto en Buenos Aires.

**Dato:** Hay en su estilo características que lo acercan bastante a Astor Piazzolla. Una es la pasión por revisitar una y otra vez las mismas obras.

supuesto —incluso grabó un álbum totalmente dedicado a su música, *Trem caipira*—, el guitarrista Ralph Towner (fundador y compositor de la mayoría de los temas del grupo Oregon) y el pianista Keith Jarrett. Hay en el estilo de Gismonti, además, dos características que lo acercan bastante a Astor Piazzolla. Una es la pasión por revisitar una y otra vez las mismas obras. "Una vez, hablando con Astor, le decía que cuando terminaba de tocar algo, siempre sentía que estaba mal y que debía hacerlo de nuevo", comentaba Gismonti. "Y él me dijo que le pasaba exactamente lo mismo". Así es como a lo largo de sus más de cincuenta discos temas como "Frevo", "Maracatu", "Palhaço" o "Cego Aderaldo" apare-

cen una y otra vez aunque diferentes en cada ocasión.

El otro elemento en común con Piazzolla es algo que, a falta de una definición mejor, podría llamarse *falsa improvisación*. Y es que aunque cada nota esté rigurosamente escrita, en la música de Gismonti hay siempre una cualidad improvisatoria que es la que termina dando el toque distintivo y único a esas notas. Pero hay algo más entre el argentino y el brasileño. Ambos fueron a estudiar con Boulanger y a ambos el oráculo musical del siglo XX les dijo cosas parecidas (que a los dos les transformaron la vida). Al bandoneonista, Nadia Boulanger le dijo que sus obras clásicas estaban muy bien pero que no encontraba allí "mucho de Piazzolla". Con Gismonti fue aún más explícita: "En tus partituras veo que eres un mediocre músico europeo y un mal músico brasileño". A más de tres décadas de aquel encuentro, Gismonti agradece lo que no duda en definir como "la grandeza de Boulanger" y reflexiona: "Ella logró que yo trabajara con dignidad y respeto la música de mi país".

## Un artista "pertinente"

Hace un año, poco antes de que el actual director del Colón, Gabriel Senanes, asumiera el cargo, una serie de actuaciones de músicos populares en esa sala abonaron una vieja polémica. El Colón no era para eso, decían algunos. Los grandes músicos populares merecen tocar allí, decían los otros. El centro de la discusión, sin embargo, fue abordado por el propio secretario de Cultura, Jorge Telerman, quien se encargó de aclarar que para esa repartición Luis Alberto Spinetta no era lo mismo que Soledad o que el engendro producido por la superposición de Memphis y una orquesta sinfónica. La actuación de Gismonti, en un concierto como solista de piano, "no podría ser más pertinente", define ahora Senanes. "Por su refinamiento, por la excelencia y por el respeto hacia la tradición musical de su país, un músico como él no provoca ninguna ruptura con la sala. Y además, resulta fundamental que esta actuación no se plantee como un negocio sino que, a través de precios accesibles, sea algo abierto a toda la comunidad." Efectivamente, las entradas más baratas están a \$ 2 y hay unas mil quinientas por debajo de la línea de los \$ 15. Las más caras, por su parte, valen \$ 30.

**Página/12**



Invitan al teatro

**NEW YORK**  
de Daniel Dalmonte



María Figueras  
María José Gabín  
Juan Padomino  
Jorge Suarez

Dirección:  
Villanueva Cosse

Estreno 25 de abril

Viernes  
y sábados 20.10  
Domingos 19 hs.

Teatro Payró  
San Martín 766  
Tel. 4312 5912



La función preestreno se realizará el próximo **jueves 24 a las 21 hs.** en el **Teatro Payró**, San Martín 766, Capital. Las invitaciones (2 por persona) podrán retirarse el **martes 22** a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673.



A PARTIR DE MAÑANA, PAGINA/12 REEDITA LOS

# Retrato del artista

La colección incluye "Hotel Calamaro", "Vida cruel" y "Nadie sale vivo de aquí", tres álbumes indispensables para entender la evolución de un músico fundamental de los últimos veinte años. Se trata de una etapa que puede mirarse como un eslabón entre Los Abuelos de la Nada y Los Rodríguez.

Por Claudio Kleiman

Repitiendo una parábola tristemente familiar, Andrés Calamaro triunfó en España antes de ser reconocido en la Argentina, primero con su grupo Los Rodríguez y luego con el inmensamente exitoso *Alta Sucedid*, que a su vez abrió el camino para su conversión en artista de culto, con trabajos desafiantes e inclasificables como *Honestidad Brutal* y *El Salmón*.

Pero hay una historia casi oculta que cubre el bache entre Los Abuelos de la Nada y Los Rodríguez, que son sus primeros pasos como artista solista en nuestro país. Esa historia puede ser (re)descubierta ahora a través de la colección que comienza a publicar **Página/12** a par-

tir de mañana, que incluye los álbumes *Hotel Calamaro*, *Vida cruel* y *Nadie sale vivo de aquí*, este último un trabajo que ya ha alcanzado dimensión legendaria.

El ingeniero de grabación y productor Mario Breuer fue la "mano derecha" de Calamaro durante toda su primera etapa como solista. "Conocí a Andrés cuando tenía 15 años, en 1978, grabando el disco *B.O.V. Dombé* de Raíces en los estudios de Fonema. Nos hicimos amigos y unos años después yo me fui a estudiar ingeniería de grabación a Estados Unidos. Al poco tiempo, él se apareció por mi casa en Los Angeles y vivimos juntos durante un par de meses. Allí, bajo estados alterados, hicimos juramentos y promesas sobre nuestro futuro. Soñamos con tocar con Charly García, hacer giras, tenerlo a Spinetta en el estudio, grabar con David Lebón, y todo el tiempo Andrés me hablaba de que quería tener una banda que tocara una música un poco latina, con algo de funk, de rock, de reggae. Yo le explicaba que ese tipo de bandas no existía, que era una cosa o la otra. Una vez más me equivoqué, y terminé teniendo una banda donde se hacía una música latina, que tenía fusión, rock, reggae, funk: se llamó Los Abuelos de la Nada. Todos esos sueños y promesas eran cosas medio difíciles de alcanzar, nos pusimos un plazo de diez años. Teníamos todo cumplido en menos de tres años."

Mario Breuer también fue el encargado de montar, con Ernesto Soca y Gustavo Donés, el Estudio del Jardín, que se transformaría en un verdadero epicentro del rock argentino durante la década del 80. Allí se hicieron los primeros demos de Los Abuelos; además Andrés concurría asiduamente con su colega inseparable, el guitarrista Gringui Herrera (autor del hit de los Abuelos, "Tristeza de la ciudad"), para plasmar los temas de la Elmer Band, uno de los tantos subgrupos under que a Calamaro le gustaba armar para despuntar el vicio de componer, arreglar y grabar. Varios de esos temas irían a integrar su primer disco como solista.

## Hotel Calamaro

Hacia 1984, Los Abuelos, que estaban pasando por su mejor momento en términos de éxito comercial, atravesaban un período altamente inestable. Tantas personalidades fuertes en un grupo suelen conducir a los inevitables choques de ego, y

en Los Abuelos existían varios compositores, además del propio Andrés. Miguel Abuelo, por supuesto, pero también en distintas combinaciones— Cachorro López, Gustavo Bazterrica y Daniel Melingo, que fue el primero en abandonar el barco, cuando el éxito de Los Twist—de los que también formaba parte—hizo imposible la doble pertenencia. Calamaro empezó a adquirir un perfil propio como el compositor de hits del grupo: en el primer LP fue "Sin gamulán", en el segundo "Mil horas". Prolífico desde siempre, era inevitable que comenzara a vislumbrar un futuro como solista.

Es como si, paralelamente con el que sería el tercer álbum de Los Abuelos, *Himno de mi corazón*, Calamaro graba y edita en ese año su primer álbum como solista, *Hotel Calamaro*. La alusión a The Doors en el título (*Morrison Hotel* era uno de los discos más conocidos de ese grupo) muestra la intención de Andrés—ya desde el comienzo—de insertarse en la historia grande del rock. Pero en lo musical, las referencias eran otras.

El sonido bien ochenta de este disco remite a Los Abuelos y al primer Charly García, de cuya banda Andrés también había participado. Jus-

**Estilo: El sonido bien ochenta de "Hotel Calamaro" remite a Los Abuelos y al primer Charly García, de cuya banda Andrés también había participado.**

tamente, Charly produce cuatro temas de *Hotel*, en los que participa su banda de entonces: Pablo Guyot, Alfredo Toth y Willy Iturri (que a la vez eran GIT). Entre ellos, el que sería el éxito del LP, "Fabio Zerpa tiene razón", que cuenta con un monólogo—entre naïf y desopilante—del propio Zerpa. La lista de invitados es una buena muestra de la intención integradora de Andrés y su proverbial avidez por fagocitar e integrar todo tipo de música (y músicos), más allá de estilos y personalidades. David Lebón aporta un par de solos que tienen su sello inconfundible, y aparecen desde Pipó Cipollatti y Fabiana Cantilo (en "Detenida", un twist que pertenecía al repertorio de Los Almirantes, otro subgrupo que integraban Calamaro y Pipó) hasta el trío vocal folk Oveja Negra, en "La vi comprándome un sostén". Otro Abuelo, el

vasco Bazterrica, toca guitarra y contribuye con un complejo arreglo coral en "Radio actividad radial". Sin embargo, Calamaro está solo en el que sería uno de los temas más perdurables del álbum, quizá la primera de esas características baladas que en años sucesivos le ganarían un devoto público femenino, "No me pidas que no sea un inconsciente".

## Vida cruel

Para su álbum siguiente, *Vida cruel*, Calamaro ya había abandonado definitivamente a Los Abuelos, no sin antes dejarles un último hit como regalo de despedida, "Cos-tumbres argentinas". Corría 1985, el dark hacía estragos entre la juventud porteña, y Calamaro decide cambiar su perfil de ídolo teen y fabricante de hits, por uno mucho más oscuro, desesperanzado, enigmático. Esto se hace patente ya desde el título y el arte de tapa, que lo muestra con uno de esos sobretodos largos que eran el uniforme de todo dark y gótico que se preciara de tal. Para ello, recluta dos de los músicos que estaban a la vanguardia del movimiento: el guitarrista Richard Coleman—líder de Fricción, protegido de Cerati—y el baterista Fernando Samalea, que tocaba simultáneamente en Fricción y Clap, grupo liderado por Diego Frenkel. A ellos se sumaron Cano (bajista de Los Twist), el infaltable Gringui Herrera y Fabián Quintiero. En el disco abundan las marcas del sonido dark de los ochenta: secuencias, baterías electrónicas, sintetizadores y saxos (a cargo de El Gonzo, Petinato y Melingo). Las influencias de Spandau Ballet, Prince, Joe Jackson, The Cars, Frankie Goes To Hollywood, Y.M.O., Elvis Costello, son claramente detectables.

Hay dos "super session" (Andrés dicit) remarcables tanto por los temas en sí como por las implicancias que guardan en relación con el pasado y futuro de Calamaro: "Vi la raya" (título ochentoso si los hay) reúne en un mismo tema a Charly y Spinetta, concretando uno de los sueños que habían fantaseado junto con Breuer años atrás. "Acto simple" (donde también participa Stuka, de Los Violadores) es la primera colaboración de Andrés con Ariel Rot, guitarrista argentino radicado en España que había tenido éxito en ese país con Tequila, grupo dirigido al público adolescente. Algunos años después, Rot se uniría a la banda solista de Andrés, y más adelante ambos iniciaban en España la aventura de Los Rodríguez.

"*Vida cruel* pinta un poco el clima de la época, pero también el período azul y negro de Andrés, como los colores de tapa. El tenía algunos días realmente oscuros. Sin embargo es mi disco favorito", dice Breuer. "Lo hicimos muy juntos. Un día estaba con problemas, de un humor pésimo, y quería abandonar la sesión. Yo le dije que volcara todo eso en un tema, y ahí nomás salió 'Principios', que dice 'ellos se van a morir primero'."

En una nota realizada por este cronista para la revista *Cantarock*, Calamaro definía así a *Vida cruel*: "Los dos lados son diferentes. El lado A es en tonalidad menor, más áspero y nocturno, de sesiones de grabación y mitología neuropsiquiátrica. El lado B es más luminoso y mayor, con temas más tradicionales del rock len-



**LA PELÍCULA MAS PREMIADA Y ACLAMADA DEL AÑO**

**EXCELENTE** ★ **EXCELENTE** ★ **EXCELENTE**

**EXCELENTE** ★ **EXCELENTE** ★ **EXCELENTE**

"EXTRAORDINARIA JULIANNE MOORE ES LA VERDADERA GANADORA DEL OSCAR"

**GANADORA DE 32 PREMIOS INTERNACIONALES**

**4 NOMINACIONES AL OSCAR**

**MEJOR ACTRIZ JULIANNE MOORE**

**UNA HISTORIA CAUTIVANTE SOBRE EL AMOR PROHIBIDO**

**JULIANNE MOORE** **JEAN MARCUS** **DEANE HAYBERT**

**LEJOS DEL PARAISO**

**SENSACIONAL ÉXITO / HOY TAMBIÉN TRASNOCHE**

## TANGOS CANALLAS



Jana Purita y Carlos Durañona

Sábados 22.30 hs.

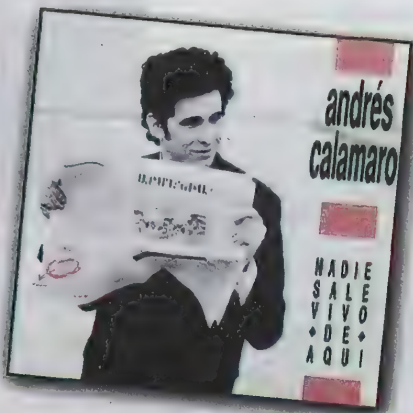


MAIPU 851 / TEL.: 4312-0777



PRIMEROS DISCOS DE ANDRES CALAMARO

# adolescente



Calamaro en una foto de juventud, con aspecto moderno de los 80. Los tres discos son fundamentales para entender su evolución artística.

to, de la canción rock y la balada". La edición que publica **Página/12** restituye la secuencia original del LP (que había sido alterada erróneamente en las anteriores ediciones en CD). También repara un error aún más garrafa: la desaparición (atribuible a esos típicos descuidos de las grabadoras) del tema "Sobran habitaciones", uno de los puntos altos del álbum. Si *Hotel Calamaro* había re-

**Cambio: Corría 1985, el dark hacía estragos entre la juventud porteña y Calamaro decidió cambiar su perfil de fabricante de hits por uno mucho más oscuro.**

cibido palos de la prensa y obtenido un relativo éxito comercial (limitado, porque Andrés no pudo presentarlo en vivo al encontrarse aun en Los Abuelos), *Vida cruel* conoció un destino inverso: tuvo cierto reconocimiento de la crítica, pero fue ignorado por el público.

## Nadie sale vivo de aquí

Calamaro se retrae de los escenarios (aunque siguió siendo una presencia constante, tocando como invitado con grupos y artistas amigos) y se recluye en los estudios, aplicando lo aprendido en esos años a su nuevo rol como productor. Durante 1986-87 consigue varios éxitos resonantes, con álbumes de Don Cornelio y La Zona, Enanitos Verdes y Los Fabulosos Cadillacs (el recordado *Yo te avisé*). Pero el bichito del rock no abandona a quienes alguna vez hapiado, y pronto Andrés vuelve a sentir la fiebre del escenario. Allí es cuando decide ensambalar una nueva banda para afrontar su próximo proyecto. En las guitarras, Ariel Rot y —una vez más— Gringui Herrera. La base rítmica ya venía armada, porque llevaban años peleándola en Autobús: "El Alemán" Alejandro Schazenbach en bajo y Ricardo González en batería. Era una banda de rock, que encajaba con el nuevo perfil del cambiante Andrés: ya no era el ídolo teen ni el chico dark, ahora aparecía como un cantante-compositor rockero con un sonido más duro y una poética al tono, un artista en tránsito hacia la adultez. Con esta formación, Calamaro registra sus dos discos siguientes, *Por mirarte* (1988) y *Nadie sale vivo de aquí* (1989). Pero es realmente este últi-

mo, considerado el "disco maldito" de Andrés, el que define el perfil que marcará su rumbo de allí en más.

Allí mostraba también la absorción de una nueva serie de influencias que marcarían a fuego su poesía, sus melodías, su manera de decir las letras, su forma de plantarse ante la canción. Fundamentalmente Lou Reed y Tom Waits, pero también el compositor mexicano José Alfredo Jiménez, y es probable que Dylan ya empezara a aparecer en su vida. Este ya es un Calamaro pleno de urgencias y desasosiegos. Las cosas ya no son en blanco y negro; la vida y el mundo en el que ésta transcurre se han vuelto demasiado complicados. Aquí todo es creíble: los himnos guitarreros para la carretera ("Pero sin sangre" "Señoritas"), las canciones de corazones destrozados ("Pasemos a otro tema", "Señal que te he perdido"), los himnos mexicanos para cantar con coro de borrachos ("No tengo tiempo", "Adiós, amigos, adiós", que luego volvería a hacer con Los Rodríguez), y hasta un poema de conmovedora brevedad,

"Vietnam", que aparece en dos versiones (una de ellas, junto a Cerati y Fito): "Nuestro Vietnam, hecho de saliva y sangre, es verdad. Y tal vez no te voy a perdonar, nuestro Vietnam". El caos social que se despliega a su alrededor (1989 fue el año de la hiperinflación y los saqueos) ayuda a cincelar los versos con una pátina del más crudo realismo. Calamaro se encuentra en una encrucijada de la que sólo se puede huir hacia adelante.

Aunque algunos críticos consagran a *Nadie sale vivo de aquí* como Disco del Año, en 1990 Calamaro decide dar una vuelta de página y viaja a España. Allí recluta a otro ex Tequila, el guitarrista Juan Infante, para abrir el siguiente capítulo de su carrera, Los Rodríguez. Con ellos conocería el éxito que le fue negado durante toda su primera etapa como solista en la Argentina. Pero Calamaro, tanto ahora como entonces, aceptalos riesgos y sus consecuencias. Por algo decía aquello de "Nadie sale vivo de aquí pero igual me metí".

## El tercero tiene premio

El tercer disco compacto de la colección que lanza mañana **Página/12**, *Nadie sale vivo de aquí*, cuenta con un track interactivo, especie de mini CD-Rom para ver en la computadora. Este track, recurso que se utiliza por primera vez en una colección de este tipo, es una especie de prueba piloto, que quizá se repita en futuras ediciones del diario. Cuenta con fotos (varias de ellas inéditas) de Jorge Larrosa, que los fans pueden utilizar como papel tapiz en su monitor, una selección de algunos momentos textuales de la relación entre **Página/12** y Calamaro —en la pluma del propio Andrés, Rodrigo Fresán, Juan Forn y Carlos Polimeni— y propone, además un paseo por su discografía.



Sátira y thriller al mismo tiempo. La obra de Ben Elton éxito en Inglaterra Alemania - Francia - Bélgica - Italia - Polonia - Noruega - Dinamarca - Portugal - Canadá Estonia - Lituania - Estados Unidos - Perú - Brasil - México ... AHORA EN ARGENTINA.

Ganadora del:

"Laurence Olivier Award, Best New Comedy" y "Barclays Theatre Award, Best New Play"

La Compañía de Teatro El Cuadrilátero

Presenta:

Roby hace películas de asesinos.

Es la noche de la entrega de los premios de la academia...

Es una confrontación entre la realidad y la ficción.



Martin y Brenda son asesinos.

el más intenso reality transmitido en vivo y en directo, con el público como testigo.

**POPCORN**  
de BEN ELTON

Adaptación: Manuel Gonzalez Gil - Dirección General: Rony Keselman

con: Daniel Diblase - Adrián Batista - Melina González - Fernanda Caride - Leonardo Álvarez - Guillermina García Satur - Paula Mengarelli - Erica Álvarez - Voces en off: Juan Carlos Calabró, Bobby Flores, Juan Di Natale, Adrián Noriega, Diego Ripoll - Música Original: Martin Blanchedi - Coreografía: Mecha Fernández

el Ambiguo  
de la Luna  
T.M. de Anchorena 364 C. F. Reservas: 4867-6578  
**Sábados 21 hs.**



# El cine argentino futuro dice presente en Gesell

La vigesimoquinta edición del festival de Uncipar nuclea a nuevos realizadores de cortos, muchos vinculados con la cuestión social.

Página/12 reunió a cinco de ellos para hablar sobre sus esperanzas.

Por Mariano Blejman  
Desde Villa Gesell

La creatividad de las nuevas camadas despierta hasta el ruido de las olas, aun con el esfuerzo que implica filmar sin recursos. Un festival de cortometrajes de nuevos realizadores hace aquí, en Villa Gesell, casi tanta espuma como los turistas que caminan por la calle 3, en medio de la lluvia que inspira ir a ver buen cine, aunque más no sea corto. A dos días de haber comenzado, el semillero de Uncipar sigue dando sus frutos, que han sido plantados durante, exactos, 25 años. Y ofrece cada vez más elementos para entretener al jurado. Casi todos los trabajos presentes tienen un factor común en la realización: están aquí porque sus mentores han puesto el hombro para ver su ficción hecha pantalla. Un grupo de nuevos realizadores, reunidos por **Página/12**, cuentan cómo es hoy hacer cine por primera vez. Verónica Gentili, directora de *Ecstasy!!*, Federico Serafin de *ABCD*, Marcelo Montes de *Radar vigila*, Cristina Calo de *\$ 300 y tickets* y Lucía Miranda de *Ninguneados* se conocen las caras y se saludan aun-

que están parando en el mismo hotel. Están entusiasmados, confiesan, con la idea de probar sus primeros pasos en el cine, aunque algunos ya llevan varios cortos y creen que es hora de animarse al largo. Detrás de cada historia filmada hay otro relato que junta la solidaridad de los amigos, y el hombro de lo necesario, cuando lo único que prima para llevar la realidad a la ficción es consumir una idea.

Gentili, por ejemplo, realizadora nacida en Misiones y estudiante privada sin terminar que vive en Buenos Aires, está pensando en las gotas que caen sobre la arena y desaparecen, aunque, dice, eso no le sugiere una escena cliché de los clásicos besos-bajo-la-lluvia sino —más bien— una historia de amor entre dealers que venden éxtasis en un boliche porteño. Hete aquí. Gentili está hablando de *Ecstasy!!*, su corto de 12 minutos que cuenta, en formato musical, la relación de dos vendedores de pastillas (un hombre y una mujer) que cantan en inglés con coreografías bizarras. Gentili se encandiló con las luces de la gran ciudad, cuenta, cuando llegó a Buenos Aires hace cinco años. "*Ecstasy!!* es una parodia para reír-

se: una historia de amor en un mundo demasiado moderno", cuenta a **Página/12**. Se vio todos los musicales estadounidenses y tuvo el apoyo de Lito Nebbia, quien les prestó el estudio. Gentili descubrió un submundo: "Es increíble la cantidad de gente que quiere hacer musicales".

Serafin, en tanto, realizó una especie de *Delicatessen* en versión local. Es un corto de ficción que dio en llamar *ABCD*, con la historia de cuatro personajes alienados y paranoicos que suben a un ascensor segundos antes del gran cacerolazo nacional. "La idea nació como un chiste y fue creciendo: creció tanto que terminamos filmando en 16 mm", cuenta Serafin. *ABCD* fue filmada en la casa de Serafin; que ahora comparte con su novia y también es realizadora. Serafin se tuvo que ir a otro lugar cuando comenzó el rodaje.

*Radar vigila* comparte, con todas, la falta de recursos, pero también el ingenio para resolver contratiempos técnicos y hacer productos loables. La historia está pensada con una sola cámara que muestra el abandono de un perro, una incineración de una persona, un atropello, y al final... bue-



Hay un fuerte tenor documental en buena parte de los trabajos. El festival de Uncipar es un clásico de la realización independiente.

no, la misma cámara se hace parte de la historia. "Pensamos nuestra historia con una sola cámara, porque era una forma de hacer un guión realizable", cuenta Montes, realizador del corto que dura 9'15". \$ 300 y tickets cuenta la historia de una pareja recién casada que se sube al auto que los lleva desde la Iglesia hasta la fiesta, pero el auto se pierde en el trayecto y todos terminan comiendo un choripán en algún rincón del Gran Buenos Aires. "La idea era reflejar las boludeces cotidianas y definitivas que hacemos con nuestra vida. El guión tiene muchas conversaciones sacadas de los diálogos del realizador y sus amigos", cuenta Cristina Calo, jefa de producción del corto que dirigieron Santiago Ponferrada y Marina Ponce. *Ninguneados*, realizado por Facundo España, en cambio, es un duro documental que se mete en la vida cotidiana de una pareja que vive en la Villa Itatí. El hombre viaja diariamente hasta el Mercado Central para requechar algo de comida. "Es nuestra responsabilidad denunciar lo que sucede", cree Lucía Miranda, quien también trabajó en el corto —no tan corto— de 18 minutos. "Estuvimos tres meses trabajando con ellos. Nos quedaron 9 horas de crudo y fue difícil editarlo."

Los une la voluntad. La de ellos y la del resto que los acompaña para hacer una película. "Imaginate que para hacer un corto, a veces tenés que tener a un cocinero para 30 personas durante una semana, y hay gente que lo hace sin quejarse", cuenta Gentili. "Aunque en estos casos te das cuenta de quién es tu amigo y quién deja de serlo: cuando hicimos *Radar vigila* grabamos en el Parque Roca, cerca de la torre de Interama, durante toda una noche. La voluntad de todos, a veces, no da para tanto", resume Montes. "Uno sabe que cuando empieza un corto no va a recuperar un centavo, sabe que siempre va todo a pérdida", opina Serafin, que ya va por el cuarto, ganó dos en Uncipar anteriores (*La Barca* y *Por algo Será*) y buena parte de su plata trabada en el corralito hasta hace poco. La ficción de *ABCD* fue realizado al calor de los cacerolazos, durante febrero. "En ese momento la gente era muy solidaria", recuerda Serafin, quien consiguió gratis hasta las latas para 16 mm. *Radar vigila* es, para

Montes, de Sinfilm films, "la paradoja constante o cómica de la ley, que sólo mira cosas sin importancia y hace la vista gorda a la violencia o la crueldad". Es el primer corto de Montes, aunque ya fue a la Selección Oficial del Festival de Toulouse.

Las ideas de los cortos surgen en cualquier lado: una clase, una charla de bar, un chiste. "El problema es cuando te pica el bicho, ahí se complica terriblemente", expresa Gentili. El bicho es la idea que cierra y debe filmarse!".

"Pero en estos días los técnicos están muy ocupados, muchos laburando para afuera", explica Serafin. La crisis argentina generó, opinan todos, alguna clase de cine ficción o documental de denuncia. Por ejemplo: *ABCD* es sobre el cacerolazo (aunque no parece al principio), *Ra-*

**Voz: "Me alegro de que haya caído en desgracia una camada de realizadores, ligada a los créditos del Incaa. Me tenían las bolas llenas con los mismos temas".**

*dar vigila* se mete con la Justicia, *Ninguneados* es un documental sobre la pobreza urbana. En el Uncipar hay varios puñados de ellos, algunos más sutiles y otros más directos. "Pero el cine protestón se tiene que acabar", opina el mismo Montes de *Radar vigila*. "A mí me da cierto pudor opinar mal del cine argentino: ahora sé lo que cuesta hacerlo", dice en cambio Gentili. "Me alegro de que haya caído en desgracia —al menos un poco— una camada de realizadores ligada a los créditos del Incaa: me tenían las bolas llenas con los mismos temas que hacen desde que comenzó la democracia", descarga Montes. Los cortistas se quejan, en definitiva, de la falta de fondos y espacios para la difusión masiva de cortos, formato que la tele nunca terminó de asimilar.

El sitio [solocortos.com](http://www.solocortos.com) viene subiendo varios de los cortos que han sido emitidos en el Uncipar y seguirá haciéndolo durante los días restantes. Para visitarlos se puede ir a <http://www.solocortos.com/uncipar>

Promoción extendida hasta el 30 de abril

## FiberTel te devuelve el costo de instalación y las ganas de navegar.

Suscribite.

Si te suscribís a FiberTel antes del 30 de abril, te devolvemos los \$99 + iva del costo de instalación. Y vas a disfrutar de Internet todo el tiempo que quieras, sin esperas para conectarte, sin usar el teléfono, navegando a la máxima velocidad y pagando siempre lo mismo. Además, si sos cliente de CableVisión, tu abono mensual de Internet va a ser más barato.

CableVisión

[www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar)

4778-6600

FiberTel

[www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar)

Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 1/03/03 al 30/04/03, contratando Cablemódem Full, Plus, Professional, Pyme o Corporate mediante débito automático por un año. El costo de instalación será devuelto en un plazo de 6 meses.

## TALLERES-gilles DELEUZE

Talleres filosófico-prácticos a partir de la obra de Gilles Deleuze. Grupos e individuales. Experimentaciones vivenciales. Combinación práctica de técnicas artísticas y filosóficas. Violentando al pensamiento. Entrenamiento intenso y creador para ensanchar el pensamiento compositor. "Se carece de oídos para escuchar aquello a lo cual no se tiene acceso desde la vivencia". 4574-3227 - [jira@arnet.com.ar](mailto:jira@arnet.com.ar) Coordina: Lamberto Arévalo



UN ESPECIAL DE E! ENTERTAINMENT SOBRE SU GIMENEZ

# El triunfo de una voluntad

La señal latinoamericana del canal de las celebridades de EE.UU. estrena mañana una producción propia sobre la diva televisiva.

Por Patricia Chaina

¿Qué puede brindar un documental televisivo sobre la vida de Susana Giménez que el público no conozca? Poco, teniendo su popularidad y su decisión de vivir buena parte de su historia en público. Sin embargo, el Canal E! Entertainment Television decidió que, para Latinoamérica, la historia de Susana no estaba dicha. Así nació: "Historias verdaderas: Susana Giménez", un especial que E! estrena mañana a las 22, como si formara parte de la campaña de lanzamiento del nuevo programa de la diva en Telefé.

El especial de la señal estadounidense—producido en la Argentina por Cinema 7 Films—se estructura a partir de una entrevista con Susana, a la que se suma mucha imagen de archivo (películas, teatro, cine y TV), aderezado de análisis periodístico y comentarios sobre su perfil de amigos íntimos. El programa es parte del ciclo "Historias verdaderas", una suerte de franquicia hermana de "The E! True Hollywood Story", serie nominada a los premios Emmy, justamente por la reconstrucción de vida de figuras de todo el continente, generadas a partir de minuciosas entrevistas. No es Susana la primera argentina en la lista: Carlos Monzón, a la sazón uno de sus amores más fogosos, según su testimonio, fue el primero. Rodrigo Bueno, el segundo. El programa del músico originó, en el momento de su estreno, el mayor

rating en la historia del canal.

Con el programa dedicado a Susana, E! apuesta de nuevo a ganador. Detalla en tres oportunidades que su programa de TV es el más visto en la Argentina, que alcanza picos de rating en América latina y remarca sus 17 años en pantalla. Desde ahí toma posición para ofrecer un cuadro de la que considera "la celebridad más querida y venerada de los argentinos". Tras el aviso de Jabón Cadum, con aquel célebre "¡Shock!" de la entonces modelo, habla la Giménez actual, desde el living de su casa y custodiada por un ramo de rosas amarillas. La violencia que signó su infancia, sus internados en colegios ingleses, el primer matrimo-

**Hombres: Su relación con Carlos Monzón aporta una secuencia interesante y reveladora. Darín engalana su autoestima. De Roviralta dice: "Muy aburrido".**

nio, que al fracasar determina su inicio como modelo, diseñan para el espectador una imagen central del programa. Esa sería "La de una mujer que se inventó a sí misma".

La agilidad de edición que identifica a E! subraya esta historia de vida con testimonios de variado calibre: desde el análisis inteligente o ingenioso de periodistas como Pa-



Daniel Jayo

El programa se llama "Historias verdaderas: Susana Giménez".

El contenido apunta más al panegírico que a una opinión crítica.

blo Sirvén o Chiche Gelblung a los insólitos comentarios de personajes como el peluquero Miguel Romano. El resultado es atractivo. El tono va de la reflexión a lo insólito: "¡Toda mujer argentina quiere ser Susana Giménez!", asegura Romano. La narración puede mantener la tensión sin necesidad de sobreactuaciones. La vida de Susana, desde su nacimiento en 1945 como María Susana Giménez Aubert, parece escrita para ser contada por TV.

Sus amores le aportan un sesgo dramático. Desde Héctor Cavallero a Jorge Rodríguez, pasando por Carlos Monzón, Ricardo Darín y Huberto Roviralta, casi todos desfilan por la pasarela de su memoria. Sólo prefiere "no hablar" del

primer matrimonio. Su relación con Monzón, a partir de la filmación de *La Mary* (1974), aporta una secuencia interesante y reveladora. Darín engalana su autoestima femenina. De Roviralta dice: "Muy aburrido". Los duelos familiares, por la muerte de su hermano, internado con problemas psiquiátricos, y de su madre, revelan su "parte dolorosa". La manera en que se abordan los problemas legales en torno de su programa, a raíz del nombre "Hola Susana" primero y del cuestionamiento a la legalidad de los concursos telefónicos luego —y sobre los que ella no habla en la entrevista con E!—, definen su capacidad de maniobra ante los conflictos, ya se sabe.

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



**LOS IDIOTAS**  
De Lars Von Trier  
A las 22.15 por I-Sat.

Filmada casi al mismo tiempo que *La celebración*, esta película se constituyó en la otra punta de lanza del movimiento *Dogma 95*. Liderados por un tal Christopher (Jens Albinus), los miembros del grupo protagonista de *Los idiotas* no son tontos. Se hacen. ¿Para qué? Básicamente para molestar al prójimo, desestructurarlo, sacarlo de la normalidad. Lo que se ve es el enfrentamiento de los miembros del grupo con sus propios límites. El film es interesante desde la perspectiva de su director, que hace "entrar" al espectador en el juego.



**OJOS DE SERPIENTE**  
De Brian De Palma.  
A las 23 por Hallmark.

Una película técnicamente perfecta, con una primera escena imprecionante que explica el resto, en una obra pensada como una tesis sobre la realidad de que mirar no siempre es ver. La historia, filmada casi en tiempo real, cuenta la odisea del policía Nicolas Cage para resolver un asesinato durante un combate de pesos pesado en un estadio ubicado en un hotel de Atlantic City. La acción completa transcurre en ese ámbito, con unas cámaras que concretan sus propias odiseas y un desafío a la capacidad de recepción del espectador.



**EL TALENTOSO SR. RIPLEY**  
De Anthony Minghella.  
A las 19.30 por Cinemax.

Versión elegante de una gran novela de Patricia Highsmith, en que la atmósfera sensual que recubre el relato se articula con una tenaz intriga psicológica. Tom Ripley (Matt Damon) es un oscuro, ambiguo y letal joven neoyorquino al que un magnate le encarga la misión de hacer regresar de Europa a su hijo. Al llegar a Europa, Ripley descubre un nuevo mundo que lo embarca en un complejo proceso de metamorfosis, que lo lleva a fijar un claro objetivo: ser otro, vivir otra vida. Aunque para ello tenga que matar.



**MOULIN ROUGE**  
De Baz Luhrmann  
A la 0.40 por Cinecanal.

El australiano Baz Luhrmann homenajea el musical con este film ambientado en un irreal París del 1900: cuenta una historia de amor que es pura verdad, en medio del máximo artificio. Christian (Ewan McGregor) es un poeta inglés que se enamora perdidamente de Satine (Nicole Kidman), una cortesana del legendario Moulin Rouge. Ambos se declaran su amor recorriendo temas de Elton John, Los Beatles, Nirvana, Kiss, U2, David Bowie y más, en un film que funciona como lugar de cruce, repleto de citas de la cultura popular del siglo XX.

## TV

9.30	7-MARIA, ESPERANZA DEL MUNDO.
10.00	2-ACA TV.
7-EJERGITO ARGENTINO.	
10.30	7-MUNDO GLOBAL.
11.00	2-CUIDANDO A TU BEBE.
7-TODOS PONEN.	
11-LA BANDA DE CANTANIÑO.	
11.30	9-EASY.
12.00	2-AGITE.
7-DINAMICA RURAL.	
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.	
11-ZOOBICHOS.	
13-EL ZORRO.	
12.30	13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
13.00	2-COMPLICES.
7-JINETEANDO.	
9-TU MUSICA.	
11-VALE LA PENA.	
13.30	13-MUSICA TOTAL.
14.00	7-PREVENIR.
9-LO MEJOR DE LA SEMANA.	
14.30	13-XENA.
15.00	2-PASION DE SABADO.
7-EMPRENDER.	
11-LEY MARCIAL.	
15.30	13-CINE PLUS: "Mannequin".
16.00	7-CINE DE BARRIO: "Aquellos que amamos".
9-CINE DEL SABADO: "Patapúfete".	
11-CINE: "Desaparecido en acción".	
17.00	13-CINE PLUS: "Amenaza submarina II".
18.00	7-MUSIC EXPERT TV.
9-CINE DEL SABADO: "Perdido por perdido".	
11-CINE: "Indiana Jones y el templo de la perdición".	
18.30	13-CINE PLUS: "Un guía en apuros".
19.00	7-KM A KM.
20.00	7-FOLCLORISMO.
9-SABRINA.	
13-EL CLON.	
20.30	11-CINE: "Pequeños genios".
21.00	2-INFORME CENTRAL.
7-FIESTAS POPULARES.	
9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO.	
13-ESCALERA A LA FAMA.	
22.00	2-INTRUSOS.
7-EL CINE QUE NOS MIRA: "Madrid".	



El cine que nos mira: "Madrid", de Basilio Martín Patino, a las 22 por Canal 7.

9-CINE DE HIPERACCION: "Un toque diferente".	
11-CINE: "Murciélagos". -	
22.30	13-CINE DE PRODUCCIÓN NACIONAL: "Atracción peculiar".
23.30	2-STA. A FONDO.
0.00	7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-EL SHOW CREATIVO.	
0.30	7-TRIBULACIONES.
1.30	7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Taller de dramaturgia  
y puesta en escena

Luis Cano

Emilio García Wehbi

4554-5928

objetos@yahoo.com

## BANFIELD VS. VELEZ EN VIVO

El Directo del Sábado - Directo para todo el país - Hoy 21.00 hs. - Por TyC Sports

Chicago vs. Chacarita en Vivo. El Partido del Sábado. Directo para todo el país. HOY - 16.00 hs. TyC Sports

## CableVisión

4778-6600



# La historia secreta del nuevo cine australiano

Una selección de films "curados" especialmente para el Bafici por el crítico australiano Adrian Martin permite descubrir obras "extrañas, raras, únicas", ajenas a los estereotipos.

Por Martín Pérez

Ahora o nunca. Esa es la angustiante sensación que asalta al cinéfilo cuando se asoma a la numerosa programación de cualquier festival de cine. Una angustia que afloja apenas se acepta la realidad de que será imposible ver todas las películas en oferta y por lo tanto se comienzan a tomar decisiones. Este festival tiene por primera vez dentro de sus opciones ahora-o-nunca una serie de selecciones de películas "curadas" por especialistas de todo el mundo. Algo que sucede con promotoras secciones como "Excéntricos y visionarios" o "La velocidad en el cine". Pero tal vez la selección más urgente en este sentido es la que firma el crítico australiano Adrian Martin. Y que ofrece un recorrido por, justamente, la historia secreta del cine australiano contemporáneo.

"Llamo así a esta selección porque deliberadamente he reunido en ella películas extrañas, raras y únicas, que pocas personas fuera de Australia han visto alguna vez o incluso (en muchos casos) oído nombrar", escribe Martin en el catálogo oficial del festival. "A decir verdad, hay que admitir un dato un poco avergonzante: es posible que incluso la mayor parte del público australiano no haya oído hablar de ellas", confiesa el especialista. Martin explica que estas obras son las que le hicieron sentir que valía la pena ser un crítico-ciné-

filo que sigue luchando por crear y preservar una cultura cinematográfica en Australia. "Espero, y sospecho, que tendrán alguna resonancia entre quienes actualmente sostienen la misma lucha en la Argentina", se entusiasma Martin.

Dividido en nueve secciones, el ciclo de Martin se exhibe en dos pasadas y no tres, como la mayoría de las películas del festival, así que quienes quieran comprobar si vale el asunto deberán estar atentos. Como incluyen cortos en video y 16mm, sus exhibiciones se reparten entre el Abasto y la sala Lugones. Entre los cortos llama la atención *Violence in the cinema* (1971), una sátira que marcó el comienzo de la carrera de George Miller, el director de *Mad Max*, que se exhibe antes del film *Vacant Possession* (jueves 24, 19.30, y sábado 26, 22.00, Lugones).

Desdeñando el romanticismo de la mayoría del cine exportable australiano, la selección de Martin busca los extremos más crudos y se enfrenta con el teatro y la literatura y su dominio maligno y vampirizador sobre la evolución del cine. Recorriendo el catálogo, llaman la atención films centrados en la cultura alternativa como *Yackity Yack* (viernes 25, 19.30 y sábado 26, 19.30, Lugones), *Going Down* (hoy, 15.45, Hoyts 12) o *The mystical rose* (domingo 20, 19.30 y lunes 21, 14.30, Lugones). Selección verdaderamente de culto, cuenta Martin que un texto realizado sobre

estos films llegó a ser rechazado para ser incluido en un compendio sobre el cine australiano, desdeñado por un "prominente crítico populista" —así lo denomina el propio Martin— con el argumento de que "era una lista inútil de películas que nadie puede ver". Una lista de películas que, por esta única vez, sí se pueden ver en Buenos Aires.

"LESBIANAS DE BUENOS AIRES", DE SANTIAGO GARCIA

## Crónicas de una doble marginación

Por Ana Bianco

El documental *Lesbianas de Buenos Aires*, ópera prima del director Santiago García, presente en el Festival de Cine Independiente (Bafici), es rico en historias de mujeres, de diferentes edades y clases sociales, que hablan del amor que sienten por otras mujeres. Algunas militantes feministas en actividad y otras que no, se sinceran ante la cámara y comparten sus dificultades para formar una familia, tener hijos y poder integrarse con iguales derechos en una sociedad machista. García estudió cine en la UBA, donde realizó varios cortos sobre lesbianismo. Es, además, docente en escuelas de cine, periodista y crítico especializado en cine argentino.

"Fue un proyecto muy sincero.



"Going Down" (foto) se verá hoy a las 15.45 en Hoyts Abasto. El cine australiano independiente no ha sido visto en la Argentina.

Les conté en forma abierta que me planteaba realizar una película nada sordida ni polémica, sino que reflejase la vida cotidiana, y que esas historias les iban a servir a mujeres lesbianas o no para sentirse representadas. Confiaron en mi palabra y aparecen en forma natural. El resultado es una película tierna e intimista", dice García. "En principio quería que fuese mitad documental y mitad ficción —señala el director—. El personaje principal debía ser una mujer futbolista, para quien el fútbol fuese más importante que ser lesbiana. En una primera entrevista me encontré con un personaje real, Mónica Santino, y deseché la ficción. La línea principal pasa por Mónica, que es una enamorada de Buenos Aires, y el resto son historias de parejas que forman una especie de fresco. La pe-

lícula hoy no me parece una película sobre el lesbianismo. Decidí mantener el título porque nombra la palabra prohibida, pero la historia puede ser la de cualquiera."

El director agrega que "con el título del film puse visible lo invisible sin eufemismos. Ellas hablan del tema, por eso no hay ninguna con el rostro oculto. El mejor chiste ocurrió accidentalmente cuando un hombre se cruza delante de la cámara y Mónica improvisa una referencia a la indivisibilidad. Una metáfora perfecta de la doble marginación. En un país machista las mujeres son marginadas y las lesbianas doblemente, al ser ignoradas en su identidad".

*Lesbianas...* puede verse hoy a las 21 en Hoyts 8, y mañana a las 13 en Hoyts 7.

**La realidad con humor. En serio.**

RH POSITIVO CON ROLANDO HANGLIN.  
DE LUNES A VIERNES DE 9 A 13.

AM 590

CONTINENTAL  
se siente.



UN FILM ARGENTINO Y TRES EUROPEOS EN LA SECCION OFICIAL

# Las apuestas de la audacia

"Nadar solo" inauguró la participación local en la competencia, donde brillaron "Les jours où je n'existe pas" y "The Death of Klinghoffer".

Por Horacio Bernades



"Ver *Rapado*, el film de Martín Rejtman, fue para mí como una experiencia iniciática; la vi no sé cuántas veces", afirma Ezequiel Acuña, el joven realizador de *Nadar solo*, quien a los 26 años debe afrontar, con su ópera prima, la responsabilidad de inaugurar la participación argentina en la competencia oficial del Bafici. Más allá del homenaje explícito, que también puede entreverse en un cameo de Ezequiel Cavía (protagonista de aquel film) y en el nombre del protagonista (Martín), no se hace difícil percibir cuánto hay de aquella película de 1992 en *Nadar solo*.

Con varios nombres conocidos en el elenco (Manuel Callau, Mónica Galán, Tomás Fonzi, Antonella Costa) y magníficas actuaciones de Nicolás Mateo y Santiago Pedrero en los papeles principales, *Nadar solo* (que Acuña filmó también en la máxima soledad) es el más reciente aporte del nuevo cine argentino a la saga de los *slackers*, esos chicos de deseos más bien débiles que tanto pueden hallarse en las películas de Rejtman, en las de Perrotti o en films como *Sábado*. El protagonista de *Nadar solo* tiene dos diferencias con el de *Rapado*: es menos impenetrable que hesitante, y su quimera no es hallar una moto perdida sino un hermano ausente.

En medio de la rutina más o menos indiferente de su vida cotidiana y a partir de un llamado en el contestador telefónico, Martín comenzará —medio como quien no quiere la cosa— a seguir las huellas de su hermano mayor, que en algún momento se fue de casa y cuya ausencia los padres ni se preocupan en negar. Así como en *Rapado* la obsesión del protagonista por su moto revelaba hasta qué punto los afectos se habían desplazado hacia los objetos, en *Nadar solo* la ausencia del hermano mayor funciona como un gigantesco iceberg, del cual lo que la película muestra no es otra cosa que la punta. ¿Estará dispuesto Acuña, en el futuro, a dejar atrás a ese hermano mayor llamado Rejtman, único modo de empujar a nadar solo? Parece bien equipado para hacerlo, pero debe tomar la decisión.

De las cuatro películas europeas que presenta este año la competencia oficial del Bafici, tres se acumulan en estos días. Se trata del film italiano *Máxima velocidad*, la francesa *Les jours où je n'existe pas* y la británica *The Death of Klinghoffer*. Tanto *Máxima velocidad*, de Daniele Vicari, como *Les jours où je n'existe pas*, de Jean-Charles Fitoussi, son óperas primas. Al menos en la ficción, ya que ambos realizadores habían incursionado anteriormente en el documental. Más que en cualquier asomo de realismo, esa experiencia previa parecería aflorar en el modo en que Vicari y Fitoussi abordan —con el respeto de un documentalista— los hechos narrados. Modesta, pero noble, *Máxima*

*velocidad* roza cierto cliché del cine hollywoodense (el género deportivo como vehículo para la afirmación del éxito individual) pero sólo para correr en un circuito paralelo a él. "Vehículo", "correr" y "circuito" son palabras muy pertinentes aquí, ya que el deporte en cuestión son las carreras de autos.

La primera y crucial diferencia con cualquier producto hollywoodense es que no se trata aquí del circuito profesional y las grandes ligas sino de carreras amateurs en plena calle, con autos preparados por sus dueños. Un desplazamiento parecido se produce al ubicarse la película no en Roma sino en sus alrededores. En Ostia, más precisamente. Que la película transcurre en la misma zona donde asesinaron a Pasolini no parece demasiado significativo, pero tampoco lo parece la dedicatoria que abre el film (a Guido Aristarco, el más eminente crítico de cine marxista-leninista) y sin embargo allí está. Lo que narra *Máxima velocidad* es la pérdida de la inocencia de un muchacho, geniecillo de la mecánica automotriz, cuya asociación con un corredor y con la novia de un matón terminarán enseñándole que lo que manda en el mundo no son los afectos sino el dinero. ¿Marx en el mundo de las carreras?

Rabiosamente original es *Les jours où je n'existe pas*, empezando por su anécdota. Como su título lo indica, el protagonista, Antoine, vive sólo un día de cada dos. Día por medio, exactamente a las doce de la noche, desaparece. Así nomás: se volatiliza, deja de existir. Veinticuatro horas más tarde vuelve a materializarse, exactamente en el mismo lugar en que había desaparecido. Esta extraña condición convierte a Antoine en una especie de freak y lo obliga a reacomodar toda su vida en función de ella, manteniéndola en secreto frente a los desconocidos y obligándolo a suscribirse del mundo cuando están por dar las doce. Sin embargo, toda su sistema se complica, como suele ocurrir, cuando se enamora.

El planteo de *Les jours où je n'existe pas* presentaba dos peligros, que Fitoussi (discípulo de Jean-Marie Straub y Danielle Huillet) elude con una finta magistral. La película podría haber caído en la trivialidad si su realizador la hubiera encarado como comedia fantástica, o en la solemnidad si por el contrario la hubiera llevado para el lado del cuento filosófico. Lo que hace Fitoussi es materializar la condición del protagonista (la materialidad es el tema de una película que habla sobre la difuminación) y darle a la vez una gran levedad, haciendo equilibrio en el borde entre lo fantástico, lo humorístico y lo filosófico. Una joya rara, realmente.

Muy arriesgada es, también, *The Death of Klinghoffer*, primera película de la británica Penny Woolcock (que nació y vivió en Buenos Aires hasta su adolescencia). El tema de *The Death of Klinghoffer* es el secuestro del Achille Lauro, crucero que fue tomado por un comando palestino en 1985, con consecuencias trágicas. Lo que podía ha-



"Nadar solo", ópera prima de Ezequiel Acuña, de 26 años. Se percibe la influencia de "Rapado", de Martín Rejtman.

ber sido materia para un telefilm es violentamente trastocado por Woolcock, en tanto su película es adaptación de una ópera compuesta por el británico John Adams. Así, cantan tanto los fedayines como sus rehenes, y también, en flashbacks, los pobladores originales de Palestina, despojados de sus territorios por el ejército israelí.

Woolcock evita darle a esta situación un enfoque paródico o bizarro. La película es de una seriedad absoluta, en términos dramáticos, históricos y políticos, ya que se habla de un espiral de violencia en el que todos son víctimas y victimarios. Uno de esos films que sólo pueden verse en un festival que hace de la audacia una rutina.

## Para ver hoy

Principales films programados para hoy:

- 12.00 hs.:** *Raymundo*, Arditio/Molina, Cosmos  
**13.15 hs.:** *Potestad*, César D'Angiolillo, Hoyts 6  
**15.15 hs.:** *Rana's wedding*, Hany Abu-Assad, Hoyts 10  
**16.15 hs.:** *Le fils*, Hnos. Dardenne, Lorca  
**16.45 hs.:** *El fuego inextinguible*, Harun Farocki, Malba  
**17.15 hs.:** *Year of the devil*, Petr Zelenka, Hoyts 10  
**17.45 hs.:** *The top of his head*, Peter Mettler, Hoyts 8  
**18.15 hs.:** *Edificio Master*, Eduardo Coutinho, Hoyts 11  
**18.30 hs.:** *En ausencia*, Lucía Cedrón, Cosmos  
**20.15 hs.:** *The angelic conversation*, Derek Jarman, Hoyts 12  
**21.00 hs.:** *Lesbianas de Buenos Aires*, Santiago García, Hoyts 8  
**21.15 hs.:** *Vendredi soir*, Claire Denis, Hoyts 11  
**21.30 hs.:** *El fulgor*, Ramón Lluis Bande, Hoyts 7  
**22.30 hs.:** *Viva Sao Joao!*, Andruca Waddington, Lorca  
**23.15 hs.:** *Nadar solo*, Ezequiel Acuña, Hoyts 10  
**23.30 hs.:** *Spider*, David Cronenberg, Hoyts 8  
**24.00 hs.:** *Elvis: That's the way it is*, Denis Sanders, Malba

**SE FIRMAN DOS CONTRATOS MAS HOY SE FORMA EL GRUPO DE ESCALERA A LA FAMA**

**HOY A LAS 21.00hs**

estás en casa  
**SABADOS 21:00 / LUNES A VIERNES 19:00**  
**escalera a la fama**

www.escaleraalafama.ciudad.com.ar



# La crisis del Instituto ya dejó de ser puro teatro

Una compleja madeja de intereses rodea la situación planteada en torno del Instituto Nacional de Teatro. El Gobierno, que promulgó la autarquía por decreto, resolvería el problema luego de los comicios.

Por Hilda Cabrera

El texto de la renuncia "indeclinable" del director teatral José María Paolantonio al cargo de presidente del Instituto Nacional del Teatro, enviado por e-mail al secretario de Cultura, Rubén Stella, no parece haber modificado sustancialmente su situación ni la de la vicepresidenta Miriam Strat. Hasta el momento, el secretario no anunció públicamente la aceptación ni el rechazo de la renuncia. Esta abstención, más la *impasse* de Semana Santa, parece haber colocado paños fríos sobre un conflicto que arrancó en la primera semana de abril y se profundizó tras la promulgación el lunes 7 del decreto de necesidad y urgencia que modificó la Ley Nacional de Teatro 24.800, de 1997, que dio origen al INT, inaugurado el 27 de abril de 1998 con sede en la Casa del Teatro. El decreto otorga nueva estructura jurídica a un organismo que, en adelante, debe funcionar como "un ente público no estatal del ámbito de la Secretaría de Cultura". Este cambio, que a los desprevenidos podía parecerles un triunfo, de-

sató una ola de protestas que generaron la renuncia de Paolantonio.

En principio, las protestas partieron de los propios miembros del Consejo de Dirección del INT y de los delegados provinciales, y luego las de numerosos sectores vinculados con la actividad. La resistencia tuvo que ver básicamente con algunos artículos del decreto que, según los afectados, restaban atribuciones ejecutivas al Consejo. ¿Qué pasa hoy? ¿Cuál es la situación del INT? ¿De qué manera repercute en la actividad de este organismo la crisis? Los miembros del Consejo —que no son designados por el secretario de turno sino que están sujetos a concursos de oposición y antecedentes, y son elegidos por colegas del sector, conformando una entidad colegiada de carácter federal— proponen una conducción interina. La propuesta sería nombrar como director ejecutivo al actor y autor santafesino Rafael Bruza, actual secretario general del Consejo, y mantener al director administrativo Julio César Tiberio, empleado de carrera y entusiasta cavallista. De no ser así, el siguiente a Bruza es Oscar Németh, secretario ge-

neral adjunto del Consejo y representante provincial de Tucumán y de la región NOA. Sobre este punto ha surgido una duda: la de que en caso de ser aceptadas las renunciaciones, Cultura propondría un candidato hoy fuera del Consejo: el menemista Luis Andrada, delegado de Misiones.

Mientras tanto —y luego de varios dimes y diretes que nunca dejaron en claro quién fue el ideólogo que propuso y confeccionó el articulado que convertía a Paolantonio, ex director ejecutivo del Consejo, en presidente, y a Strat, de representante de la Secretaría en vice—, el INT ha entrado en una especie de receso, no debido exclusivamente a los feriados de Pascua. Que haya definiciones el lunes o martes no es cosa segura. Si bien la disputa sigue en pie, se advierte la intención de "hacer tiempo" hasta que se conozca el resultado de las elecciones nacionales. Ya se verá entonces quiénes reciben los votos y quiénes los abucheos. Por el momento, Paolantonio sigue ocupando su lugar en la sede del Instituto, y los miembros del Consejo se sientan en los sillones que les corresponden. Mientras éstos insisten en que nun-



El secretario de Cultura, Rubén Stella, se mantiene en silencio.

No aceptó aún la dimisión del presidente del Instituto, José M. Paolantonio.

ca se les informó de los cambios ya introducidos por decreto a la Ley Nacional de Teatro, el renunciado presidente aseguró habérselos comunicado mientras la nueva formulación se encontraba bajo estudio en el Departamento de Legal y Técnica.

Lo cierto es que los integrantes del Consejo —cuyos puestos son *ad honorem*— alientan otras simpatías políticas: los hay de origen radical, también algún saadista y otros de cuño menemista. ¿Puede decirse entonces que antes que una acefalía existen hoy bandos en pugna? ¿Se publicará finalmente en el Boletín Oficial el decreto que anule el promulgado el 7 de abril? ¿A quiénes beneficia el esquema vertical? Más allá de las declaraciones de las partes, poco o nada será resuelto hasta

después de las elecciones. Lo único claro es que los miembros del Consejo del INT, cuyo objetivo central es fomentar la actividad del sector y, entre otros puntos, elaborar una política de subsidios a grupos y salas independientes de todo el país, rechazan lo que denominan "verticalismo" pero no las acciones que tengan como propósito restituir la autarquía financiera, desconocida en los hechos a través de recortes y retenciones de fondos por parte del Ministerio de Economía. La autarquía financiera ya había sido contemplada en la Ley 24.800, según la cual el presupuesto, originariamente de 11 millones, se solventaría con un porcentaje de los fondos recaudados por el Comfer y otro proveniente de Lotería Nacional y Casinos.

# ¡PASEN Y OIGAN!

**MARIO PERGOLINI**  
ROCK & POP RANKING  
DE 14 A 17 HS.

**FAVIO POSCA**  
HE PERDIDO MI MALLA EN LA CIUDAD  
DE 17 A 20 HS.

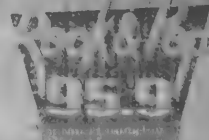
**ELIZABETH VERNACI**  
MI BOCA TE TOCA  
DE 20 A 21 HS.

**BOBBY FLORES**  
QUERIDO SORDO  
DE 21 A 24 HS.

★ ★ ★ ★ ★ Y MUCHO MÁS ★ ★ ★ ★ ★

★ TODOS LOS SABADOS ★

¡NO TE LO  
PIERDAS!





ENTREVISTA AL NARRADOR Y ENSAYISTA CLAUDIO MAGRIS

# "Soy un hombre de frontera"

El autor italiano, que presentó en la Feria su libro "La exposición", explica por qué su obra sigue "deslizándose por los márgenes".

Por Silvana Frieria

La afabilidad de Claudio Magris, transmitida en los gestos minúsculos y en los movimientos de sus manos, lo aparta de la imagen del erudito que, apoltronado en su escritorio, observa con repulsión la vida mundana. Antes de participar de la conferencia sobre la poética de Marisa Madieri, su mujer y cómplice literaria, el narrador y notable ensayista, que nació en Trieste en 1939, dialogó con *Página/12*, mientras disfrutaba de una cerveza bien fría, en una de las confiterías de la Feria del Libro. Catedrático de literatura germánica en la Universidad de Trieste y traductor de Ibsen, Kleist y Schnitzler, el autor de *El Danubio*, *Conjeturas sobre un sable*, *Utopía y desencanto* y *Microcosmos* es una de las figuras más importantes de la literatura italiana contemporánea. "Si en mi estilo prevalece la mezcla de géneros, es porque cuando hablamos o pensamos siempre nos expresamos de distintas maneras," Magris, profundizando en esta línea de razonamiento, sostiene que "cada libro exige su propia estructura". *La exposición*, recientemente editado por Anagrama, el destino trágico del pintor Vito Timmel —que murió en un manicomio— está narrado a partir de la polifonía de voces: la del propio pintor (y su conciencia), intercaladas con las percepciones de sus amigos, carceleros y enfermeros que reconstruyen los trazos de una vida errante y tormentosa.

"El caso Timmel demuestra cómo nuestro sistema social-carcelario-concentracionario-manicomio-totalitario, en el cual la psiquiatría es la institución totalizante y desviante por excelencia, punidora y segregadora de la desviación, no admite cuestionamientos concretos y reprime el malestar social transfigurándolo y deformándolo en malestar pu-

ramente personal, etiquetándolo como enfermedad o sublimándolo como arte." La reflexión pertenece al director, uno de los personajes de *La exposición*, triestino como Magris. Esta atípica ciudad (anexada por Italia veinte años antes del nacimiento de Magris) le dio refugio a otro gigante de las letras: James Joyce. La leyenda señala que Joyce se entregaba al placer erótico, hasta que perdía el sentido y se desplomaba en la cloaca más cercana. "La pluma del escritor bosqueja, desplaza, disuelve y reconstruye fronteras —explica Magris—. La literatura es una frontera, un desplazamiento de los bordes semánticos y sintácticos, un umbral, una zona en el límite de innumerables elementos, tensiones y movimientos distintos, un incesante ejer-

**Elogio: "Sabato es un autor muy importante en mi itinerario literario, especialmente por el impacto que me causó la lectura de la novela 'Sobre héroes y tumbas'".**

cicio por desmontar y volver a montar el mundo." Los textos de Magris, entonces, adquieren un contorno resbaladizo, recreados a partir de una minuciosa obsesión por escribir un territorio fragmentado y heteróclito. Parte de esta obsesión será analizada hoy a las 18.30, en un diálogo abierto que contará con la presencia de Magris, Blas Matamoro y Juan Octavio Prenz, organizado por el Instituto Italiano de Cultura.

**—Lo primero que hizo cuando aterrizó en Buenos Aires fue visitar a Ernesto Sabato. ¿Qué tipo de vínculos mantiene con el escritor?**

—Además de admirarlo muchísimo como lector, nos conocimos en Madrid el año pasado, cuando se celebraron los 90 años de Sabato. Es



Magris es una figura fundamental de las letras italianas. El autor está aquí invitado por el Instituto Italiano de Cultura.

un autor muy importante en mi itinerario literario, especialmente por el impacto que me causó la lectura de la novela *Sobre héroes y tumbas*. Me une a este autor una concepción esencial acerca del origen de la escritura. Hay una "escritura diurna", compleja en la medida que está integrada por los valores, las ideas y las opiniones, y otra que defino como "nocturna", más anárquica porque representa la fantasía, la desesperación y los fantasmas del abismo. Ambas subrayan un contraste dramático entre sí.

**—¿Cómo se despliega este contraste en su producción literaria?**

—Hay intervenciones de orden político, intelectual y moral, por las que lucho y creo, sustentadas mediante ensayos históricos y culturales. Sin embargo, existe otra instancia que no surge de las respuestas que trato de formular frente a la vida, sino de las preguntas que me hace la vida misma. La incapacidad de contestar con certezas estas preguntas hace que lo que escribo no sea producto del reflejo de mi propia imagen sino tan sólo el negativo, el

revés de mi retrato. Los escritores sólo expresamos lo que podríamos ser, lo que tememos que podemos ser o lo que nos genera miedo, los pensamientos e inclinaciones que forman parte de nuestra vida. Son como dos caras contrapuestas de la vida, pero jamás contradictorias.

**—¿Hasta qué punto haber nacido en Trieste marcó su preferencia por un estilo que muchos definen como "fronterizo"?**

—Trieste me brindó una concepción de la precariedad, de la incertidumbre de la identidad y del peligro de convertir esa identidad en una obsesión. En las experiencias de este tipo, siempre es necesario alejarse para poder sedimentarlas y asumirlas. Por eso fue muy importante desplazarme a Turín, estudiar y enseñar, para poder transitar ese camino de distanciamiento de mi ciudad natal. Todo escritor, aunque no lo intuya y ni siquiera lo sepa, es un hombre de frontera que se desliza por los márgenes, que articula y desarticula el sentido del mundo.

**—¿Qué tipo de influencia ejerció en su obra Marisa Madieri?**

## Actividades para hoy

**17.00.** Espectáculo a cargo de la Orquesta ZAP (Zonas de Acción Prioritaria), dirigida por Claudio Espector (Sala J. L. B.).

**18.30.** Presentación de libro: *Historia contemporánea de los judíos. Desde el ascenso de Hitler al poder hasta 1961*, de Alfredo Bauer, con Laura Ginsberg, Gregorio Hairabedian y Miguel Vedda. (Sala D. F. S.).

◆ **Artistas Premiados Argentinos "Alfonsina Storni"**. Lectura de cuentos y poemas, a cargo de Osvaldo Bonet, Lidia Lamaison y Tony Vilas. (Sala V.O.).

**19.00.** Presentación de libro: *El palacio y la calle*, de Miguel Bonasso (Sala J. C.).

**19.30.** Presentación de libro: *Antología*, de Juan L. Ortiz, con la participación de María Esther de Miguel y Daniel Freidemberg. (Sala A. B. C.).

**20.00.** Presentación de libro: *Mujeres alteradas I, II, III, IV, V*, de Maitena. Diálogo abierto con el público. (Sala J. H.).

**21.30.** Presentación de libro: *Asalto al paraíso*, de Marcos Aguinis. (Sala J. H.).

—Una influencia impresionante, porque la literatura, y por supuesto la escritura, nace de la vida compartida. No podría imaginar lo que hubiera hecho sin el influjo de Marisa en el plano vital y en el de la creatividad. Las ideas de varios de mis libros, como *El Danubio* o *Microcosmos*, nacieron de su aguda capacidad de observación. Ella fue mi consulta permanente, la primera lectora de mis textos y una experta en el arte de cortar lo que sobraba. Al principio de los 80, cuando realizamos un viaje por Eslovaquia, Marisa me sugirió que contara el río Danubio como un museo. Este fue el punto de partida de *El Danubio*, un texto que desnuda la fragilidad de la condición humana. ¿Qué identidad reivindican esos millones de seres que nacieron en las orillas del río? O bien no saben a qué país pertenecen o qué tradición reivindicar o, lo que es más traumático, cuando están convencidos de que conocen la tradición, esta identidad no tiene su correlato en la documentación que indica la nacionalidad, lo que genera heridas muy difíciles de cicatrizar.

¿No fuiste a ningún lado en Semana Santa?  
No importa, hoy podés ir a Brasil.

Está pasando de todo en esta novela histórica. A no perderse ni una escena.

HOY 20:00  
**EL CLON**



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



### Bowling for Columbine. Una nación en armas

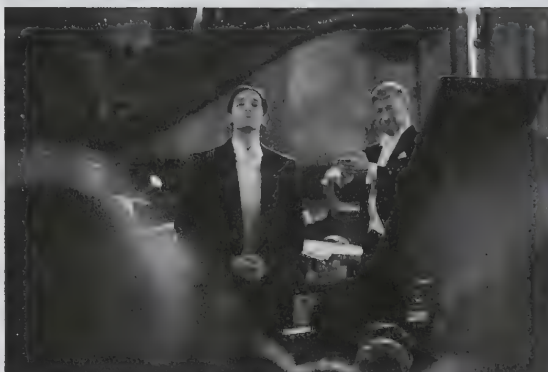
(Michael Moore, 2002) Paralelamente estrenada en la Argentina durante los días de bombardeos sobre Bagdad, esta película denuncia la escalada armamentista y la cultura de violencia en EE.UU. Para reflexionar sobre la pasión estadounidense por las armas, Moore recuerda el 20 de abril de 1999, un día muy especial en su tierra: mientras Clinton ordenaba un bombardeo sobre Kosovo, dos alumnos del secundario pasaron por su colegio y mataron a doce de sus compañeros, con armas automáticas (Lorca, Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Patio Bullrich, Village Recoleta, General Paz).

■ **Lejos del paraíso** (Todd Haynes, 2002). El director de *Velvet Goldmine* intenta en su nuevo film reconstruir el mundo de representaciones de los años '50, para demostrar que el paraíso prometido no era tal. Ama de casa modelo y madre ejemplar, Cathy (Julianne Moore) ve desmoronarse su vida cuando se entera de que su marido es homosexual. Ella sólo encontrará comprensión en la pudorosa amistad que mantiene con un jardinero negro (Dennis Haysbert). El idílico pueblo de Hartford no tardará en condenarla por un pecado que ella nunca se atreve a cometer (Metro, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, Cinemark Caballito).

■ **Embragado de amor** (Paul Thomas Anderson, 2002). El joven director de *Boogie Nights* y *Magnolia* aborda aquí una historia de amor diferente, entre un adulto incapaz de hacerse cargo de su adultez y una mujer cual ángel caído para salvarlo. Barry Egan (Adam Sandler) tiene siete hermanas y trabaja como vendedor en un depósito de Los Angeles. "A veces no me gusto a mí mismo", confiesa el personaje al principio del film. Su vida cambiará radicalmente cuando conozca a Lena (Emily Watson), que lo convertirá de la noche a la mañana en un hombre enamorado (Savoy).

■ **La maldición del escorpión de jade** (Woody Allen, 2001). Con dos años de atraso llega a las salas locales esta comedia de Allen que rinde culto a los años dorados de Hollywood. Corren los años cuarenta y C.W. Briggs, un detective interpretado por el propio Allen, se desempeña en una compañía de seguros. Briggs trabaja a la par de Betty Ann (Helen Hunt), mujer de ímpetu arrollador que se enfrenta al detective en diálogos filosóficos e hirientes. Con una banda sonora que incluye clásicos de Duke Ellington y Hoagy Carmichael, el realizador entrega una película a la altura de su fama (Premier, Savoy).

■ **Ciudad de Dios** (Katia Lund y Fernando Meirelles, 2002). Adaptación de la novela del mismo nombre de Paulo Lins, *Ciudad de Dios* es el tercer trabajo de Fernando Meirelles, que en este caso comparte el crédito con la documentalista Katia Lund. Violento pero estilizado, el film se interna en el universo de violencia de las favelas, y acompaña en tres actos, a lo largo de tres décadas, el lento ascenso y la inevitable tragedia de Zé Pequeno, un delincuente cruel que crece hasta dominar su barrio a punta de pistola (Monumental, Gaumont).



El pianista (Roman Polanski, 2002). Una película que registra la terrible vida cotidiana de un pianista bajo el nazismo, en el guetto de Varsovia (Metro, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano).

■ **Chicago** (Rob Marshall, 2002). Lleno de números musicales, la obra de Bob Fosse llega a la pantalla grande de la mano del director y coreógrafo Rob Marshall. *Chicago* cuenta la historia de Roxie Hart, chica del montón que en la ciudad del jazz y el gangsterismo convertirá el asesinato de su amante en un trampolín para llegar adonde quiere: el escenario y la fama. Renée Zellweger, Catherine Zeta Jones y Richard Gere son los protagonistas de este film que muestra al mundo como un show en el que el que mejor miente y manipula lleva las de ganar (Electric, Gaumont, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Village Recoleta, Belgrano).

■ **Atrápame si puedes** (Steven Spielberg, 2002). Basándose en las memorias de Frank W. Abagnale, el director de *ET* y *Jurassic Park*, cuenta en dos horas veinte la historia de un consumado artista del engaño. Cuando su padre cae en desgracia por culpa de unas falsificaciones, Frank Jr. (Leonardo Di Caprio) decide recoger su legado para conscribirse a sí mismo. Así pasa los mejores años de su vida haciéndose pasar por piloto de avión, médico y abogado, engañando a agentes de Tesoro y gerentes de banco, a azafatas y aduaneros, para terminar como experto en fraudes y malversaciones al servicio del FBI (Electric, Cinemark Pto. Madero).

■ **Pandillas de Nueva York** (Martin Scorsese, 2002). En la visión de Scorsese, la fundación de Nueva York no habría sido más que una mera cuestión de guerras tribales, a mediados del siglo XIX. El cuento que narra es uno de venganza, rivalidad masculina y torcidas relaciones paterno-filiales, en el que el joven Amsterdam Vallon (Leonardo Di Caprio), se gana la confianza del brutal Billy el Carnicero (Daniel

Day-Lewis) para vengar la memoria de su padre (Liam Neeson). Así, el film intenta retratar el salvaje nacimiento de la ciudad, que culminará con una masacre de dimensiones bíblicas en la que la rebelión de las masas resulta aplastada a sangre y fuego (Atlas Lavalle).

## LIBROS



### Carlos Fuentes. La silla del águila. (Alfaguara)

Escribe el autor: "Hemos vi-

vido con los ojos pelones, sin saber qué hacer con la democracia". Sus personajes no lo desmienten. Está el presidente Lorenzo Terán, un hombre bueno pero abúlico; su intrigante jefe de Gabinete, su calculador secretario de Gobernación, "Séneca", el consejero áulico que se sabe inútil y el severo secretario de Defensa, portador de un terrible secreto. Además, del jefe de la policía, Cicero Arruza, que no tiene enemigos porque los ha matado a todos. El Anciano del Portal, dispensando sabiduría política desde los cafés de Veracruz, y el misterioso prisionero de la fortaleza de San Juan de Ulúa. El vengativo ex presidente César León. Y dominándolo todo, María del Rosario Galván, operadora política y sexual su premea que un día le dice a su joven amante, Nicolás Valdívila: "Tú serás presidente de México. Es como si te hubieras subido a la montaña rusa, te sueltan, haces una nueca que se vuelve tu máscara... es nada más y nada menos que un asiento en la montaña rusa que llamamos La República Mexicana". Carlos Fuentes (1928, Premio Cervantes 1987 y Premio Príncipe de Asturias 1994) es uno de los principales exponentes de la narrativa mexicana.

■ **Daniel Jonah Goldhagen. La Iglesia católica y el Holocausto. Una deuda pendiente. (Alfaguara).** El autor plantea dos espinosas cuestiones. La primera es

que el papa Pío XII fue "un colaborador nazi". Intenta demostrar que la complicidad del Papa y de la Iglesia en la persecución de los judíos fue determinante y que los líderes de la Iglesia sabían perfectamente que se estaban llevando a cabo asesinatos en masa. La segunda cuestión es que la autoridad moral de la Iglesia católica se ha visto, según su visión, profundamente desacreditada por su virulento antisemitismo. Goldhagen es profesor de Estudios Gubernamentales y Sociales en la Universidad de Harvard. Este libro le dio fama mundial, al avivar una gran polémica sobre el papel de los ciudadanos alemanes durante el Holocausto. En 1997 recibió el prestigioso Premio a la Democracia en Alemania.

## OTRO CINE



### C. C. Borges: "The Beatles Anthology", 1ª Parte, hoy y mañana a las 16, 18.30 y 21.

En Viamonte y San Martín.

■ **Cine Club TEA.** Los casados del año II, de Jean-Paul Rappeneau. Hoy a las 20 y mañana a las 19 en Arroz 1460, PB 3.

■ **Video-debate.** Mañana: *Hiroshima mon amour*, de Alain Resnais. A las 20 en el Instituto Siera, Palestina 681.

■ **Cine Club Eco.** Hoy y mañana: *La caída de los dioses*, de Luchino Visconti. A las 20 en Av. Corrientes 4940, 2º "e".

■ **C.C. Recoleta.** Mañana: *El viento se llevó lo que*, de Alejandro Agresti. A las 16 en el Microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930.

■ **C.C. Chacra de los Remedios.** Hoy: *El joven manos de tijera*, de Tim Burton. A las 16 en Parque Avellaneda, Av. Directorio y Larca.

■ **C.C. Konex.** Hoy: *Prueba de resistencia*, de Rieke Janek. A las 18 en Av. Córdoba 1235.

■ **Cine El Progreso.** Mañana: *Peluca y Marisita*, de Raúl Perrone. A las 18 en Riestra 5651.

■ **Santa Colomba.** Mañana: *Barbie también puede estar triste*, de Albertina Carri. A las 20 en Gorriti 4812.

■ **Teatro Municipal Gregorio de Laferrere.** Hoy: *Peluca y Marisita*, de Raúl Perrone. A las 20.30 en Brown y San Martín, Morón. **Gratis.**

## MUSICA



### Daniel Melero, símbolo de vanguardia musical en Buenos Aires. En El Argentino, Maipú 761. Hoy a las 22.

■ **Esteban Morgado** en 36 Billares, Av. de Mayo 1265. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Rubén Ferrero & Nuevo clá-**

sico en el Museo Histórico Nacional, Defensa y Av. Pavón. Mañana a las 17. **Gratis.**

■ **Quinteto Ventarrón** en el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 17. **Gratis.**

■ **Skay** en el Anfiteatro Parque Urquiza, Rosario. Hoy.

■ **Deborah Dixon y Patan Vidál** en El Gorriti, Gorriti 3780. Hoy a las 22.

■ **Abel Córdoba** con la orquesta Color Tango en el C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.

■ **Antonio Birabent** en Muy París, Rodríguez Peña 1032. Hoy a las 22.30.

■ **Alejandro Franov** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 23.

■ **Jorge Durietz** en El Porche, Mendoza 2659. Hoy.

■ **Alcira Canda** en el Café Home, J.A. Cabrera 4946. Hoy a las 22.

■ **Beto Caletti Trío** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Mario Clavell y Carlos Garaycochea** presentan *Somos dos* en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22.

■ **Ludmila Fernande** en La Dama de Bollini, Pje. Bollini 2281. Hoy a las 22.

■ **Encuentro a todo tango** con **Salgán-De Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real** (a las 21.30), y **Pequeña Orquesta Reincidentes** (a la 0.30), hoy en el Club del Vino, Cabrera 4737.

■ **Garrote al Gringo.** Pza. de las Madres, H. Yrigoyen 1584, hoy a las 17. **Gratis.**

■ **Los Gardelitos** en Cemento, EE.UU. 1234. Hoy a las 22.

■ **Carmina Burana** en Salón Pueyrredón, Av. Sta. Fe 4560. Mañana a las 22.

■ **Miguel De Caro** en Bar Celta, Rodríguez Peña y Sarmiento. Mañana a las 19.30.

■ **Los Fronterizos** en La Señalada, Sánchez de Bustamante 875. Hoy a las 22.

■ **Concierto de Semana Santa** en la Basílica Santo Domingo, Vélez Sarsfield esq. Deán Funes, mañana a las 20.45.

■ **Mimi Kozlowski** en Café de García, Sanabria 3302. Hoy a las 18.

■ **Ana Cuacchi** en La Perla, Don Pedro de Mendoza 1899. Hoy a las 19.

## TEATRO



### Jamón del diablo (cabaré). Obra inspirada en "300 millones", de Roberto Arlt. Versión y dirección de Claudio Tolcachir. Con Inda Lavalle, Lautaro Perotti y otros. En Teatro Timbre 4, Boedo 640, hoy a las 21 y 23.30.

■ **Tres.** Libro y dirección de Gladys Lizarazu. Con Raquel Albéniz, Lola Arias y Carla Crespo. En Espacio Callejón, Humahuaca 3759, hoy a las 23.

■ **Ciudad Ela.** Postales de la ciudad por el grupo de títeres para adultos El Bavastel, dirigido por Caroli-





**Buscando a Madonna**, de Enrique Medina. Unipersonal de Emilia Mazer. Codirección de Mazer y Carlos Demarino. **Estreno** en Terraza Teatro Bar del Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660, hoy a las 24 horas.

**Huesito Caracú**, de Hugo Midón. Obra teatral con Gustavo Monje, Diego Reinhold y elenco. Dirección de Hugo Midón. En el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659. Hoy y mañana a las 16.



na Erlich. **Estreno** en Sala Templum, Ayacucho 318, hoy a las 21.

■ **La recaída**. Dramaturgia y dirección de Julio Cardoso. Con Cecilia Hopkins y Julio Cardoso. Voz en off de Luis Machín. Escenografía de Ariel Vaccaro. **Estreno** en Espacio Callejón, Humahuaca 3759, mañana a las 21.

■ **La retención**. Dramaturgia y dirección de Claudio Quinteros. Con Claudia Prado y Luis Mancini. En Notorious, Av. Callao 996, hoy a la medianoche.

■ **Una línea azul plateada en el río**, de Susana Gutiérrez Posse. Con María Comesaña y Ana Yovino. Dirección de Horacio Medrano. En El Doble, Aráoz 727, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ **La casa de Bernarda Arde**. Versión libre de *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca. Elenco Las Bacantes, dirigido por Juan Carlos Trichilo. **Estreno** en el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 20. **A beneficio** del Instituto de Oncología Ángel Roffo. Entrada: 2 pesos.

■ **Teatro en el Rojas: La Tablita**. Dramaturgia y puesta de Julio Molina (hoy a las 21). *Michigan*, de Mariela Verdini y Alberto Ajaka (hoy a las 22); y *Fani Dei*, de Hernán Costa (hoy a las 23). En el C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038.

■ **El Experimento K**. Versión de *El Proceso*, de Franz Kafka. Con Norberto Guerrini, Fernando Armani y otros. Dirección de Pino Siano. En Actor's Studio, Av. Corrientes 1571, hoy a las 21.

■ **Los insensatos**. Texto y dirección de Héctor Levy-Daniel. Con Dana Basso, Daniel Braguinsky y otros. En El Doble, Aráoz 727, hoy a las 22.30.

■ **Charca larga**, de Andrés Binetti. Dirección de Andrés Binetti y Paula López. **Estreno** en La Almohada, Sánchez de Bustamante 728, hoy a las 23.

■ **La granada**, de Rodolfo Walsh. Con Patricio Contreras, Juan Gil Navarro, Horacio Roca, Antonio Ugo y otros. Dirección de Carlos Alvarenga. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 21.

■ **Toque de queda**, de Carlos Gorostiza. Con Villanueva Cosse, Lucrecia Capello, Roly Serrano y otros. Dirección de Carlos Gorostiza y Daniel Marcove. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 21.

■ **Donde más duele**. Dramaturgia y dirección de Ricardo Bartís. Con María Onetto, Gabriela Ditsheim y Analía Couceyro. En Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 22 y mañana a las 20.

■ **Háblame de Augusta**, del croata Luko Pajetak. Con Carlos Kaspar, Hugo Dezillio, Daniel Toppino y otros, dirigidos por Ariel Bonomi. En la Sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, mañana a las 19.

■ **La voluntad**. Dramaturgia y dirección de Guillermo Cacace. Con Gabriela Bianco, Laura D'Anna, Daniela Fortunato y Felicitas Luna. En El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, hoy a las 21.

■ **Popcorn**, de Ben Elton. Traducción de Manuel González Gil y di-



**Alma y Vida**, banda de rock clave en la historia del género durante los tempranos 70, vuelve con una renovada formación y su notable repertorio clásico. En el teatro ND Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 22.

rección de Rony Keselman. En El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 21.

■ **Perras**. Con Néstor Caniglia y Claudio Martínez Bel. Dirección de Enrique Federman. En Teatro Belisario, Av. Corrientes 1624, hoy a las 21.30.

■ **Copenhague**, de Michael Fray. Con Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado. Dirección de Carlos Gandolfo. En la Sala Casaburta del TSM, hoy y mañana a las 17.

■ **La isla desierta**, de Roberto Arlt. Por el Grupo Ojuro. Obra realizada en la oscuridad. Elenco dirigido por José Menchaca. **Reposición** en el C.C. Konex, Av. Córdoba 1235, hoy a las 21.

■ **Jaime Bayly**. Unipersonal *No se lo digas a nadie*. En la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, hoy a la 0 hora y mañana a las 19.

■ **Sentáte!** Idea y dirección de Stefan Kaegi. Obra experimental del ciclo Biodrama, coordinado por Vivi Tellas. En el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715, hoy y mañana a las 21.

■ **Te digo más** (sobre textos de Roberto Fontanarrosa). Con Pablo Brichta y Manuel Vicente. Adaptación y dirección de Pablo Brichta. En La Trastienda, Balcarce 460, hoy a las 23.

■ **Casting para niños prodigio**. Por la Compañía Teatral Patrika. Libro y dirección de Santiago Calvo. **Reposición** en Contemporáneo, Cochabamba 415, mañana a las 20.

## DANZA



**Boquitas pintadas**. Versión escénica de la novela homónima de Manuel Puig. Con Jean-François Casanovas, Rodrigo Pardo, Leo Haedo, Yamil Ostrowsky y elenco. Dirección de Renata Schussheim y Oscar Araiz. En el teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659, hoy y mañana a las 20.30.

■ **El ausente (ensayo para una tragedia)**. Coreografías de accio-

nes cotidianas inspiradas en Medea, de Eurípides, y Electra, de Sófocles. Con Eloísa Colussi y Gabriela Zaráte. Dirección de María Inés Azzarri. En el C.C. Gargantúa, J. Newbery 3563, hoy a las 16. A la gorra. Y en Mimoteatro, Defensa 611, hoy a las 21.

■ **El Mesías**. Coreografía de Mauricio Wainrot. Por el Ballet Contemporáneo del TSM. En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530, hoy a las 21. **Gratis**.

■ **Modern Jazz Ballet**, espectáculo dirigido por Noemí Inés Coelho y Rodolfo Olguín. Con los bailarines Claudio Alves, Daniel Bartra, Bautista Parada y elenco. En el Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín, hoy a las 21.

■ **Buenos Aires (Pasión de tango)**. Espectáculo creado y dirigido por Jorge Sergiani. Coreografía de Alejandro Figliolo. En Auditorio Del Pilar, Vicente López 1999, hoy a las 20.30.

■ **Carmina Burana**. Coreografía de Mauricio Wainrot sobre música de Carl Orff. Por el Ballet Contemporáneo del TSM. En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 17.

■ **Smoke**, music hall. Idea y dirección de Anibal Pachano. Con Andrea Lefevre, Omar Calicchio, Anibal Pachano y elenco. En Metropolitan II, Av. Corrientes 1343, hoy a las 22 y mañana a las 21.

## PIBES



**Cosas de payasos**, obra teatral con Claudio Martínez Bel y Enrique Federman. Dirección de Eduardo Gondell. **Reposición** en el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715, Jardín Zoológico, hoy y mañana a las 16.

■ **Calidoscopio**, obra de teatro negro a cargo del grupo Kukla. Coordinación artística de Antoaneta Madjarova. Reposición en el C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Mañana a las 16.30.

■ **Corchito campeón**, obra de tí-

teres a cargo del grupo El Naque. En el C.C. de la Ribera, Roque Sáenz Peña 1485, San Isidro, Mañana a las 17.30. **Gratis**.

■ **Hansel y Gretel**, espectáculo con Lorena Paola, Octavio Borro y elenco. Dirección de Carlos Silveyra. En el Teatro La Subasta, Güemes 2955, Mar del Plata, hoy y mañana a las 18.

■ **La Galera Encantada**. Obras: Hoy: *Vezenas*, a las 15. *La arena y el agua*, a las 16.15. *Pido gancho*, la historia de Carlitos y Violeta a las 17.30. Mañana: *El payaso de Oz*, a las 15. *La arena y el agua*, a las 16.15. *Rezetes*, a las 17.30. En el Teatro La Galera, Humboldt 1595.

■ **El rey enano**, obra teatral con libro de Gabriel Virtuoso. Con Gabriela Villalonga, Luis Contreras, Martín Berra Rey y elenco. En la Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6, hoy y mañana a las 17.30. **Gratis**.

■ **Irulana y el Ogronte**, de Graciela Montes. Obra de títeres a cargo de la compañía Aferrate a la Barranda. En el Museo Argentino del Títere, Piedras 905. Hoy a las 16.

■ **El club de los chicos**, espectáculo basado en la leyenda filipina La princesa de Liwewe. Dirección de Gogó Castañeda Alippi y Roberto Zarlanga. En la Casa de la Cultura, Ricardo Gutiérrez 106, Olivos. Hoy a las 17. **A la gorra**.

■ **Ensueños de luna**, obra de teatro negro a cargo del grupo Trip. Dirección de Alicia Crotti y Silvina Gambon. En el teatro Auditorium, Av. Libertador 16138, San Isidro. Hoy y mañana a las 17.

■ **Amor invisible**, comedia infantil con magia, música, danza y canciones. Con Amelia Bence, Gustavo Monje, Luciana Proccacini y elenco. Dirección de Josse Muñoz y Juan Carlos Cantafio. En el Teatro Andamio 90, Paraná 660. Hoy y mañana a las 18.

■ **Margarita y Jacinto, una historia de amor**, obra teatral que combina títeres, canciones y coreografías. En Casa de Arte Doña Rosa, Colón 279, Quilmes. Mañana a las 17.

■ **Polea y Purpurina en el Circo Encantado**, obra teatral a cargo de Angel Fernández y Graciela Apter. Dirección de José Luis Alfonso. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 17.30.

■ **Heidi**, musical a cargo del grupo Piedra, Papel Tijera. Adaptación y dirección de Poupée. En el Teatro El Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Mañana a las 17.

■ **Indio Universo**, espectáculo musical en la Sala AB del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11. **Gratis**.

■ **Cuatro Noches**, espectáculo basado en el cuento "Noches Blancas", de Fedor Dostoiévski. Dirección de Pablo Di Felice. En el Auditorio U.P.B., Ciudad de la Paz 1972. Hoy a las 15.

■ **El Carromato**. Obras: *Robin Hood*, mañana a las 16; *Cyrano... de Agronomía*, a las 17.30. A cargo de la compañía Oxo Teatro. Dirección de Claudio Ciaffone. En Av. San Martín 4453. **Gratis**.

■ **La Galera encanta en el Larreta**. Obras: *Cnciento*, hoy y ma-

ñana a las 15. *Blancanieves y los 8 enanitos*, hoy y mañana a las 17. En el Museo Larreta, Vuelta de Obligado entre Mendoza y Juramento.

■ **Cuentos en Azul**, cuentos de hadas contados desde la narración, el teatro, la danza, la música, el clown y el mimo. A cargo de la Compañía Mundo Azul. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 17.

■ **La verdadera historia de Juanito Laguna y su hermana Ramona**. Musical infantil basado en personajes creados por Antonio Berni. Autor y director Osvaldo Tessier. **Estreno** en Auditorio del Pilar, Junín y Vicente López, mañana a las 15.

■ **Margaritas... No**, relato poético humorístico para nueve clowns. En el Teatro La Otra Orilla, Urquiza 124. Mañana a las 17.

■ **Amor de Payasos**, de Ricardo Behrens. Obra de actores y títeres con Ricardo Behrens y Estela Huergo. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 16.

■ **... Y la mar en coche**, obra de títeres a cargo del grupo Los Títeres de Don Floresto. Reposición en el Nuevo Teatro de la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157. Hoy y mañana a las 16.30.

■ **Pif, paf, puf**, obra de títeres de Bulgaria basada en el cuento "Los tres chanchitos". A cargo del grupo Kukla. Reposición en Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 16.

■ **El misterio del librero (para los que se atrevan)**, obra teatral de Alfredo Allende. Dirección de Fabio Marcoff. **Estreno** en Belisario Teatro, Av. Corrientes 1624. Hoy a las 16.

■ **Las aventuras de Pedro Urdeemales**, de Javier Villafañe. Obra de títeres y actores a cargo del grupo Los Pepe Biondi. Dirección de Ricardo Miguez. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 17.30.

## ETC.

■ **Taller de teatro espontáneo** a cargo de Guillermo Castaneda, Alberto Larroque y Roxana Lewin. Hoy a las 14 en la Fundación Vínculo, J. Newbery 3553. **Gratis**.

■ **Conferencia sobre Esencia trágica: Medea y Electra**, a cargo de Vicente Rubino. En el C.C. Gargantúa, J. Newbery 3563, hoy a las 17.

■ **Café filosófico**. Tema: el humor. Exposición y debate coordinado por Roxana Kreimer. En 11 de setiembre 2228, 5º B (Belgrano), hoy a las 22.

■ **Feria Retro**. vintage, libros y fetiches en Casa Amapola, Barzana 2024. Hoy y mañana a partir de las 16.

■ **Clase abierta de tango** a cargo de Julio Galletti en el C.C. Plaza Defensa, Defensa 535. Mañana a las 17.

■ **Recorrido de clubes de automóviles antiguos y fuera de serie** entre Recoleta y La Boca. Exposición de los autos en Plaza San Martín, hoy a partir de las 15.30. (3)

■ **Feria de Antigüedades** en Plaza Dorrego, Humberto 1º y Defensa. Mañana a partir de las 10.



## cines

## AMOR A SEGUNDA VISTA

Dir: Marc Lawrence, con Hugh Grant y Sandra Bullock. SR.13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## ATRAPAME SI PUEDES

Dir: Steven Spielberg, con Tom Hanks y Leonardo DiCaprio. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 18,05 y 22,35 h.

## BOWLING FOR COLUMBINE

(Una Nación bajo las armas). Dir: Michael Alford. P13.

Lorca II. Av. Corrientes 1426. Tel.: 4371-5070. A las 14,15, 16,15, 17,35 y 22,45 h.

## CAZADOR DE SUEÑOS

Dir: Lawrence Kasdan, con Morgan Freeman, Thomas Jane y Damian Lewis. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 18, 19 y 21 h.

Electric I. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,15, 16,15, 18,05 y 22,45 h.

## CHICAGO

Dir: Rob Marshall, con Richard Gere, Penélope Cruz y Catherine Zeta-Jones. Oscar mejor película. P13.

Electric I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,50, 18,50 y 22,50 h.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,15, 16,15, 17,35, 19,55 y 22,15 h.

## CIUDAD DE DIOS

(Brasil). Dir: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P16.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,40, 16,25, 18,10, 19,55, 21,40 y 22,35 h.

Electric I. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,15, 16,15, 17,35, 19,55 y 22,45 h.

## DAREDEVIL

(El hombre sin miedo). Dir: Mark Steven Johnson, con Ben Affleck y Jennifer Garner. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15,25, 17,25, 21,25 y 23,15 h.

Electric I. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,40, 14,40, 16,40, 20,35 y 22,30 h.

## DESTINO FINAL 2

Dir: David R. Ellis, con A. Larner y A. J. Cook. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,40, 16,25, 18,10, 19,55, 21,40 y 22,35 h.

Electric I. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,15, 16,15, 17,35, 19,55 y 22,45 h.

## EL ALQUIMISTA IMPACIENTE

(Argentina-español). Dir: Patricia Ferreira, con R. Enriquez, I. Rubio y Miguel Angel Soria. P13.

Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,40, 14,55, 17,05, 19,15 y 21,25 h. (Sala "Dela Gardes").

## EL AMERICANO

Dir: Philip Moyn, con Michael Caine y Brenda Fraser. P13.

Electric I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,17 y 21 h. Sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,40, 16,25, 18,10, 19,55, 21,40 y 22,35 h.

Electric I. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,15, 16,15, 17,35, 19,55 y 22,45 h.

## EL BOAERENSE

Dir: Pablo Traverso, con Jorge Román. P13.

Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,17 y 21 h. (Sala "Amelia Benes").

## EL DISCIPULO

Dir: R. Donatoni, con Al Pacino y C. Farrell. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 19, 21 y 23 h.

Electric I. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,15, 16,15, 17,35, 19,55 y 22,45 h.

## EL LIBRO DE LA SELVA 2

(de Walt Disney). Dir: S. Trenbith. (En castellano). SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14,20, 15,40, 17, 18,20, 19,40 y 21 h.

## EL NUCLEO

Dir: John Amiel, con Aaron Eckhart y Hilary Swank. SR.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 19, 21 y 23 h.

Electric I. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,15, 16,15, 17,35, 19,55 y 22,45 h.

## EL PLANETA DEL TESORO

Dir: John Musker y Ron Clements. SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 16,20 y 21,10 h. (En castellano).

## EL REGRESO

Dir: Hugo Casanovi, con Lito Cruz, Juan Polanco y José Luis Allierio. P16.

Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,50, 16,15, 17,40, 19,05 y 20,30 h. (Sala "Amelia Benes").

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,50, 16,15 y 21,30 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Torres). Dir: Peter Jackson, con E. Wood. P13.

## LA MALDICION DEL ESCORPION DE JADE

Dir: Woody Allen, con Helen Hunt, Dan Aykroyd y Charles Thorne. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LAS HORAS

Dir: Stephen Daldry, con Meryl Streep, Julianne Moore y Nicole Kidman. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.

## LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dir: Thomas Gail, con Richard Anconina, José García y Bruno Solo. P13.

Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 h. Sáb. trasn. 0,30 h.



**ESPACIO CALLEJON**  
Llanuza 379. Tel.: 4862-1167  
TRES. Libro y dr. Gladys Llanuza. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8  
LA RECAIDA. Libro y dr.: Julio Cardozo. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 8

**ESPACIO CULTURAL URBANO**  
Avenida 461. Tel.: 4854-2221. YEPETO, de Roberto Cossa, con Mario Revilla y Jonathan Calabagno. Dr.: Nilo Omar Pacheco. Sáb.: 20, 20, 20 hs. Ent.: \$ 5

**ESPACIO ECTECHO**  
Humero Píno 730. Tel.: 4302-1966. EL DIA DE LA LUVIA. Con Tobias Pratt. Elizabeth Ekán y elenco. Libro y dr.: Adrián Carvajal. Sáb.: 21 hs. Dgo.: 20, 20 hs. Ent.: \$ 8

**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**  
Medrano 1300. Tel.: 4855-5450  
CORTAMOSDULAMOS. Homenaje a Silvina Cossani. Dr.: Inés Saavedra. Vie.: 21 hs. Dgo.: 20, 20 hs. Ent.: \$ 10

**GARGANTUA**  
Grupo Newbery 563. Tel.: 4655-5596  
NÚMERO DIEZ. Con Gabriel Gargantua. Basado en "El Evangelio según Jesucristo" de José Saramago. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5 (concomitante)

**NOCHES DE HAREM**. Por Nair Aram y sus ballet (danza árabe). Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5

**ITEL**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4862-2940  
SIN NOMBRE, SIN NADA, de Liliana Pérez. Dr.: Daniel Marceño. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sáb. 21 hs. Ent.: \$ 10)

**NO SE PAGA**, de Darío F. Dr.: Eduardo Pavell. Sáb.: 21, 20 hs. Pl.: \$ 6 (Sáb. 10)

**LA ALMOMADA**  
Sánchez de Bustamante 720  
CHARCALARCA. Grupo "Teatro de los cándidos". Dramaturgia y dr.: Andrés Binnit. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5

**LA CARBONERA**  
Balcarán 998. Tel.: 4862-2651  
CUANDO LA NOCHE COMIENZA, de Harold Kinsley. Con Gabriela Gargantua y Marcelo D'Andrea. Dr.: Alejandro Maci-Gabarrat. Izcoz. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA CLAC**  
Chile 602. Tel.: 4343-0210  
GURUZITA, con Daniel Figueredo y Roberto Rechou. Dr.: Néstor Romero. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6

**4 TIPOS DE MUJERES** (víctimas de un asesinato serial). Textos de Gabriel Virolo, Dramaturgia: Malena Méndez, con Rosina Moscoso, Emiliano Pandolfi y elenco. Dr.: Gabriela Vilalaga. Sáb.: 23, 20 hs. Ent.: \$ 5

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. BLANCOS OFICIOS (Seis historias de laburo). Con Norberto González. Textos de Omar Alta, H. Scher, H. O'Boon y L. Cappagli. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7

**LA OTRA ORILLA**  
Gr. Utrilla 124. Tel.: 4957-5083  
MEMORIA. Grupo "Teatro libro". Libro y dr.: Omar Pacheco. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 7

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA MALDITA**, con Diego de la Oja y nade. "Unpersonal de stand up comedy". Sáb.: 20, 20 hs. Ent.: \$ 10 (Dgo. despedida). Pl.: \$ 20 (Sáb. "Pablo Neruda")

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
Corrientes 1660 (Vía. Tel.: 5237-7200). Estac. gronologos DE LA VAGINA, de Eve Enker. Con "Alca Eruzo". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**SALA LUISA VEHIL**  
Hípato Yrigoyen 1133. JETTATOR, de Gregorio de Lafferrere. Con Luis D'Amico. Pablo Vigney y elenco. Adapt. y dr.: D'Amico. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**SALA TADORN**  
Nuevo Viro 4802 (y Armonia). Tel.: 4777-7910. DOS PALOMAS, con Pablo Nastro, Dorian Bressan, Jorge Diez y elenco. Ajustamiento del principal responsable del genocidio perpetrado por los tucos contra los armenios. Libro y dr.: Daniel Jorge Fernández. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 7

**SPORTIVO TEATRAL**  
Thames 1426. Tel.: 4833-3586. DONDE MAS DUELE, el musical sobre el fútbol de los tucos. Con María Otero, Gabriela Di Fonzi, Analía Cossani y Fernando Uosa. Dr.: Ricardo Barrio. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10

**TALER DEL ANGEL**  
Sáb. Nini Marshall, Mano Brava 1299. Tel.: 4863-1571  
TE NEGRO, con Mónica Ojeda y Vivian El Jador. Dr.: Cecilia Masca. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**PINTURA FRESCA**, de Beatriz Mosca. Con Catalina Spagnuolo y Eugenia Tobal. Magela Zanotta y elenco. Dr.: Patricia García. Sáb.: 22, 20 hs. Ent.: \$ 5

**TURON**  
Bari, Maipo 851. Tel.: 4312-0777  
LIBERTAD POR DOS, de Agustín Cuzzani (nro. Por el grupo "Gente sin techo". Dr.: Andrés Sacchi-Osca Naya. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**MANFANA DE LAS LUCES**  
Tel.: 4342-9903/4383-8167  
BABA LA LUNA DE ANDALUCIA. Ballet "KYO". Cecilia Casca, Jessica Rosales, Mariana Vergara, Ricardo de Garsy y Nino Mato (actor). Danza, poesía y canto en español. Sáb.: 20, 20 hs. Ent.: \$ 5 (Sáb. "Trinidad Guervara")

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578  
LA REBELION DE LOS ANIMALES. Dr.: Néstor Romero. Dgo.: 15 hs. Ent.: \$ 5

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-5846. LOS MUJOS DE MEDA. Dr.: Hugo Álvarez. Sáb.: 18 hs. Pl.: \$ 10

**HUELLA**  
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. MAGIC TALES, de y por Juan Salsán. Dr.: Enrique Federman. Dgo.: 18 hs. Bono cortés: \$ 5

**LA GALERA**  
(Gálpon de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295  
VEZINAS. Un musical en la vereda. Con Silvana Pichetto, Carolina Gado y elenco. Libro y dr.: Héctor Presa y Laila Lastra. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA ARENA Y EL AGUA** "Hay gente que bebe arena, no porque les guste sino porque nunca probaron el agua." Con Héctor Presa, Laila Lastra y Malena Zanini. Libro y dr.: Héctor Presa. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**REZETAS**. Un musical en la cocina. Con Nora Dimant, Guillermina Brander y elenco. Libro y dr.: Héctor Presa. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0594. Pl.: \$ 7 (Sáb. "Alas")

**LA SIRENA**  
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4904-0594. Pl.: \$ 7 (Sáb. "Alas")

**EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ROBIN HOOD**. Divertimiento con la participación del público. Actores y elenco. Dr.: Gustavo Berni. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel). Av. Corrientes 1660. Tel.: 5230-3531  
HARRY PLOTTER "contra las brujas hambrientas". Espectáculo musical-infantil. Con música de Los Beatles. Libro y dr.: Alejandro Jacinto. Sáb.: 16, 16, 16 hs. Ent.: \$ 5

**LA PLAZA**  
(The Gavel).



**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Oeste.  
Mínima: 11°. Máxima: 17°.



9 770329 133062

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos  
prevaleciendo del Oeste.  
Mínima: 11°. Máxima: 21°.

Rep



## CONTRATAPA

Por José Pablo Feinmann

## El imaginario inconfesable

Estamos a punto de volvernos aún más impresentables de lo que somos. Es posible que Carlos Menem llegue por tercera vez a la presidencia de la Argentina. Cuando uno dice que estamos a punto de volvernos aún más impresentables, no piensa en presentarse ante la mirada de los otros. Aquí estamos: somos el pueblo que eligió tres veces a Menem, somos un pueblo moral y políticamente impresentable. No, vamos a ser todavía más impresentables ante nosotros mismos. Ante nuestra propia mirada. Una sociedad es responsable de los males que provoca. Y es también responsable de los que no puede impedir. En suma, todos vamos a ser responsables del regreso de quien no debía regresar. De modo que será imprescindible sugerir que nadie se disponga a elaborar frases como "este pueblo tiene lo que se merece" o, sin más, "este pueblo es una mierda". Si nos hemos deslizado hacia la tercera puerta del Infierno, la culpa será de todos. De los que elegirán a Terminator y de los que no pudieron frenarlo construyendo una alternativa a su regreso. Estos —que se dinamizaron bajo la consigna Que se vayan todos— olvidaron algo. Cuando se lanzó esa consigna, Menem no estaba. No podía irse porque ya se había ido. De aquí que —pesadillescamente— acaso sea él quien verdaderamente se quede.

Menem es un político que participa de lo espectacular y lo secreto. Que es un político del espectáculo, de la farandulización de la política y hasta de la existencia no hace falta demostrarlo. ¿Por qué es, además, secreto? Menem es un político que es votado en las sombras y no votado en el ámbito de la enunciación. El votante menemista tiene vedada la enunciación. No confiesa su acto. Lo comete y no lo dice. Vota a Menem en el "cuarto oscuro", en las sombras, y no confiesa ese acto. Menem es su vicio secreto. Es como la masturbación. El votante menemista se encierra, se masturba y luego silencio y culpa. "Yo no lo voté. ¿Vos lo votaste? Yo tampoco." Menem es el político más y menos votado de la Argentina. Nadie lo vota, pero gana. No es un misterio. Ocurre que Menem forma parte del imaginario inconfesable de los argentinos, y ese imaginario no sale en las encuestas. De aquí la imprevisibilidad del factor Menem. Lo no dicho no forma parte de

las encuestas, esos ejercicios de lo explícito, de la palabra dicha, de lo enunciativo.

¿Qué le ven —secretamente, hoy— quienes van a votarlo? El poder de la urna menemista radica en su dinámica inercial: tiene cinco años a su favor y esos años todavía le rinden. Al peronismo, los primeros seis años de Perón le dieron una imbatibilidad electoral que duró hasta 1983. Discépolo —cuando en 1951, desde la radio que manejaba Apold, hacía la campaña electoral del peronismo— creó a "Mordisquito", un obstinado antiperonista a quien el arlequín del tango buscaba convencer de las virtudes del gobierno. Tenía muchos elementos para apabullarlo. Sobre todo uno: "Mordisquito" no podía responderle porque la radio les estaba vedada a los "contreras". Esto —que le costó la soledad y la muerte a Discépolo— no fue advertido por el arlequín, tanto creía en lo que estaba defendiendo. De pronto, en una charla, lanza una frase digna de su genio: "Estamos viviendo el tecnicolor de los días gloriosos". Eso quedó así, jamás cambió esa percepción en la conciencia del votante peronista. Siempre que metió en la urna la papeleta de su partido lo hizo recordando el tecnicolor de los días gloriosos. Así, siempre que votó al peronismo lo hizo bajo el imaginario del regreso de esos breves, intensos años de los cincuenta, los del tecnicolor. Hoy, el votante menemista quiere otro regreso, otro tecnicolor, no el de los cincuenta sino el de los noventa. No lo confiesa, pero lo desea. Entre 1990 y 1995 tuvo cosas que le dieron sentido a su vida porque su vida agota en ellas su sentido. De un modo acaso mágico, el votante menemista cree (o quiere creer) que con Menem retornarán esos años. Que Menem es el único que podrá traerlos otra vez. Su frase es: "Car-

litos nos metió en esto, Carlitos nos va a sacar". Es una frase irracional, fácilmente refutable. "Oiga, señor, si Carlitos nos metió en esto, la culpa es de Carlitos." Esto no le importa al votante menemista. Aceptará que Carlitos extravió el rumbo a partir del '96, cuando "nos metió en esto". Pero el hecho de habernos metido le otorga una sabiduría que los otros han demostrado no tener: la de salir de esto. Si yo me metí en un laberinto, es posible que recuerde cómo salir. Si nací

en un laberinto, estoy perdido. Esto se traduce en una certeza que se pretende más racional: Menem sabe cómo gobernar. Será también inútil recordarle al votante menemista todo lo que hizo Carlitos para lograr sus cinco años de glorioso tecnicolor: la enajenación completa del patrimonio nacional, la destrucción de la soberanía del país, la identidad entre mafia y política. La exclusión social, el aumento de la pobreza, la corrupción. Vano intento. Al votante menemista no le interesan el país ni la sociedad ni, mucho menos, los derechos humanos. Quiere que le den —hoy, ahora— lo que necesita para ser feliz. Es heredero del argentino mundialista. Del argentino malvinense. Quiere que el país sea una fiesta y no le importa el costo. Si a quinientos metros del estadio mundialista estaba la ESMA y allí se torturaba, eso no le impedía festejar los goles del gran equipo nacional que nos llevaba a las cimas de la gloria. Si a la guerra iba una generación de pibes que sería sacrificada, al diablo con eso: era hermoso sentirse un país potencia que recuperaba su soberanía. Si la economía menemista hundía a miles y a cientos de miles en la miseria, si rifaba el país y se lo apropiaba, al diablo con eso, también daba otras cosas y muchas. Permitía participar de la fies-

ta. "Vea, nos quedamos sin país, pero usted se compra un cero kilómetro y veranea en Miami." Respuesta del votante menemista: "Yo nunca tuve un país. Ahora tampoco lo tengo, pero a cambio me puedo comprar un cero kilómetro, veranear en Miami, sentir que un peso vale un dólar y que yo valgo, al fin, lo mismo que un yanki o un europeo".

El votante menemista no lo quiere a Menem. Preferiría algo mejor. Fue el votante menemista (que, como vemos, se nos identifica cada vez más con el votante argentino) el que votó a la Alianza. Estaba harto de Carlitos y su pandilla. Quería algo más presentable. Que no le hiciera sentir su adhesión como un vicio. Masturbarse con más elegancia, con menos vergüenza y culpa, eso quería. ¡Miren lo que resultó! La catástrofe de la Alianza. Ahora, entonces, regresa al hogar. Con Menem, otra vez, vamos a ser yankis. Es el único que la tiene clara: hoy hay que ser yanki. O sos yanki o sos boleta, es decir, sos Irak. O Cuba, con la que Menem siempre supo qué hacer. Menem tiene los mejores contactos. Fue amigo de Bush padre, ¡miren si el hijo no lo va a querer! Lo va a querer más todavía, porque Bush hijo hace todo lo que hizo su papá pero más grande, el doble. Menem sabe dónde está la guita. Si él se la llevó, él la va a traer para sacarnos de esto. Menem termina con la delincuencia. Con la libertad también, es cierto. (Pero el votante argentino, entre la seguridad y la libertad, elige la seguridad.) ¿Milicos en la calle? ¿Y qué hay? Con los militares no había delincuencia. Y al que no estaba en nada, no le pasaba nada. Lo mismo ahora: si Menem pone a los milicos en la calle, que se preocupen los chorros, no la gente decente, salís con los documentos en regla y se acabó. Con Menem vuelve el crédito. Vuelve el uno a uno. Vuelve la década del noventa. Esos cinco años de tecnicolor que él nos dio y sólo él sabe cómo reponernos. Claro, yo esto no se lo digo a nadie. Decís esto y todos te miran como un gusano, un inmoral. Pero ellos también piensan lo mismo. Lo piensan y no lo dicen. Es que no se puede decir. Es inconfesable. Pero uno no tiene obligación de andar diciendo lo que piensa. Al fin y al cabo, el voto es secreto, ¿no? Tal vez no gane. Ojalá no gane. Pero el solo hecho de que pueda hacerlo es —para todos nosotros— una derrota y una humillación.



## ASTERISCOS

- Profesionales.
- Restaurantes.
- Plomeros.
- Pintores.
- Guía de calles, etc.

Desde su Movicom..... \*710

**Marcando \*710 puede tener toda la información que necesita a la hora de resolver cualquier problema. Era hora, ¿no?**

**MOVICOM**  
BELL SOUTH